

**KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN *DOCUMENT AUTHENTIQUE* DALAM  
PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MEMBACA BAHASA PRANCIS  
SISWA KELAS XI SMA NEGERI 6 YOGYAKARTA**

**SKRIPSI**

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta  
Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan  
Guna memperoleh Gelar  
Sarjana Pendidikan



Oleh:

**Umi Nuriyah**  
08204241026

**PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
2013**

## PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul *Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta* ini telah disetujui oleh pembimbing untuk diujikan.



Yogyakarta, 7 Januari 2013

Pembimbing,

**Dr. Dwivanto Djoko Pranowo**  
**19600202 198803 1002**



## PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul *Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta* ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 28 Januari 2013 dan dinyatakan lulus.

### DEWAN PENGUJI

Nama Lengkap	Jabatan	Tandatangan	Tanggal
Dra. Alice Armini, M.Hum	Ketua Penguji		5 Februari 2013
Herman, S.Pd., M.Pd	Sekretaris Penguji		4 Februari 2013
Drs. Ch. Waluja Suhartono, M.Pd	Penguji I		5 Februari 2013
Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd	Penguji II		1 Februari '13

Yogyakarta, Januari 2013

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Yogyakarta

Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.

NIP. 19550505 198911 1 001



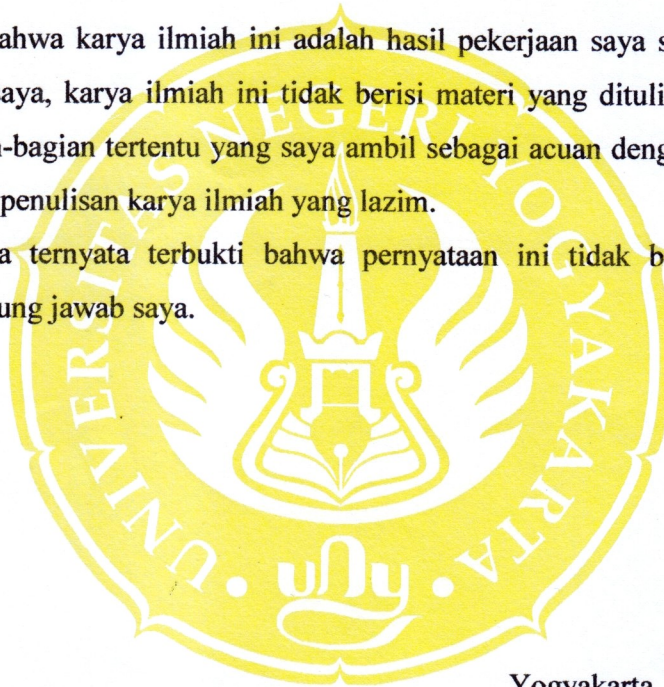
## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya

Nama : **Umi Nuriyah**  
NIM : 08204241206  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis oleh orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.



Yogyakarta, 7 Januari 2013

Penulis,

**Umi Nuriyah**  
**08204241026**

## MOTTO

*Berdo'a, berusaha dan tidak menyerah sama dengan sukses, Selangkah  
maju dengan semangat sama dengan berhasil.*

*Jujur, bersyukur, tersenyum dan rendah hati sama dengan kemudahan  
segala urusan.*

*Yang dekat dengan kita belum tentu bisa sedekat yang jauh dari kita.*

*"Nanti sajalah dan tidak apa-apa" sama dengan penundaan yang  
menyesalkan kelak.*

*Detik terus berjalan, maka tidur dulu adalah keterlambatan.*

*Waktu adalah tidak mau tahu, maka aku yang harus tahu waktu.*

*Penulis*



## PERSEMBAHAN

*Karya kecil ini, saya persembahkan untuk:*

*\*Ayah dan Ibu tersayang yang selalu melimpahkan do'a hebat dan luarbiasanya untukku.*

*\*Mas Akhmad Nur Ali yang selalu memberikan do'a, sayang dan semangatnya untukku selama hampir 5 tahun ini menemaniku meskipun jauh dari pulau lain.*

*\*Mba Anik, Mas Karno & keluarga terima kasih atas do'anya.*

*\*Sahabat-sahabat ku: Mamen Hilda, Yuni, Yokhe, Nia, Keri, anak-anak kost Wora-wari no.16: Elsa, Andhien, Bina, Kesty, Mba Lia, dkk.*

*\*Teman-teman Pendidikan Bahasa Prancis kakak tingkat, adik tingkat dan se-angkatan tahun 2008 terima kasih.*

*\*Semua yang telah membantu, Terima kasih.*

*~\*~*

**KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN *DOCUMENT AUTHENTIQUE*  
(DOKUMEN OTENTIK) DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN  
MEMBACA BAHASA PRANCIS SISWA KELAS IX SMA NEGERI 6  
YOGYAKARTA**

Oleh Umi Nuriyah

NIM 08204241026

**ABSTRAK**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (1) ada tidaknya perbedaan prestasi belajar yang signifikan antara kelas yang diajar menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) dengan kelas yang diajar tanpa menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) (2) keefektian menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) dalam pembelajaran keterampilan membaca kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

Penelitian ini menggunakan metode eksperimen yaitu quasi eksperimen dengan bentuk desain *Pretest-Posttest Control Group* yang mendapat satu macam perlakuan. Penelitian ini terdiri dari tiga tahap yaitu tahap pra eksperimen, tahap eksperimen dan tahap pasca eksperimen. Populasi eksperimen ini adalah seluruh siswa kelas XI. Sampel penelitian ini adalah siswa kelas XI IPA 6 sebagai kelompok eksperimen terdiri dari 31 siswa dan siswa kelas IPS 3 sebagai kelompok kontrol terdiri dari 24 siswa. Sampel yang dipilih menggunakan teknik *simple random sampling*. Reliabilitas instrumen diujikan dikelas XI IPA 5 dengan jumlah peserta 31 dan dianalisis dengan menggunakan SPSS 16.0 dengan hasil koefisien reliabilitas 0,910. Validitas yang digunakan adalah validitas analisis butir tes. Sedangkan data penelitian ini dianalisis menggunakan uji-t dan *gain score*.

Hasil penelitian menghasilkan (1) nilai  $t_{hitung} > t_{tabel}$  yaitu  $2,754 > 2,006$  dengan db 53 pada taraf signifikansi 5%, hasil perhitungan tersebut menunjukkan adanya perbedaan yang signifikan prestasi belajar keterampilan membaca bahasa Prancis antara kelas yang diajar menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) dengan kelas yang diajar tanpa menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) (2) perhitungan *gain score* dalam pembelajaran keterampilan membaca dengan menggunakan *document authentique* (dokumen otentik) sebesar 0,5502 yang dikategorikan dengan tingkat keefektifan sedang.

**L'EFFICACITÉ DE L'UTILISATION DU DOCUMENT  
AUTHENTIQUE DANS L'APPRENTISSAGE DE LA COMPÉTENCE DE  
COMPRÉHENSION ÉCRITE DU FRANÇAIS DES APPRENANTS DE XI<sup>e</sup>  
DU SMA N 6 YOGYAKARTA**

**ÉXTRAIT**

Par **Umi Nuriyah**

08204241026

L'objectif de la recherche est de connaître (1) la différence significative de la compétence de compréhension écrite du français entre les apprenants de XI<sup>e</sup> au SMA N 6 Yogyakarta qui ont travaillé avec le document authentique et ceux qui ont travaillé sans document authentique; (2) efficacité le document authentique dans l'apprentissage de la compétence de compréhension orale du français des apprenants de XI<sup>e</sup> au SMA N 6 Yogyakarta.

Cette recherche utilise le document authentique en plan de *group pretest* et celui de *posttest*. Les sujets de cette recherche sont les apprenants XI<sup>e</sup> du SMA N 6 Yogyakarta. Les représentants sont la classe XI de la section de sciences naturelles pour le groupe expérimental (31 élèves) et la classe XI de la section de sciences sociales pour le groupe de contrôle (24 élèves). Ils sont choisis avec la technique *simple random sampling*. Cette recherche utilise la validité de l'analyse des items du test. Le *test-t* et le *gain score* sont les techniques analytiques qui ont été utilisées dans la recherche.

Le calcul de cette recherche approuve que (1) le  $t_{\text{calcul}}$  est grand que  $t_{\text{tableau}}$ . Le  $t_{\text{calcul}}$ , c'est 2,754 tandis que le  $t_{\text{tableau}}$ , c'est 2,006 ( $2,754 > 2,006$ ) du  $db = 53$  avec la valeur de signification 5%. Cela montre qu'il existe la différence significative entre le résultat de la compétence de compréhension écrite du français des apprenants qui ont travaillé avec le document authentique et ceux qui ont travaillé sans document authentique; (2) le comptage de *gain score* dans l'apprentissage de compréhension écrite avec le document authentique est 0,5502, et cela représente une catégorie de l'efficacité moyenne.



## **KATA PENGANTAR**

Puji syukur Penulis sampaikan ke hadirat Allah Tuhan Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat rahmat, hidayah dan inayah-Nya akhirnya Penulis dapat menyelesaikan skripsi untuk memenuhi sebagian persyaratan guna memperoleh gelar sarjana pendidikan.

Dalam penyelesaian laporan tugas akhir ini penulis banyak mendapatkan bimbingan, bantuan dan dorongan,serta semangat dari semua pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih yang tulus kepada:

1. Bapak Dr. Rochmat Wahab, M.Pd, MA selaku Rektor Universitas Negeri Yogyakarta.
2. Bapak Prof. Dr. Zamzani, selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.
3. Ibu Alice Armini, M.Hum, selaku ketua jurusan Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan kesempatan dan kemudahan bagi penulis untuk menyusun skripsi ini.
4. Rasa hormat dan terima kasih yang tulus Penulis sampaikan kepada Bapak Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd, selaku Dosen Pembimbing yang penuh kesabaran dan kebijaksanaan telah memberikan bimbingan, waktu, arahan, ilmu, dorongan, dan semangat yang luarbiasa tiada henti disela-sela kesibukan Beliau.

5. Terima kasih yang tulus Penulis sampaikan kepada Ibu Dra. Siti Sumiyati selaku Dosen Pembimbing penyusunan abstrak dan resume yang penuh kesabaran memberikan bimbingan.
6. Bapak dan Ibu Dosen Program studi Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan ilmu yang luar biasa dan kemudahannya, khususnya kepada Penulis selama menempuh studi.
7. Terima kasih dengan tulus Penulis sampaikan kepada Mas Dayat dan semua teman-teman mahasiswa Program studi Pendidikan bahasa Prancis yang telah menemani Penulis mulai dari awal masuk menjadi keluarga Pendidikan Bahasa Prancis hingga terselesaikannya skripsi ini.
8. Semua pihak yang telah ikut membantu selama penelitian hingga terselesaikannya skripsi ini.

Penulis menyadari masih banyak kekurangan dan masih jauh dari kesempurnaan dalam skripsi ini, Oleh karena itu saran dan kritik dari semua pihak yang bersifat membangun sangat diharapkan demi kesempurnaan skripsi ini.

Akhir kata, Penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak. Dan semoga Allah SWT berkenan memberikan segala amal dan budi baik dari semua pihak yang telah membantu hingga terselesaikannya skripsi ini. Amin. Amin... Ya robbal'alam.

Yogyakarta, 7 Januari 2013

Penulis

## DAFTAR ISI

Halaman

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
PERNYATAAN.....	iv
MOTTO.....	v
PERSEMBAHAN.....	vi
ABSTRAK.....	vii
EXTRAIT.....	viii
KATA PENGANTAR.....	ix
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xv
DAFTAR TABEL.....	xvi
DAFTAR LAMPIRAN.....	xvii

### BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	3
C. Pembatasan Masalah.....	4
D. Perumusan Masalah.....	5
E. Tujuan Penelitian.....	5
F. Manfaat Penelitian.....	6

### BAB II KAJIAN TEORI

A. Kajian Teoretis.....	7
1. Tinjauan Tentang Keterampilan Membaca.....	7
2. Tinjauan Tentang Media Pembelajaran.....	10
3. Tinjauan Tentang Sumber Belajar.....	12



4. Tinjauan Tentang <i>Document Authentique</i> .....	14
B. Kajian Hasil Penelitian Yang Relevan.....	21
C. Kerangka Berpikir.....	22
D. Hipotesis Penelitian.....	23

### **BAB III METODE PENELITIAN**

A. Pendekatan Penelitian.....	25
B. Desain Penelitian.....	25
C. Variabel Penelitian.....	27
D. Tempat dan Waktu Penelitian.....	28
E. Subjek Penelitian.....	28
1. Populasi Penelitian.....	28
2. Sampel Penelitian.....	29
F. Teknik Pengumpulan Data.....	30
1. Instrumen Penelitian.....	30
a. Jenis Instrumen Penelitian.....	30
b. Instrumen Tes Keterampilan Membaca.....	31
G. Uji Validitas Analisis Butir Tes dan Reliabilitas.....	32
1. Uji Validitas Analisis Butir Tes.....	32
2. Uji Reliabilitas.....	33
H. Prosedur Penelitian.....	34
1. Tahap Pra eksperimen.....	35
2. Tahap Eksperimen .....	35
3. Tahap Pasca Eksperimen.....	35
I. Teknik Analisis Data.....	35
1. Prasyarat Analisis Data.....	36
a. Uji Normalitas Sebaran.....	36
b. Uji Homogenitas Varians.....	37
2. Penerapan Teknik Analisis Data.....	38
a. Uji-t.....	38

b. Hipotesis I.....	39
J. Hipotesis Statistik.....	40

#### **BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

##### **A. Hasil Penelitian**

1. Deskripsi Hasil Penelitian.....	41
a. Data Skor Pretest Kelas Eksperimen.....	41
b. Data Skor Pretest Kelas Kontrol.....	43
c. Data Uji-T Pretest Kelas Eksperimen Dan Kelas Kontrol.....	45
d. Data Skor Posttest Kelas eksperimen .....	46
e. Data Skor Posttest Kelas Kontrol.....	47
f. Data Uji-T Posttest Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....	49
2. Uji Prasyarat Analisis	
a. Uji Normalitas Sebaran.....	50
b. Uji Homogenitas Varians.....	50
3. Pengujian Keefektifan <i>Document Authentique</i> .....	51
4. Pengujian Hipotesis I.....	52
5. Pengujian Hipotesis II.....	53

##### **B. Pembahasan**

1. Hasil belajar keterampilan membaca ( <i>Compréhension Écrite</i> ) bahasa Prancis.....	55
2. Keefektifan Penggunaan <i>Document Authentique</i> .....	56
C. Keterbatasan Penelitian.....	56

#### **BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN**

A. Kesimpulan.....	57
B. Implikasi.....	58
C. Saran.....	59

<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>60</b>
-----------------------------	-----------

**LAMPIRAN.....**



## DAFTAR GAMBAR

<b>Gambar 1.</b> Desain Eksperimen.....	28
<b>Gambar 2.</b> Hubungan antara variabel bebas dan variabel terikat.....	29
<b>Gambar 3.</b> Pretest Kelas Eksperimen.....	46
<b>Gambar 4.</b> Pretest Kelas Kontrol.....	47
<b>Gambar 5.</b> Hasil skor <i>posttest</i> keterampilan membaca kelas eksperimen.....	50
<b>Gambar 6.</b> Hasil skor <i>posttest</i> keterampilan membaca kelas kontrol.....	51

## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 1.</b> Populasi Penelitian.....	30
<b>Tabel 2.</b> Sampel Penelitian.....	31
<b>Tabel 3.</b> Kisi-kisi Tes Keterampilan Membaca.....	33
<b>Tabel 4.</b> Rencana Pelaksanaan Pembelajaran.....	36
<b>Tabel 5.</b> Skor Pretest Keterampilan Membaca Kelas Eksperimen.....	45
<b>Tabel 6.</b> Skor Pretest Keterampilan Membaca Kelas Kontrol.....	47
<b>Tabel 7.</b> Hasil Pretest Kelas Eksperimen Dan Kelas Kontrol.....	48
<b>Tabel 8.</b> Perhitungan uji-t <i>pretest</i> kelas eksperimen dan kelas kontrol.....	49
<b>Tabel 9.</b> Skor <i>posttest</i> keterampilan membaca kelas eksperimen.....	49
<b>Tabel 10.</b> Skor <i>posttest</i> keterampilan membaca kelas kontrol.....	50
<b>Tabel 11.</b> <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....	52
<b>Tabel 12.</b> Perhitungan uji-t <i>posttest</i> kelas eksperimen dan kelas kontrol.....	52
<b>Tabel 13.</b> Hasil Uji Normalitas.....	53
<b>Tabel 14.</b> Hasil Uji Homogenitas Varians.....	54

## **BAB I PENDAHULUAN**

### **A. Latar Belakang Masalah**

Pembelajaran adalah proses interaksi peserta didik dengan pendidik dan sumber belajar pada suatu lingkungan belajar. Pembelajaran merupakan bantuan yang diberikan pendidik agar dapat terjadi proses perolehan ilmu dan pengetahuan, penguasaan kemahiran dan tabiat, serta pembentukan sikap dan kepercayaan pada peserta didik. Dengan kata lain, pembelajaran adalah proses untuk membantu peserta didik agar dapat belajar dengan baik. Di sisi lain pembelajaran mempunyai pengertian yang mirip dengan pengajaran, tetapi sebenarnya mempunyai konotasi yang berbeda.

Dalam konteks pendidikan, guru mengajar agar peserta didik dapat belajar dan menguasai isi pelajaran hingga mencapai sesuatu objektif yang ditentukan (aspek kognitif), juga dapat mempengaruhi perubahan sikap (aspek afektif), serta keterampilan (aspek psikomotor) seorang peserta didik, namun proses pengajaran ini memberi kesan hanya sebagai pekerjaan satu pihak, yaitu pekerjaan pengajar saja. Sedangkan pembelajaran menyiratkan adanya interaksi antara pengajar dengan peserta didik. Pembelajaran yang berkualitas sangat tergantung dari motivasi pelajar dan kreatifitas pengajar. Pembelajar yang memiliki motivasi tinggi ditunjang dengan pengajar yang mampu memfasilitasi motivasi tersebut akan membawa pada keberhasilan pencapaian target belajar. Target belajar dapat diukur melalui perubahan sikap dan kemampuan siswa melalui proses belajar.

Desain pembelajaran yang baik, ditunjang fasilitas yang memadai, ditambah dengan kreatifitas guru akan membuat peserta didik lebih mudah mencapai target belajar. Guru dituntut dapat menciptakan pembelajaran yang beragam yang mampu membangkitkan potensi belajar dan imajinasi serta kreativitas peserta didik.

Dari hasil observasi yang dilakukan penulis di SMA Negeri 6 Yogyakarta, yang pertama, guru belum pernah menggunakan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca Bahasa Prancis. Dalam pembelajaran guru menggunakan buku *Le Mag* yang di dalamnya ada bacaan seperti dialog ataupun bacaan bergambar. Dalam pembelajaran keterampilan membaca guru memberi petunjuk siswa agar membaca dialog atau bacaan tersebut namun siswa kurang berminat atau tertarik dengan bacaan tersebut karena seringnya pengulangan materi. Sehingga siswa merasa bosan. Oleh karena itu, pengalaman siswa tentang membaca masih kurang dan terbatas yang bukan hanya dalam pembelajaran yang demikian tapi perhatian dari guru juga diperlukan. Siswa cenderung kurang memiliki rasa ingin tahu dalam belajar. Yang bisa mengakibatkan kemalasan dan ketidaktertarikan membaca. Hal demikian membuat siswa kurang terbiasa membaca dan menjadi sulit menerima apa yang diajarkan. Karena dalam pembelajaran bahasa asing keterampilan membaca sangat penting untuk keterampilan yang lainnya misalnya keterampilan menulis dan berbicara.

Kedua, siswa masih terlihat kurang tepat pelafalannya ketika membaca suatu teks bacaan dari buku yang sudah mereka miliki atau dari sebuah bacaan

yang sebelumnya sudah pernah dibaca dan dibahas. Hal menunjukkan bahwa keterampilan membaca siswa masih rendah.

Ketiga, kebiasaan membaca siswa masih kurang. Hal itu terlihat ketika siswa sedang membaca suatu teks bacaan. Siswa terlihat ragu ketika hendak mengucapkan kata demi kata. Hal itu karena siswa yang kurang terbiasa mencoba melafalkan kata yang memang cara membacanya berbeda dengan tulisannya.

Keempat, ketertarikan membaca siswa masih kurang. Ketertarikan adalah hal penting ketika akan mempelajari sesuatu yang baru apalagi mempelajari bahasa asing. Dari hasil observasi, siswa merasa kurang tertarik ketika pembelajaran bahasa asing disampaikan yang seakan-akan siswa sudah cukup mengenalinya. Pada kenyataannya mereka baru akan berkenalan atau baru mengenalinya dan yang menggembirakan bagi pengajar bahasa Prancis siswa memiliki rasa tertarik yang cukup bagus. Karena ketika akan mendapat pelajaran bahasa Prancis siswa memiliki bayangan menyenangkan belajar bahasa Prancis dan bisa menggunakan bahasa itu bahkan mereka juga ingin tahu tentang kebudayaan disana.

Siswa biasanya menyukai sesuatu yang baru dalam setiap pembelajaran. Oleh karena itu, peneliti mencoba menggunakan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis. Hal ini dimaksud agar siswa mulai memiliki rasa ingin tahu, merasa tertarik, senang belajar bahasa Prancis. Penggunaan *document authentique* atau dokumen asli pada pembelajaran bahasa Prancis yang lebih menarik, lebih membangun ketertarikan dan rasa ingin tahu

yang merupakan bagian terpenting dari pembelajaran masa kini. Namun juga perlu dilakukan dengan pemilihan serta penggunaan dokumen asli (otentik) yang relevan, sesuai, baik dan benar dalam pembelajaran bahasa Prancis.

## **B. Identifikasi Masalah**

1. Keterampilan membaca siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta masih rendah.

Dari hasil observasi, siswa masih terlihat kurang tepat pelafalannya ketika membaca suatu teks bacaan dari buku yang sudah mereka miliki atau dari sebuah bacaan yang sebelumnya sudah pernah dibaca dan dibahas.

2. Kebiasaan membaca siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta masih kurang.

Hal itu terlihat ketika siswa sedang membaca suatu teks bacaan. Siswa terlihat ragu ketika hendak mengucapkan kata demi kata. Hal itu karena siswa yang kurang terbiasa mencoba melafalkan kata yang memang cara membacanya berbeda dengan tulisannya.

3. Ketertarikan membaca siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta masih kurang.

Ketertarikan adalah hal penting ketika akan mempelajari sesuatu yang baru apalagi mempelajari bahasa asing. Dari hasil observasi, siswa merasa kurang tertarik ketika pembelajaran bahasa asing disampaikan yang seakan-akan siswa sudah cukup mengenalinya. Pada kenyataannya mereka baru akan berkenalan atau



baru mengenalinya dan yang menggembirakan bagi pengajar bahasa Prancis siswa memiliki rasa tertarik yang cukup bagus. Karena ketika akan mendapat pelajaran bahasa Prancis siswa memiliki bayangan menyenangkan belajar bahasa Prancis dan bisa menggunakan bahasa itu bahkan mereka juga ingin tahu tentang kebudayaan disana.

### **C. Pembatasan Masalah**

Berdasarkan identifikasi masalah, muncul banyak permasalahan yang harus diselesaikan agar penelitian ini lebih fokus, terarah dan mendalam maka penelitian diutamakan pada permasalahan terpenting. Oleh karena itu penulis membatasi pada permasalahan ketertarikan membaca yang masih kurang. Karena ketertarikan membaca merupakan hal yang sangat penting untuk membangkitkan rasa penasaran yang nantinya akan menjadi kebiasaan membaca sehingga meningkatkan keterampilan membaca bahasa Prancis. Dalam penelitian ini peneliti akan menggunakan *Document Authentique* dalam keterampilan membaca bahasa Prancis.

### **D. Perumusan Masalah**

1. Apakah ada perbedaan prestasi belajar yang signifikan antara kelas yang diajar menggunakan *document authentique* dengan kelas diajar tanpa menggunakan *document authentique* ?

2. Apakah *document authentique* efektif digunakan dalam pembelajaran keterampilan membaca pada siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta?

#### **E. Tujuan Penelitian**

Tujuan yang ingin dicapai dalam penelitian ini adalah untuk mengetahui apakah ada perbedaan prestasi belajar yang signifikan antara kelas yang diajar menggunakan *Document Authentique* dengan kelas yang tidak diajar menggunakan *Document Authentique* dan mengetahui Keefektifan Menggunakan *Document Authentique* Dalam Pembelajaran Keterampilan Membaca bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

#### **F. Manfaat penelitian**

Setelah penelitian dilaksanakan, hasil penelitian ini diharapkan dapat bermanfaat baik secara praktis maupun teoretis.

##### **1. Manfaat praktis :**

- a. Bagi Guru, sebagai panduan dalam upaya mengoptimalkan penggunaan sumber pembelajaran dalam rangka peningkatan prestasi belajar Bahasa Perancis siswa.
- b. Bagi sekolah, agar lebih lengkap dalam memfasilitasi sumber pembelajaran karena sangat dibutuhkan untuk memperlancar proses pembelajaran Bahasa Perancis di SMA Negeri 6 Yogyakarta.

## 2. Manfaat Teoretis :

- a. Untuk menambah dan mengembangkan wawasan Bahasa Prancis khususnya dalam hal sumber pembelajaran.
- b. Sebagai dasar untuk mengadakan penelitian-penelitian lebih lanjut bagi peneliti lain.
- c. Untuk menambah pengetahuan tentang keefektifan sumber belajar terhadap prestasi belajar khususnya Bahasa Prancis di SMA Negeri 6 Yogyakarta.

## **BAB II KAJIAN TEORI**

### **A. Kajian Teoretis**

#### **1. Tinjauan Tentang Keterampilan Membaca**

##### **a. Hakikat Membaca**

Salah satu keterampilan berbahasa yang harus dikuasai ketika mempelajari bahasa asing adalah keterampilan membaca. Keterampilan membaca dalam pembelajaran berbahasa merupakan hal yang utama untuk menunjang keterampilan lainnya. Dalam kegiatan membaca pikiran dan mental dilibatkan secara aktif, tidak hanya diaktivitas fisik saja. Artinya, bahwa kegiatan membaca tidak hanya sekedar membaca tetapi juga harus melibatkan atau memeran pentingkan seluruh indera agar pembaca mengetahui dan memahami isi dan maksud dari wacana yang dibaca.

Nurhadi (2005: 123) mendefinisikan bahwa membaca adalah aktivitas yang kompleks yang melibatkan berbagai faktor yang datangnya dari dalam diri pembaca dan faktor luar. Selain itu, membaca juga dapat dikatakan sebagai jenis kemampuan manusia sebagai produk belajar dari lingkungan dan bukan kemampuan yang bersifat instingtif atau naluri yang dibawa sejak lahir.

Sedangkan menurut Zuchdi (2008: 21-22) membaca melibatkan proses identifikasi dan proses mengingat suatu bahan bacaan yang disajikan sebagai rangsangan untuk membangkitkan pengalaman dan membentuk pengertian baru melalui konsep-konsep yang relevan yang telah dimiliki oleh pembaca. Membaca membutuhkan kesiapan pembaca untuk menerima informasi dari wacana yang

dibaca pembaca, terutama ingatan yang bagus untuk selalu menerima dan memahami dengan baik. Apabila membaca tanpa kesiapan menerima pemahaman maka yang terjadi hanyalah kegiatan membaca yang hanya membaca tulisan saja. Bahkan tidak ada kesempatan untuk membangkitkan pengalaman dari diri pembaca.

### **b. Tujuan Membaca**

Tujuan merupakan dasar dari setiap kegiatan dan motivasi yang paling kuat dalam melakukan suatu tindakan. Dalam kegiatan membaca juga mempunyai tujuan karena seseorang yang membaca dengan suatu tujuan akan memperoleh pemahaman seperti yang diharapkan dibandingkan dengan pembaca yang tidak mempunyai tujuan dari kegiatan membacanya. Tujuan membaca yang utama adalah menangkap maksud atau memahami apa yang disampaikan dalam bentuk tulisan yang dibaca.

Menurut Rahim (2008: 11) tujuan membaca mencakup :

- a) Kesenangan;
- b) Menyempurnakan membaca nyaring;
- c) Menggunakan strategi tertentu;
- d) Memperbaharui pengetahuannya tentang suatu topik;
- e) Mengaitkan informasi baru dengan informasi yang telah diketahuinya;
- f) Memperoleh informasi untuk laporan lisan atau tertulis;
- g) Mengkonfirmasi atau menolak prediksi;
- h) Menampilkan suatu eksperimen atau mengaplikasikan informasi yang diperoleh dari suatu teks dalam beberapa cara lain dan mempelajari cara lain dan mempelajari tentang struktur teks;

Sedangkan Krasen dalam Hernowo (2009: 114) mengemukakan bahwa “mereka yang rajin membaca akan mendapatkan banyak kosakata, terbantu dalam

kemampuan memahami, terarahkan dalam menemukan gaya menulis yang baik, dan akan menjadi pengeja yang hebat”. Hal-hal tersebutlah yang menjadi tujuan pembaca dalam membaca wacana.

Sesuai pernyataan Hernowo, secara tidak langsung pembaca mendapatkan banyak kosakata yang mungkin belum di temui oleh pembaca. Dengan membaca pembaca akan terbantu dalam memahami segala sesuatu yang mungkin belum tentu bisa dipahami oleh orang lain yang belum pernah membaca sebelumnya sehingga pembaca dapat mengembangkan keterampilan lainnya seperti dapat menemukan gaya menulis yang baik dan akan menjadi pengeja yang baik pula.

Begitu juga seperti yang diungkapkan oleh Sindhunata dalam Hernowo (2009: 141) yaitu:

“...apabila banyak membaca, maka akan memiliki sebuah kekuatan-kekuatan bahasa. Dan kekuatan berbahasa akan membantu mengungkapkan banyak sekali hal. Pembaca akan memiliki kekuatan-kekuatan bahasa yang bisa membantu mengungkapkan hal-hal baru yang mungkin akan ditemukan dalam wacana yang dibaca”.

Penentuan tujuan membaca tersebut merupakan tujuan utama dalam kegiatan membaca yaitu memiliki tingkat pemahaman yang baik dan dapat mengungkapkan hal-hal baru di dalam bacaan. Dengan demikian membaca memiliki tujuan yang sangat bermanfaat bagi diri pembaca sendiri dan nantinya akan dikembangkan ke dalam keterampilan-keterampilan lainnya yang dimiliki oleh pembaca.

### **c. Aspek-aspek Membaca**

Menurut Broughton dalam Tarigan (2008: 12-13) aspek-aspek membaca

adalah sebagai berikut:

“keterampilan membaca memiliki dua aspek penting, yaitu keterampilan yang bersifat mekanis dan keterampilan bersifat pemahaman. Kedua aspek tersebut bersinergi sesuai dengan isi bacaan yang dimaksud penulis”.

Keterampilan mekanis meliputi tiga hal yaitu, (1) pengenalan bentuk huruf, (2) pengenalan unsur-unsur linguistik dan (3) pengenalan ejaan dan bunyi. Sedangkan keterampilan yang bersifat pemahaman meliputi empat hal yaitu, (1) memahami pengertian sederhana, (2) memahami signifikasi atau makna, (3) evaluasi atau penilaian, (4) kecepatan membaca yang fleksibel, yang mudah disesuaikan dengan keadaan.

Hal-hal yang terkait di atas merupakan aspek penting dalam membaca, yaitu keterampilan yang bersifat mekanis dan keterampilan yang bersifat pemahaman. Di antara kedua aspek tersebut terdapat perihalan pada masing-masing keterampilan. Dalam keterampilan mekanis pembaca akan mengenal bentuk huruf, unsur-unsur linguistik, serta ejaan dan bunyi ketika membaca bacaan. Oleh karena itu, pembaca akan memperoleh keuntungan secara tidak langsung yang tentunya akan bermanfaat ketika membaca bacaan lain. Sedangkan keterampilan yang bersifat pemahaman pembaca akan memiliki keterampilan untuk memahami tulisan dalam kegiatan membaca maupun kegiatan keterampilan lainnya, seperti menyimak, menulis maupun berbicara.

## **2. Tinjauan Tentang Media Pembelajaran**

### **a. Pengertian Media Pembelajaran**

Menurut Gerlach dan Ely dalam Arsyad (2011: 3) bahwa “media apabila dipahami secara garis besar adalah manusia, materi, atau kejadian yang membangun kondisi yang membuat siswa mampu memperoleh pengetahuan, keterampilan, atau sikap”.

Sebagai upaya agar siswa memperoleh pengetahuan atau keterampilan dalam belajar maka seorang guru harus bisa membangun atau menciptakan situasi dan kondisi pembelajaran yang mudah dicerna oleh siswa. Sehingga guru bertanggung jawab atas materi yang disampaikan. Dengan demikian guru akan berinisiatif dalam kegiatan pembelajaran, yaitu dengan menggunakan media pembelajaran. Dalam proses belajar mengajar tidak bisa terlepas dari unsur-unsur yang berupa tujuan, bahan, pembelajaran, metode, alat bantu dan evaluasi. Alat bantu berupa media pembelajaran memegang peranan penting dalam proses belajar mengajar. Hadirnya media belajar dalam pendidikan dimaksudkan agar menciptakan keefektifan dalam proses pembelajaran.

Senada dengan penjelasan di atas, Latuheru (1988: 13) menyatakan bahwa “sesuatu dapat dikatakan sebagai media pendidikan atau pembelajaran apabila mereka (media tersebut) digunakan untuk menyalurkan atau menyampaikan pesan dengan tujuan-tujuan pendidikan dan pembelajaran”.

Dalam menyampaikan sesuatu tentunya membutuhkan alat dalam penyampaian. Dalam proses belajar mengajar, dalam menyampaikan materi guru membutuhkan alat atau media yang mengandung isi dari materi agar materi dapat tersampaikan dengan baik kepada siswa atau peserta didik. Alat atau media dapat disebut media pembelajaran apabila dapat digunakan atau dapat membantu dalam menyampaikan materi pembelajaran kepada siswa atau peserta didik.

#### **b. Jenis – jenis Media Pembelajaran**

Gagne dan Briggs dalam Arsyad (2011: 4) menyatakan tentang jenis –



jenis media pembelajaran sebagai berikut:

“media pembelajaran meliputi alat yang secara fisik digunakan untuk menyampaikan isi materi pengajaran, yang terdiri dari antara lain buku, tape recorder, kaset, video kamera, video recorder, film, slide (gambar berbingkai), foto, gambar, grafik, televisi dan komputer. Dengan kata lain media adalah komponen sumber belajar atau wahana fisik yang mengandung materi instruksional di lingkungan siswa yang dapat merangsang siswa untuk belajar”.

Penyampaian materi dalam proses pembelajaran di sekolah guru menggunakan media pembelajaran karena dengan menggunakan media pembelajaran siswa dapat memahami materi. Siswa merasa tertarik dengan materi yang disampaikan oleh guru karena dalam penyampaian materi terdapat alat atau media yang digunakan untuk memperjelas materi tersebut. Alat atau media tersebut tentunya mengandung atau mewakili materi yang disampaikan sehingga tujuan pembelajaran dapat tercapai dengan bantuan menggunakan media pembelajaran.

### **3. Tinjauan Tentang Sumber Belajar**

Sumber belajar merupakan bagian dari proses belajar mengajar yang memiliki posisi penting seperti halnya media pembelajaran. Menurut Sudjana (2007: 76) bahwa “sumber belajar adalah daya yang bisa dimanfaatkan guna kepentingan proses belajar mengajar, baik secara langsung maupun secara tidak langsung, sebagian atau keseluruhan”. Dengan adanya sumber belajar tentunya memudahkan arah pemahaman siswa dalam memahami atau mencerna materi karena dalam proses belajar mengajar sangat membutuhkan daya atau sesuatu yang bisa menjadi sumber untuk belajar dengan tujuan menambah atau

mendukung materi yang disampaikan.

Menurut Sudrajat dalam (Depdiknas: 2004) jenis-jenis sumber belajar adalah sebagai berikut:

- (1) sumber belajar yang dirancang, yakni sumber belajar yang secara khusus dirancang atau dikembangkan sebagai komponen instruksional untuk memberikan fasilitas belajar yang terarah dan bersifat formal.
- (2) Sumber belajar yang dimanfaatkan, yaitu sumber belajar yang tidak didesain khusus untuk keperluan pembelajaran dan keberadaannya dapat ditemukan, diterapkan dan dimanfaatkan untuk keperluan pembelajaran.

Dari penjelasan di atas yang dimaksudkan jenis-jenis sumber belajar adalah sumber belajar yang dirancang dan sumber belajar yang dimanfaatkan. Sumber belajar yang dirancang tentunya merupakan sumber belajar yang sudah dipersiapkan atau sudah direncanakan oleh pengajar untuk persiapan proses belajar mengajar. Misalnya, sebelum mengajar seorang guru sudah mempersiapkan materi dan sumber belajar yang akan digunakan dalam pembelajaran.

Guru menggunakan *document authentique* sebagai sumber belajar antara lain komik. Keterampilan yang digunakan dalam pembelajaran adalah keterampilan membaca. Guru memilih komik dan halaman mana yang akan digunakan dalam pembelajaran yang sesuai dengan materi, kemudian guru memperbanyak halaman komik tersebut yang akan dibagikan kepada siswa atau peserta didik. Guru merencanakan proses pembelajaran dengan menggunakan komik tersebut. Guru meminta siswa membaca komik tersebut kemudian guru memberi kuis atau mengadakan permainan yang berkaitan dengan isi cerita dalam komik.

Sedangkan sumber belajar yang dimanfaatkan merupakan sumber belajar yang tidak disiapkan khusus oleh pengajar namun dapat ditemukan langsung saat pembelajaran berlangsung seperti halnya barang atau benda yang terdapat dalam ruangan kelas. Guru menggunakan benda yang terdapat dalam kelas sebagai sumber belajar secara langsung tanpa perencanaan sebelumnya. Misalnya, pada saat guru menjelaskan materi tentang negara Prancis dan di kelas tersebut terdapat peta Prancis, kemudian Guru menggunakan peta Prancis tersebut sebagai sumber belajar secara langsung tanpa perencanaan.

#### **4. Tinjauan Tentang *Document Authentique***

##### **a. Pengertian Dokumen**

Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (2007: 383) dijelaskan pengertian dokumen sebagai berikut:

- (1) Surat yang tertulis atau tercetak yang dapat dipakai sebagai bukti keterangan (seperti akta kelahiran, surat nikah, surat perjanjian);
- (2) Barang cetakan atau naskah karangan yang dikirim melalui pos;
- (3) Rekaman suara, gambar dalam film, dan sebagainya yang dapat dijadikan bukti keterangan; --**medis** arsip data keadaan perkembangan kesehatan pasien

Sedangkan dalam Kamus Prancis Indonesia, Soemargono (2007: 314) menjelaskan bahwa *document* adalah “(1) Dokumén (tulisan yang merupakan sumber bukti, keterangan), dokumen yang ilmiah; (2) Barang bukti (barang, tulisan); (3) Dokumen pengiriman barang datang”.

Hal tersebut di atas menyebutkan pengertian dokumen secara menyeluruh. Namun di bidang pendidikan khususnya dalam pembelajaran dapat disimpulkan bahwa dokumen merupakan naskah karangan sebagai barang bukti atau sumber

bukti yang tertulis atau tercetak yang dapat dipakai dalam proses pembelajaran.

### **b. Pengertian Autentik**

Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (2007: 15) pengertian autentik adalah sebagai berikut: “(1) Dapat dipercaya; (2) Asli, tulen; (3) Sah”. Senada dengan hal tersebut di atas dalam Kamus Prancis Indonesia, Soemargono (2007: 72) menyebutkan bahwa *authentique* adalah “(1) Akte yang sah; (2) Asli, tulén, oténtik, tidak palsu; (3) Benar, sah; (4) Sesungguhnya, murni, sejati”. Dari pengertian tersebut menjelaskan bahwa otentik adalah sesuatu yang asli, tidak palsu, dan benar.

### **c. Document Authentik**

Dari penjelasan di atas dapat disimpulkan bahwa *document authentique* adalah suatu benda atau barang atau naskah karangan yang tercetak yang dapat dipercaya keasliannya yang dapat digunakan sebagai sumber belajar dan media pembelajaran dalam proses belajar mengajar. Pentingnya *document authentique* menurut Barrière (2012) adalah sebagai berikut.

... l'utilisation de documents authentiques dans la classe de français joue un rôle important dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère. Les documents authentiques sont des documents qui n'ont pas été conçus à l'origine pour un cours de langue. C'est par exemple: un article de presse, un extrait d'une émission de radio ou d'un film, une photo, une brochure ou un souvenir de vacances. Ils font partie des principaux supports permettant de proposer diverses activités aux apprenants afin de développer leurs compétences linguistiques et culturelles.

Dari pernyataan di atas dimaksudkan bahwa penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran kelas bahasa Prancis memiliki peran yang sangat

penting dalam proses pembelajaran bahasa asing. *Document authentique* adalah dokumen-dokumen yang pada mulanya atau sebenarnya tidak dirancang untuk pembelajaran bahasa. Contohnya adalah artikel dalam majalah, kutipan teks radio atau film, foto, brosur perjalanan wisata. Namun *document authentique* merupakan bagian pendukung utama yang menawarkan atau memberikan kegiatan kepada peserta didik untuk mengembangkan keterampilan kebahasaan dan kebudayaan mereka.

#### **d. Tujuan Penggunaan *Document Authentique***

Penggunaan *document authentique* menurut Barrière (2012) pada pembelajaran bahasa Prancis memiliki tujuan sebagai berikut.

“Dans une approche communicative de l'enseignement/apprentissage des langues, l'importance des documents authentiques est soulignée car ils ont été conçus dans un objectif communicatif et non pour seulement illustrer l'usage d'un aspect particulier de la langue cible : les apprenants les trouvent pour cela probablement plus motivants que les documents conçus pour l'enseignement de la langue”.

Pernyataan di atas menjelaskan bahwa dalam pendekatan komunikatif pada pembelajaran bahasa, pentingnya *document authentique* yang harus digaris bawahi atau diperhatikan karena *document authentique* digunakan sebagai tujuan komunikatif dan bukan hanya sebagai ilustrasi atau penggambaran aspek-aspek tertentu dalam bahasa target. Tujuannya adalah peserta didik lebih termotivasi dan tertarik pada dokumen autentik daripada dokumen yang memang sudah dirancang untuk pembelajaran bahasa pada umumnya.

Hal tersebut merupakan tujuan dari penggunaan *document authentique*

yaitu membuat peserta didik tertarik dengan penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran bahasa dan bukan hanya tertarik dengan dokumen yang sudah dirancang dalam pembelajaran. *Document authentique* memiliki ilustrasi yang dapat membuat peserta didik merasa tertarik dan rasa ingin tahu yang tinggi terhadap teks atau pun artikel yang asli atau sebenarnya misalnya, artikel majalah, teks kutipan radio atau teks dialog film, foto, komik, brosur perjalanan wisata dan teks-teks lainnya yang sering ditemui dalam kehidupan sehari-hari.

#### **e. Contoh – contoh *Document Authentique***

Contoh yang termasuk sebagai *document authentique* menurut Barrière (2012) adalah sebagai berikut.

- jadwal kegiatan, buletin atau majalah sekolah
- lagu: rekaman kaset, CD, video klip
- iklan: rekaman radio atau televisi, iklan majalah mingguan
- acara televisi: rekaman berita televisi, drama seri, permainan, wawancara, dokumenter, debat, laporan cuaca.
- teks artikel, puisi
- komik
- majalah remaja
- surat kabar atau koran, majalah berita
- majalah TV
- acara film atau bioskop, drama, musik
- tes, kuis (tentang psikologi, kebudayaan, kosakata) dapat ditemui dalam majalah

- iklan (rumah, pekerjaan)
- CV, surat lamaran pekerjaan, motivasi untuk bekerja
- peta Prancis, peta Indonesia
- brosur, informasi wisatawan, peta, kartu pos, poster
- daftar menu, restoran dan café
- katalog perintah dari korespondensi
- jadwal perjalanan kereta api, bus, metro
- foto
- Lain-lain: tiket metro, tiket bioskop, tiket kereta, mata uang Euro.

Penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran memiliki keuntungan atau manfaat yaitu dengan menggunakan *document authentique* dapat mengenal dan mengetahui keaslian atau bentuk nyata dokumen atau benda-benda yang telah disebutkan di atas sehingga dapat menambah pengetahuan baru peserta didik yang sebelumnya menganggap hal tersebut biasa saja.

#### **f. Penggunaan *Document Authentique***

Penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran bahasa Prancis adalah sebagai berikut.

##### **1. Persiapan:**

- Konsultasikan terlebih dahulu tentang dokumen yang akan digunakan dalam pembelajaran
- Jangan pernah memotong dokumen yang asli tapi lebih baik difotokopi atau diperbanyak untuk penggunaan lebih lanjut

- Identifikasi lebih dahulu hal yang menarik yang akan ditampilkan dalam pembelajaran
- Nilai atau evaluasi tingkat bahasa yang digunakan dan pastikan sesuai dengan lingkungan yang bersangkutan
- Hindari subjek atau tema yang dapat menyebabkan permasalahan
- Periksa keandalan dari informasi yang ada pada dokumen
- Temukan kesesuaian dalam dokumen tersebut terhadap kelas yang akan diajar
- Periksa isi artikel, izin untuk menonton film, izin dari sekolah
- Sebelum menampilkan dokumen tersebut kepada siswa, pikirkan mengenai:
  - o Indikasi keaslian dokumen
  - o Perbaiki apabila ada kesalahan
  - o Tulis kembali teks dan berilah kritikan atau catatan pribadi jika diperlukan (leksikon dibawah halaman, penjelasan)
  - o Mengubah teks yang diperlukan (Barrière: 2012)

## **2. Langkah-langkah**

Langkah – langkah penggunaan *document authentique* (Barrière: 2012)

yang berupa teks atau wacana adalah sebagai berikut.

### **a. Kegiatan sebelum membaca**

1. Mengamati petunjuk yang terdapat pada gambar, foto, diagram, tabel, judul, sub-judul tulisan dan rumusan hipotesis tentang tulisan : jenis teks,



komposisi teks, tema, penulis, pembaca, pesan atau amanat yang ingin disampaikan oleh penulis

2. Menganalisis judul teks yang mengandung arti
3. Mengarahkan pengetahuan siswa tentang subjek teks dengan memberi pertanyaan – pertanyaan sebagai berikut
  - Apa yang kalian pikirkan dari...?
  - Apa yang kalian ketahui tentang...?
  - Apa yang dapat kalian pahami dari...?
4. Menggambarkan kembali foto atau dokumen pribadi yang memiliki subjek yang sama dengan teks
5. Membaca teks dalam bahasa Indonesia dengan subjek yang sama
6. Mengusulkan atau mengajukan atau memberi kata – kata yang berhubungan dengan topik teks yang dapat menjadi bahan perdebatan: hal ini dapat menambah pengetahuan secara leksikal yang diperlukan untuk memahami teks
7. Membayangkan atau memikirkan arti atau pemahaman dari judul teks. Sehingga membangkitkan rasa ingin tahu dan pengetahuan dari masing – masing peserta didik. Kemudian cek manakah yang paling mendekati jawaban benar.

#### **b. Kegiatan Membaca**

1. Mengidentifikasi elemen – elemen penting yang terdapat dalam teks: siapa, kapan, dimana, mengapa, siapa yang?

2. Mengidentifikasi pokok pikiran pada setiap paragraf
3. Mengecek pemahaman teks
4. Menganalisis bahasa teks

### **3. Evaluasi**

- a. Mengungkapkan apa yang dipahami dari teks yang telah dibaca.  
Memberikan contoh – contoh konkret dari pengalaman pribadi.
- b. Mendiskusikan perbedaan dan persamaan yang ada di dalam teks dengan keadaan nyata pada masing – masing siswa atau peserta didik.
- c. Mengungkapkan teks secara lisan dengan tema yang sama dengan teks yang sudah dibaca
- d. Bermain peran ( mewawancarai seseorang, melakukan percakapan )
- e. Bermain sebuah permainan dengan mengambil identitas dari salah satu karakter dalam teks

### **B. Kajian Hasil Penelitian Yang Relevan**

Penelitian yang berjudul “Keefektifan Media Brosur Perjalanan Wisata dalam Pembelajaran Menulis Narasi Siswa Kelas VIII SMP Negeri 3 Gamping Sleman Yogyakarta” oleh Rahmawati (2005). Dalam penelitian tersebut disimpulkan bahwa (a) terdapat perbedaan keterangan menulis narasi yang signifikan antara kelompok yang diajar menggunakan media brosur perjalanan wisata dengan kelompok yang diajar tanpa menggunakan media brosur perjalanan wisata. Dengan melihat hasil perhitungan uji t menunjukkan bahwa skor t hitung

lebih besar dari skor table ( $t_h : 9,319 > t_t : 2,031$ ) pada taraf signifikansi 5% dan db 70, (b) pembelajaran menulis narasi menggunakan media brosur perjalanan wisata pada kelompok eksperimen lebih efektif daripada pembelajaran menulis narasi tanpa media brosur perjalanan wisata pada kelompok kontrol. Dengan melihat hasil perhitungan uji scheffe menunjukan  $F'$  hitung lebih besar daripada skor  $F'$  tabel ( $F'h: 86,847 > F't: 3,98$ ) dengan db 70 dan pada taraf signifikan 5%.

Penelitian Rahmawati relevan dengan penelitian ini karena sama-sama membahas tentang dokumen otentik. Perbedaannya adalah dalam penelitian Yeni Rahmawati menggunakan dokumen otentik dalam pembelajaran keterampilan menulis sedangkan dalam penelitian ini menggunakan dokumen otentik dalam pembelajaran keterampilan membaca.

### **C. Kerangka Berpikir**

Semua pengajar atau guru sangat menginginkan keberhasilan dalam pembelajaran. Keberhasilan pembelajaran tersebut dibuktikan dengan penggunaan waktu yang cukup sehingga materi tersampaikan dengan baik. Sumber belajar yang digunakan haruslah tepat dan sesuai dengan materi yang disampaikan karena hal tersebutlah yang akan membantu tercapainya tujuan pembelajaran yaitu siswa dapat memahami materi yang disampaikan oleh pengajar.

Proses belajar mengajar akan tercapai dengan baik apabila guru dapat mengatasi permasalahan yang mungkin terjadi di dalam kelas, yaitu dengan memperhatikan hal-hal yang berkaitan dengan pembelajaran. Hal yang perlu

diperhatikan dalam pembelajaran salah satunya adalah sumber belajar. Pembelajaran keterampilan membaca memerlukan suatu sumber belajar yang dapat merangsang atau membuat siswa agar lebih aktif di dalam kelas dan mudah memahami atau menerima materi yang disampaikan oleh guru. Selama ini pembelajaran membaca yang diberikan oleh guru hanya mononton dan membuat siswa menjadi jenuh atau kurang tertarik untuk belajar. Salah satu sumber belajar yang dapat digunakan sebagai penyelesaian hal tersebut adalah menggunakan dokumen otentik dalam pembelajaran.

Penggunaan *document authentique* dapat merangsang siswa untuk lebih aktif. *Document authentique* yang digunakan dalam pembelajaran adalah dokumen otentik yang berhubungan dengan materi pelajaran siswa yaitu wacana teks dalam majalah anak-anak. Jadi siswa akan merasa tertarik dengan materi dalam *document authentique* tersebut. Hal menarik lainnya dalam teks wacana majalah tersebut menampilkan gambar ilustrasi isi teks. Gambar yang terdapat dalam majalah anak tersebut mengilustrasikan cerita yang disampaikan. Sehingga dalam pembelajaran keterampilan membaca siswa akan tertarik untuk membaca teks tersebut yang disertai gambar ilustrasi.

Dengan tampilan *document authentique* yang menarik tersebut dapat mendorong siswa untuk lebih cepat memahami materi yang disampaikan saat membaca dan siswa juga lebih kreatif dalam menjawab pertanyaan yang diberikan guru setelah membaca. Sehingga dengan menggunakan *document authentique* siswa lebih aktif dalam pembelajaran bahasa Prancis.

#### **D. Hipotesis Penelitian**

Berdasarkan kajian teoritis dan kerangka pikir di atas, hipotesis yang dapat diajukan sebagai berikut.

1. Ada perbedaan prestasi belajar keterampilan membaca yang signifikan antara siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta yang diajar menggunakan *document authentique* dan yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*.
2. Pembelajaran keterampilan membaca dengan menggunakan *document authentique* lebih efektif dibandingkan dengan pembelajaran keterampilan membaca tanpa menggunakan *document authentique* bagi siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

### **BAB III METODE PENELITIAN**

#### **A. Pendekatan Penelitian**

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen dengan pendekatan kuantitatif. Menggunakan pendekatan kuantitatif karena semua hal yang diobservasi dapat diukur dan diubah dalam bentuk angka-angka sehingga memungkinkan digunakannya analisis statistik. "...eksperimen adalah suatu cara untuk mencari hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan men-eliminir atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang bisa mengganggu. Eksperimen selalu dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat dari suatu perlakuan (Arikunto, 2006: 3)".

#### **B. Desain Penelitian**

##### **1. Desain eksperimen**

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen untuk mengukur keefektifan pengaruh suatu perlakuan yang diujicobakan. Perlakuan yang dimaksud adalah penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta. Alasan peneliti memilih desain eksperimen disesuaikan dengan tujuan penelitian yaitu untuk menentukan apakah penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca lebih efektif daripada pembelajaran keterampilan membaca tanpa menggunakan *document authentique*. Desain eksperimen

dilakukan dengan cara memberikan perlakuan pada kelompok eksperimen dan kelompok kontrol untuk diamati dampak yang dihasilkan. Dampak yang diamati dalam penelitian ini adalah keterampilan membaca setelah diberi perlakuan yaitu dengan menggunakan *document authentique* dalam pembelajaran.

Kelas eksperimen akan diajar dengan menggunakan *document authentique* sedangkan kelas kontrol akan diajar tanpa menggunakan *document authentique*. Pertama-tama kedua kelas tersebut, yaitu kelas eksperimen dan kelas kontrol akan diberi tes awal (*pretest*) untuk mengetahui tingkat penguasaan membaca. Kelompok eksperimen akan diberi perlakuan (diajar menggunakan dokumen autentik). Pada akhir penyampaian materi kedua kelompok tersebut akan diukur tingkat pencapaiannya (*posttest*). Hasil akhir pengukuran kedua kelas tersebut akan dibandingkan antara kelas yang diajar dengan menggunakan *document authentique* dengan kelas yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*.

## 2. Desain Quasi Eksperimen

Berdasarkan uraian di atas, maka jenis penelitian eksperimen ini yang digunakan adalah eksperimen semu (*Quasi experiment*) dengan desain *Pretest – Posttest Control Group* yang mendapat satu macam perlakuan. Penelitian ini dikategorikan sebagai quasi eksperimen karena penelitian ini tidak memenuhi seluruh persyaratan yang ditetapkan dalam penelitian eksperimen murni (*true experiment*) yang dipaparkan oleh Arikunto (2005: 207) yakni “(1) kondisi-kondisi yang ada di sekitar yang diperkirakan mempengaruhi subjek yang digunakan untuk eksperimen “seyogianya disingkirkan”, (2) terdapat kelompok

yang tidak diberi perlakuan yang difungsikan sebagai pembanding bagi kelompok yang diberi perlakuan (3) sebelum eksperimen dilakukan kondisi kedua kelompok diusahakan sama sehingga paparan tentang hasil akhir dapat betul-betul merupakan hasil ada dan tidaknya perlakuan (4) apabila penelitian eksperimen dilakukan terhadap orang, diharapkan bahwa para anggota kelompok eksperimen maupun kelompok pembanding tidak terpengaruh akan status mereka”.

Adapun desain eksperimen menurut Arikunto (2005: 210) digambarkan sebagai berikut:

**Gambar 1.** Desain Eksperimen

Group	Pretest	Treatment	Posttest
E	$0_1$	X	$0_3$
P	$0_2$	-	$0_4$

Keterangan:

- E: Kelas eksperimen
- P: Kelas pembanding
- $0_1$  : Pretest kelas eksperimen
- $0_2$ : Pretest kelas kontrol
- $0_3$ : Posttest kelas eksperimen
- $0_4$ : Posttest kelas kontrol
- X: Perlakuan
- : Tidak ada perlakuan

### C. Variabel Penelitian

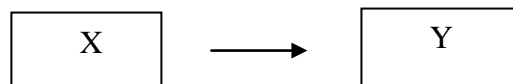
Variabel penelitian adalah sasaran atau objek yang menjadi fokus perhatian peneliti (Arikunto, 2005: 135). Dalam penelitian ini terdapat dua



variabel yakni variabel bebas dan variabel terikat. Menurut Setiyadi (2006 : 106) variabel bebas adalah variabel yang dari sebuah penelitian dijadikan penyebab atau berfungsi mempengaruhi variabel terikat, sedangkan variabel terikat merupakan variabel utama dalam sebuah penelitian. Variabel bebas dalam penelitian ini adalah penggunaan dokumen otentik dan variabel terikatnya adalah keterampilan membaca kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

Gambar hubungan antara kedua variabel dapat dilihat di bawah ini (Suryabrata, 2003: 107).

**Gambar 2.** Hubungan antara variabel bebas dan variabel terikat



Keterangan:

X: Dokumen autentik (Variabel bebas)

Y: Keterampilan membaca (Variabel terikat)

#### **D. Tempat dan Waktu Penelitian**

##### **1. Tempat Penelitian**

Penelitian ini dilaksanakan di SMA Negeri 6 Yogyakarta

##### **2. Waktu Penelitian**

Penelitian ini dilakukan pada bulan September sampai Desember 2012.

#### **E. Subjek Penelitian**

##### **1. Populasi**

Populasi adalah seluruh individu yang menjadi target dalam penelitian (Setiyadi, 2006: 38). Sumanto (1995: 39) menerangkan bahwa “yang dimaksud dengan populasi adalah kelompok di mana seseorang peneliti akan memperoleh

hasil penelitian yang disamaratakan (digeneralisasikan). Suatu populasi mempunyai sekurang-kurangnya satu karakteristik yang membedakan populasi itu dengan kelompok-kelompok yang lain”. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

**Tabel 1.** Populasi Penelitian

Kelas XI	Banyaknya Siswa
XI IPA 1	31
XI IPA 2	31
XI IPA 3	31
XI IPA 4	31
XI IPA 5	31
XI IPA 6	31
XI IPS 1	24
XI IPS 2	24
XI IPS 3	24
Jumlah	258 Siswa

## 2. Sampel

Sampel adalah individu-individu yang memberikan data (Setiyadi, 2006: 38). Sedangkan menurut Sumanto (2006: 39) “penelitian yang bersifat sampel hanya sebagian dari subjek penelitian dipilih dan dianggap mewakili keseluruhan”. Teknik pengambilan sampel pada penelitian ini adalah teknik sampel acak sederhana (*simple random sampling*).

Menurut Arikunto (2005: 95-96) “dengan teknik sampling acak sederhana, peneliti mengambil sampel dengan melakukan undian terhadap semua populasi. Semua subjek yang termasuk dalam populasi (kelas XI) mempunyai hak untuk dijadikan anggota sampel. Masing-masing subjek terdiri dari nomor urut sesuai dengan abjad nama atau urutan nomor semula. Dengan kertas gulungan yang

berisi nomor-nomor subjek, dilakukan pengundian seperti undian yang sudah pada umumnya dikenal”. Dalam penelitian ini sampel secara acak dari setiap subjek yang terdaftar dan telah diurutkan. Pada kertas kecil dituliskan nomor kelas tersebut, kemudian kertas digulung, dan tanpa dengan prasangka diambil dua gulungan kertas sebagai wakil dari populasi yang dipilih dan satu gulungan kertas yang dijadikan kelas uji coba.

**Tabel 2.** Sampel Penelitian

Kelas	Banyaknya Siswa
XI IPA 5	31
XI IPS 3	24
Jumlah	55 Siswa

## **F. Teknik Pengumpulan Data**

Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah tes tertulis. Tes adalah serentetan pertanyaan atau latihan atau alat lain yang digunakan untuk mengukur keterampilan, pengetahuan, intelegensi, kemampuan atau bakat yang dimiliki oleh individu atau kelompok (Arikunto, 2006: 150). Tes tersebut diberikan pada awal penelitian sebelum diberikan perlakuan (*pretest*) dan sesudah diberikan perlakuan (*posttest*).

### **1. Instrumen Penelitian**

#### **a. Jenis Instrumen Penelitian**

Instrumen penelitian merupakan alat bantu bagi peneliti dalam mengumpulkan data. Jenis-jenis instrumen penelitian antara lain: (a) angket, (b) daftar cocok, (c) pedoman wawancara, (d) lembar pengamatan, (e) tes, (f)

inventori, (g) skala (Arikunto, 2005: 101). Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah tes pencapaian (tes prestasi). Sumanto (1995: 64) mengemukakan bahwa “tes pencapaian (*achievement test*) mengukur status individual sekarang sehubungan dengan profisiensi pada bidang tertentu dari pengetahuan atau keterampilan”.

b. Instrumen Tes Keterampilan Membaca

Instrumen tes keterampilan membaca dikembangkan dengan mengacu pada silabi kurikulum. Materi yang dituangkan ke dalam kisi-kisi tes keterampilan membaca dibuat berdasarkan silabus yang digunakan sekolah. Silabus tersebut mengacu pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) SMA. Kisi-kisi tes keterampilan membaca dapat dilihat pada tabel berikut.

**Tabel 3.** Kisi-kisi Tes Keterampilan Membaca

Kompetensi Dasar	Materi	Indikator Keberhasilan	Butir Soal	Jenis Tes
Mengidentifikasi tema teks singkat, sederhana secara tepat	Teks singkat sederhana dengan tema (...) yang memuat kosakata, pola kalimat, dan ungkapan komunikatif	Siswa dapat mengidentifikasi bentuk teks dan menentukan tema teks.	6 butir Soal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilihan ganda</li> <li>• Menjodohkan jawaban</li> <li>• Benar/salah.</li> </ul>
Memperoleh informasi umum, informasi tertentu, dan atau rinci dari wacana tulis sederhana secara tepat		Siswa dapat menentukan informasi umum dari teks	8 butir soal	
Menafsirkan makna kata, frasa atau kalimat berdasarkan konteks		Siswa dapat menjawab pertanyaan mengenai informasi tertentu dan rinci dari teks	7 butir soal	

Memahami teks singkat sederhana.		Siswa dapat memahami makna kata sesuai konteks.	9 butir soal	
Jumlah				30 butir soal

### G. Uji Validitas Analisis Butir Tes dan Reliabilitas

#### 1. Uji Validitas Analisis Butir Tes

Validitas butir tes dalam penelitian ini akan diuji dengan rumus korelasi *product moment*. Adapun pengerjaannya dilakukan dengan bantuan program SPSS versi 16.0. rumus *product moment* (Arikunto, 2005: 327) adalah sebagai berikut:

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

Keterangan:

$r_{xy}$ : Koefisien korelasi yang dicari

N: Banyaknya subjek pemilik nilai

X: Variabel 1 (Dokumen Autentik)

Y: Variabel 2 (keterampilan membaca siswa SMA Negeri 6 Yogyakarta)

Perhitungan ini selanjutnya diselesaikan dengan menggunakan program SPSS versi 16.0. kemudian hasil tersebut dikonsultasikan dengan tabel *r product moment* pada taraf signifikansi 5% dan n=30. Butir tes yang taraf signifikansinya

lebih kecil dari 0,05 dan nilai korelasi *product moment* nya lebih besar dari nilai r-tabel {  $r_{xy \text{ hit}} = 0,391 - 0,845 > r_{xy \text{ tabel}} = 0,361$  } dinyatakan valid.

## 2. Uji Reliabilitas

Untuk menguji tingkat kepercayaan atau reliabil, tes dalam penelitian ini digunakan rumus Kuder-Richardson (K-R 20), yakni dengan membandingkan skor butir-butir tes. Jika butir-butir tes itu menunjukkan tingginya tingkat kesesuaian (*degree of agreement*) maka tes tersebut akurat atau mengukur secara konsisten. Besarnya koefisien korelasi tingkat reabilitas (kepercayaan) berkisar antara 0 sampai dengan 1,0. Semakin besar koefisien yang diperoleh, menunjukkan bahwa tes tersebut tinggi tingkat kepercayaannya, sebaliknya jika koefisien korelasi 0 atau bahkan negatif maka tes yang bersangkutan sangat rendah tingkat kepercayaannya (Nurgiyantoro, 2001: 122).

Menurut Ebel dalam Nurgiyantoro (2001: 123) penggunaan rumus K-R 20 lebih direkomendasikan untuk menguji alat tes yang terdiri dari berbagai pokok bahasan. Rumus K-R 20 (Nurgiyantoro, 2001: 22) adalah sebagai berikut:

$$r = \frac{n}{n-1} \left( 1 - \frac{\sum pq}{s^2} \right)$$

Keterangan:

r: koefisien reliabilitas tes

n: Jumlah butir tes

p: Proporsi jawaban betul

q: Proporsi jawaban salah (q= 1-p)

S: Simpangan baku,  $S^2$ : varians

## H. Prosedur Penelitian

Langkah-langkah pelaksanaan dalam penelitian eksperimen dibagi menjadi tiga tahapan yaitu:

### 1. Tahap Pra Eksperimen

Langkah-langkah pada tahap ini adalah sebagai berikut.

- a. Pembuatan instrumen penelitian
- b. Pembuatan rencana pembelajaran dengan menggunakan sumber belajar dokumen autentik
- c. Penentuan subjek penelitian

Pada tahap ini kelas yang akan dijadikan sebagai kelas ujicoba, kelas eksperimen dan kelas kontrol dipilih secara acak dengan teknik *simple random sampling*. Pemilihan ini dilakukan dengan pengundian terhadap ketiga kelas tersebut. Selain itu terdapat kelas eksperimen dan kelas kontrol yang harus memiliki keterampilan awal membaca bahasa Prancis yang sama. Jika terjadi perbedaan keterampilan membaca pada akhir penelitian haruslah dikarenakan pengaruh penggunaan *document authentique*.

### 2. Tahap Eksperimen

Pada tahap ini data diambil dan dikumpulkan melalui pemberian perlakuan berupa penggunaan *document authentique* bagi kelas eksperimen dan kelas kontrol tidak diberikan perlakuan seperti kelas eksperimen tersebut. Perlakuan

dikelas eksperimen diberikan sebanyak 4 pertemuan selama 1x45 menit. Masing-masing kelas diberikan materi yang sama, namun pada kelas kontrol siswa tidak diajar dengan menggunakan *document authentique*.

**Tabel 4.** Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (Terlampir )

### 3. Tahap Pasca Eksperimen

Pada tahap pasca eksperimen (*posttests*), kedua kelas akan diukur kembali dengan tes membaca yang telah diberikan pada saat *pretest*. Tes tersebut berbentuk tes objektif dengan tipe pilihan ganda yang pada masing-masing item disediakan 4 alternatif jawaban dan tes benar/salah. Tes terdiri atas 24 butir soal. *Posttest* ini bertujuan untuk mengukur keterampilan membaca siswa kelas eksperimen dan kelas kontrol, melihat adanya perbedaan keterampilan membaca antara kelas eksperimen dan kelas kontrol, serta mengetahui keefektifan penggunaan dokumen otentik dalam pembelajaran keterampilan membaca siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta.

#### I. Teknik Analisis Data

Teknik analisis data yang digunakan dalam penelitian ini adalah analisis kuantitatif dengan menggunakan uji-t untuk mengetahui perbedaan yang signifikan hasil pengukuran pada saat *posttest*, antara keterampilan membaca bahasa Prancis siswa yang diajar menggunakan *document authentique* dengan siswa yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*. Sebelum dilakukan uji hipotesis, maka terlebih dahulu dilakukan uji persyaratan analisis data, yang terdiri dari normalitas dan uji homogenitas varians.



## 1. Persyaratan Analisis Data

### a. Uji Normalitas Sebaran

Uji normalitas sebaran dilakukan untuk menguji apakah sampel yang diselidiki berdistribusi normal atau tidak. Tes statistik yang digunakan untuk menguji normalitas adalah uji Chi-kuadrat (Arikunto, 2005: 313).

$$X^2 = \sum \left[ \frac{(fo - fh)^2}{fh} \right]$$

Keterangan:

$X^2$ : Harga Chi-kuadrat yang dicari

$fo$ : Frekuensi yang ada  
(frekuensi observasi atau frekuensi sesuai dengan keadaan)

$fh$ : frekuensi yang diharapkan sesuai dengan teori

Hasil penghitungan kemudian dikonsultasikan dengan Chi-kuadrat tabel, dengan taraf signifikansi 5% dan  $df = N$  jumlah seluruh  $fh$ . Jika  $X^2$  hitung lebih kecil dari  $X^2$  tabel, maka sebarannya berdistribusi normal. Perhitungan selengkapnya diselesaikan dengan bantuan program SPSS 16.0. Adapun syarat data berdistribusi normal, yakni (1) Jika probabilitas signifikansi lebih besar dari 0,05 maka sebenarnya berdistribusi normal, (2) Jika nilai  $kai$  hitung ( $\chi^2_h$ ) lebih kecil daripada nilai  $kai$  tabel ( $\chi^2_t$ ) pada taraf signifikansi  $\alpha = 0.05$  maka sebarannya berdistribusi normal.

Berdasarkan uji normalitas dan syarat data berdistribusi normal, diperoleh hasil bahwa sebaran data pada semua variabel dalam penelitian ini terbukti berdistribusi normal karena probabilitas signifikansinya lebih besar dari 0,05 dan nilai kai hitung ( $\chi^2_h$ ) lebih kecil daripada nilai kai tabel ( $\chi^2_t$ ) pada taraf signifikansi  $\alpha = 0.05$ .

b. Uji Homogenitas Varians

Penggunaan uji homogenitas dimaksudkan untuk mengetahui apakah sampel yang diambil populasi memiliki varians yang sama atau tidak, sehingga menunjukkan perbedaan yang signifikan antara satu dengan yang lain. Oleh karena itu, data yang akan diambil dihitung dengan menggunakan uji-F dengan rumus sebagai berikut.

$$F = \frac{S_1^2}{S_2^2}$$

Keterangan:

F: Koefisien F tes

$S_1^2$ : Varians kelompok 1 (terbesar)

$S_2^2$ : Varians kelompok 2 (terkecil)

Jika diperoleh signifikansi F hitung lebih kecil dari F tabel pada taraf signifikansi  $\alpha = 0,05$  (5%) berarti variansi dari kedua kelompok itu dalam populasinya masing-masing adalah tidak berbeda secara signifikan, sehingga kedua kelompok itu dapat dikatakan homogen. Sebaliknya jika F hitung lebih

besar dari F tabel pada taraf signifikansi 5% berarti variansi dari kedua kelompok tersebut berbeda secara signifikan, sehingga kedua kelompok ini dapat dikatakan tidak homogen atau heterogen.

## 2. Penerapan Teknik Analisis Data

### a. Uji -t

Dalam penelitian ini menggunakan uji-t. Uji-t dimaksudkan untuk menguji perbedaan rata-rata hitung antara kelompok eksperimen yang dikenai perlakuan penggunaan *document authentic* dan kelompok kontrol yang tidak mendapatkan perlakuan penggunaan *document authentic*.

Rumus uji-t yang digunakan adalah sebagai berikut.

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{(\sum D^2 - (\sum D)^2 / N)}{N-1}}}$$

Keterangan:

$X_1$ : Skor kelompok kontrol

$X_2$ : skor kelompok eksperimen

D:  $X_1 - X_2$

N: Jumlah subjek

(Nurgiyantoro, 2002: 178)

Seluruh proses perhitungan selengkapnya dibantu dengan program SPSS versi 16.0.

### c. Hipotesis I

Teknik analisis data yang digunakan untuk menguji keefektifan penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca dapat dilihat dengan menggunakan rumus *Gain Score*  $\langle g \rangle$  menurut Hake (2006 :59) dalam Rully adalah sebagai berikut:

$$\langle g \rangle = \frac{\% \langle G \rangle}{\% \langle G \rangle_{max}} = \left( \frac{\% \langle S_f \rangle - \% \langle S_i \rangle}{100 - \% \langle S_i \rangle} \right)$$

Keterangan:

$\langle g \rangle$ : Gain Score

$S_f$ : Rata – rata nilai post-test

$S_i$ : Rata – rata nilai pretest

Menurut Hake (2006 :59) dalam Mamengko mengemukakan bahwa “*Gain score*  $\langle g \rangle$  merupakan metode yang baik untuk menganalisis hasil *pretest* dan *posttest*. *Gain score* merupakan indikator yang baik untuk menunjukkan tingkat keefektifan pembelajaran yang dilakukan dapat dilihat dari skor *pretest* dan *posttest*, tingkat perolehan *gain score* dikategorikan dalam tiga kategori yaitu,  $(\langle g \rangle) > 0,7$  = tinggi,  $0,7 > (\langle g \rangle) > 0,3$  = sedang,  $(\langle g \rangle) < 0,3$  = rendah.

### J. Hipotesis Statistik

Hipotesis statistik sering disebut juga hipotesis nol ( $H_0$ ). Hipotesis nol menyatakan tidak adanya perbedaan antara dua variabel atau tidak adanya

pengaruh variabel bebas (X) terhadap variabel terikat (Y), dengan kata lain selisih variabel adalah nol atau nihil. Rumusan hipotesis yang dikembangkan dalam penelitian ini adalah

$$1. H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

Tidak ada perbedaan yang signifikan keterampilan membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta antara yang diajar menggunakan *document authentique* dan tanpa menggunakan *document authentique*.

$$H_a : \mu_1 \neq \mu_2$$

Ada perbedaan yang signifikan keterampilan membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta antara yang diajar menggunakan *document authentique* dan tanpa menggunakan *document authentique*

$$2. H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

Penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri Yogyakarta sama efektifnya dibandingkan tanpa menggunakan *document authentique*.

$$H_0 : \mu_1 > \mu_2$$

Penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri Yogyakarta lebih efektif dibandingkan tanpa menggunakan *document authentique*.

## **BAB IV**

### **HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

#### **A. Hasil Penelitian**

##### **1. Deskripsi Hasil Penelitian**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui perbedaan prestasi belajar yang signifikan antara kelas yang diajar menggunakan *document authentic* dengan kelas yang tidak diajar dengan *document authentic*. Selain itu penelitian ini juga bertujuan untuk mengetahui keefektifan penggunaan *document authentic* dalam pembelajaran membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta. Data dalam penelitian ini meliputi data skor tes awal dan data skor tes akhir. Data skor tes awal diperoleh dari skor hasil *pretest* dan data skor akhir diperoleh dari hasil *posttest*.

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen yaitu penelitian yang membutuhkan uji coba instrumen yang dilakukan pada populasi diluar kelas sampel. Uji coba instrumen dilakukan untuk menentukan validitas dan reliabilitas sebelum instrumen diberikan pada kelas eksperimen dan kelas kontrol. Instrumen penelitian yang diberikan kepada kelas eksperimen dan kelas kontrol adalah tes kemampuan membaca.

##### **a. Data Skor Pretest Kelas Eksperimen**

Kelas eksperimen merupakan kelas yang mendapatkan *treatment* atau perlakuan pembelajaran dengan menggunakan *document authentic*. Pada tahap awal sebelum mendapatkan *treatment* atau perlakuan pada kelas eksperimen

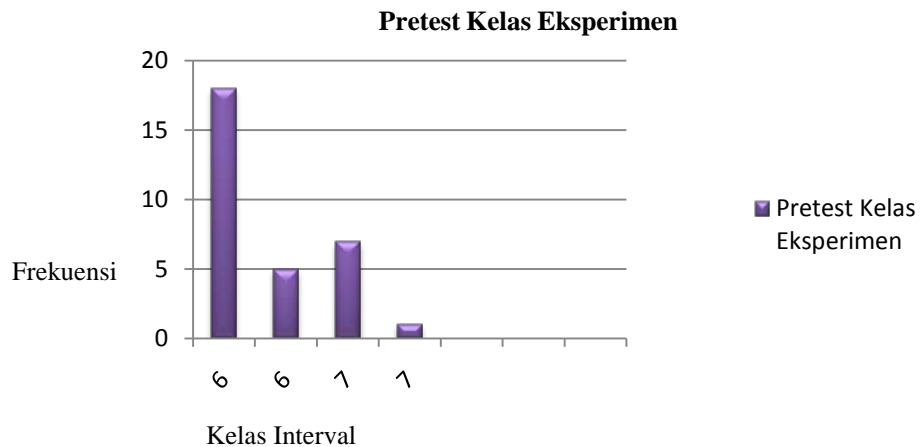
terlebih dahulu diberikan *pretest*. Jumlah soal yang diberikan adalah 28 soal. Pada kelas eksperimen *pretest* diikuti oleh 31 siswa. Dari hasil *pretest* tersebut diperoleh skor tertinggi 78 dan skor terendah 64. Dengan analisis menggunakan bantuan SPSS Versi 16.0 diketahui analisis deskriptif sebagai berikut, rerata( $M$ ) = 68; Median ( $M_d$ ) = 67, Modus ( $M_o$ ) = 64. Hasil perhitungan selengkapnya dapat dilihat pada lampiran. Skor *pretest* keterampilan membaca kelas eksperimen disajikan dalam tabel 5 berikut ini:

**Tabel 5.** Skor *Pretest* Keterampilan Membaca Kelas Eksperimen

No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi Kumulatif	Frekuensi Relatif (%)
1.	64-67	18	31	58,06%
2.	68-71	5	13	16,13%
3.	72-75	7	8	22,58%
4.	76-79	1	0	3,22%
Jumlah		31		100%

Tabel di atas menunjukkan bahwa kelas interval 64-67 merupakan nilai yang banyak diperoleh siswa yaitu sebanyak 18 siswa (58,06%) dari 31 siswa. Sedangkan nilai yang sedikit diperoleh siswa pada kelas interval 76-79 terdapat 1 siswa (3,22%) dari 31 siswa.

Dari tabel hasil skor *pretest* keterampilan membaca kelas eksperimen disajikan juga dalam bentuk histogram terlihat dalam gambar 3.



**Gambar 3.** Pretest Kelas Eksperimen

#### b. Data Skor Pretest Kelas Kontrol

Kelas kontrol merupakan kelas yang tidak mendapatkan *treatment* atau perlakuan dengan menggunakan *document authentic*. Pada tahap awal kelas kontrol terlebih dahulu diberikan *pretest*. Jumlah soal yang diberikan adalah 28 soal yang diikuti oleh 24 siswa.

Dari hasil *pretest* tersebut diperoleh skor tertinggi 82 dan skor terendah 64. Dengan analisis bantuan SPSS Versi 16.0 diketahui analisis deskriptif sebagai berikut, rerata ( $M$ ) = 71; Median ( $M_d$ ) = 71, Modus ( $M_o$ ) = 64. Hasil perhitungan selengkapnya dapat dilihat pada lampiran. Skor *pretest* keterampilan membaca kelas kontrol disajikan dalam tabel 6 berikut ini:

**Tabel 6.** Skor Pretest Keterampilan Membaca Kelas Kontrol

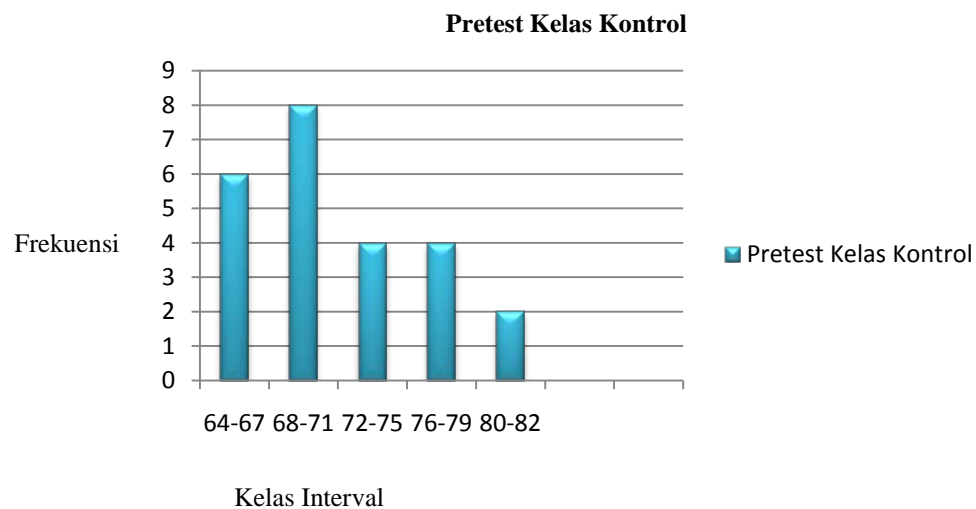
No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi Kumulatif	Frekuensi Relatif (%)
1.	64-67	6	24	25%
2.	68-71	8	18	33,33%
3.	72-75	4	10	16,66%
4.	76-79	4	6	16,66%
5.	80-82	2		8,34%



Jumlah	24		100%
--------	----	--	------

Tabel di atas menunjukkan bahwa kelas interval 68-71 merupakan nilai yang banyak diperoleh siswa yaitu sebanyak 8 siswa (33,33%) dari 24 siswa. Sedangkan nilai yang sedikit diperoleh siswa pada kelas interval 80-82 terdapat 2 siswa (8,34%) dari 24 siswa.

Dari tabel hasil skor *pretest* keterampilan membaca kelas kontrol disajikan juga dalam bentuk histogram terlihat dalam gambar 4.



**Gambar 4.** Pretest Kelas Kontrol

Hasil data statistik dari skor awal (*pretest*) pada siswa kelas eksperimen dan kelas kontrol dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

**Tabel 7.** Hasil Pretest Kelas Eksperimen Dan Kelas Kontrol

No.	Data	Nilai Terendah	Nilai Tertinggi	M	$M_d$	$M_o$
1.	Kelas Eksperimen	64	78	68,65	67,00	64
2.	Kelas Kontrol	64	82	69,88	71,00	64

Keterangan:

$M$  : Mean adalah nilai rata-rata

$M_d$  : Median adalah nilai yang terletak di tengah-tengah dari sebuah distribusi frekuensi

$M_o$  : Modus adalah skor yang memiliki frekuensi paling tinggi

Berdasarkan data di atas hasil *pretest* kelas eksperimen memperoleh nilai tertinggi sebesar 78 dan nilai terendah sebesar 64 dengan mean ( $M$ ): 68,65; median ( $M_d$ ): 67,00; modus ( $M_o$ ): 64. Hasil *pretest* kelas kontrol memperoleh nilai tertinggi 82 dan nilai terendah sebesar 64 dengan mean ( $M$ ): 69,88; median ( $M_d$ ): 71,00; modus ( $M_o$ ): 71.

### c. Data Uji-T Pretest Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

Berdasarkan pemerolehan data skor awal (*pretest*) kelas eksperimen dan kelas kontrol tersebut dilakukan pengolahan data dengan rumus uji-t bertujuan untuk mengetahui perbedaan tingkat pencapaian hasil keterampilan membaca bahasa Prancis antara kelas eksperimen dan kelas kontrol pada tahap awal.

**Tabel 8.** Perhitungan uji-t *pretest* kelas eksperimen dan kelas kontrol

Kelas	Rata-rata	t-hitung	t-tabel	db
Eksperimen	68,65	0,514	2,006	53
Kontrol	69,88			

Keterangan:

db : tingkat derajat kebebasan

### d. Data Skor Posttest Kelas Eksperimen

Pada tahap pasca eksperimen merupakan tahap penyelesaian atau tahap akhir. Setelah mendapat *treatment* atau perlakuan dengan menggunakan *document*

*authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis, kemudian diberikan *posttest*. Pada kelas eksperimen *posttest* diikuti sebanyak 31 siswa. Dari hasil *posttest* tersebut diperoleh skor nilai tertinggi 92 dan skor terendah 75. Dengan analisis menggunakan bantuan SPSS Versi 16.0, diketahui analisis deskriptif sebagai berikut: rerata ( $M$ ): 85,90; median ( $M_d$ ): 85; modus ( $M_o$ ): 85.

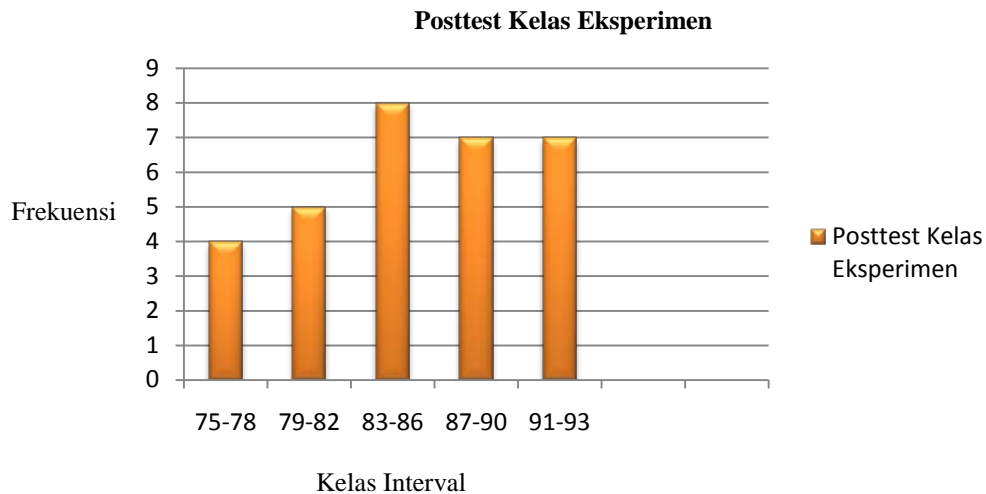
Skor *posttest* keterampilan membaca kelas eksperimen dapat dilihat dalam tabel berikut ini.

**Tabel 9.** Skor *posttest* keterampilan membaca kelas eksperimen

No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi Kumulatif	Frekuensi Relatif (%)
1.	75-78	4	31	12,90 %
2.	79-82	5	27	16,12 %
3.	83-86	8	22	25,78 %
4.	87-90	7	14	22,55 %
5.	91-93	7		22,55 %
Jumlah		31		100%

Tabel di atas menunjukkan bahwa kelas interval 83-86 merupakan nilai yang banyak diperoleh siswa, diketahui ada 8 siswa (25,78%) dari 31 siswa. Sedangkan nilai yang sedikit diperoleh siswa pada interval 75-78, diketahui ada 4 siswa (12, 90%) dari 31 siswa.

Dari tabel hasil skor *posttest* keterampilan membaca kelas eksperimen disajikan juga dalam bentuk histogram terlihat dalam gambar 5.



**Gambar 5.** Hasil skor *posttest* keterampilan membaca kelas eksperimen

#### e. Data Skor *Posttest* Kelas Kontrol

Pada kelas kontrol diberikan soal *posttest* yang sama dengan kelas eksperimen. *Posttest* diikuti oleh 24 siswa. Dari hasil *posttest* tersebut diperoleh skor tertinggi adalah 89 dan skor terendah 71. Diketahui nilai rerata ( $M$ ): 82,21; median ( $M_d$ ): 82; modus ( $M_o$ ): 85

Skor *posttest* keterampilan membaca kelas kontrol dapat dilihat dalam tabel berikut ini.

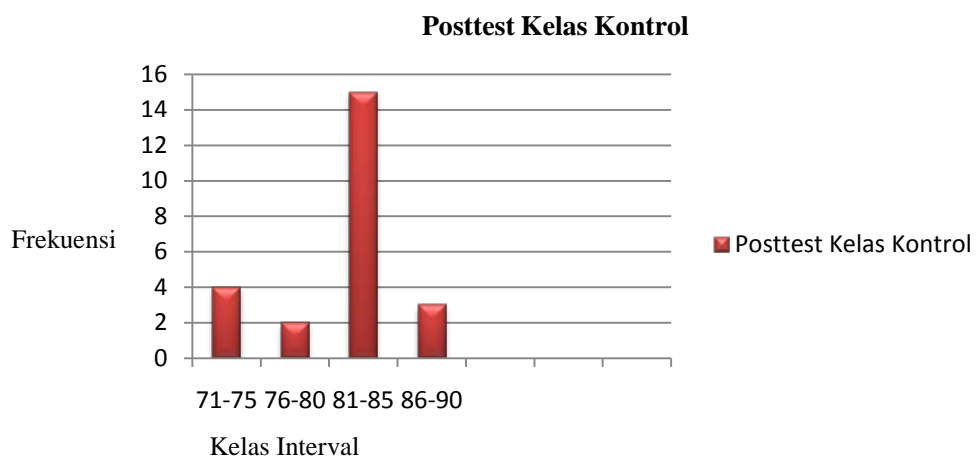
**Tabel 10.** Skor *posttest* keterampilan membaca kelas kontrol

No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi Kumulatif	Frekuensi Relatif (%)
1.	71-75	4	24	16,66%
2.	76-80	2	20	8,33%
3.	81-85	15	18	62,50%
4.	86-90	3		12,50%
Jumlah		24		100%

Tabel di atas menunjukkan bahwa kelas interval 81-85 merupakan nilai yang banyak diperoleh siswa, diketahui ada 15 siswa (62,50%) dari 24 siswa.

Sedangkan nilai yang sedikit diperoleh siswa pada interval 86-90, diketahui ada 2 siswa (8,33%) dari 24 siswa.

Dari tabel hasil skor *posttest* keterampilan membaca kelas kontrol disajikan juga dalam bentuk histogram terlihat dalam gambar 6.



**Gambar 6.** Hasil skor *posttest* keterampilan membaca kelas kontrol

Hasil data statistik dari skor akhir (nilai *posttest*) pada siswa kelas eksperimen dan kelas kontrol dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

**Tabel 11.** *Posttest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

No.	Data	Nilai Terendah	Nilai Tertinggi	M	$M_d$	$M_o$
1.	Kelas Eksperimen	75	92	85,90	85,00	85
2.	Kelas Kontrol	71	89	82,21	82,00	85

Berdasarkan data di atas hasil *posttest* kelas eksperimen memperoleh nilai tertinggi sebesar 92 dan nilai terendah sebesar 75 dengan mean (M): 85,90; median ( $M_d$ ): 85,00; modus ( $M_o$ ): 85. Hasil *posttest* kelas kontrol memperoleh

nilai tertinggi 89 dan nilai terendah sebesar 71 dengan mean (M): 82,21; median ( $M_d$ ): 82,00; modus ( $M_o$ ): 85.

#### f. Data Uji-T *Posttest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

Berdasarkan pemerolehan data skor akhir (nilai *posttest*) kelas eksperimen dan kelas kontrol tersebut dilakukan pengolahan data dengan rumus uji-t bertujuan untuk mengetahui perbedaan tingkat pencapaian hasil keterampilan membaca bahasa Prancis antara kelas eksperimen dan kelas kontrol pada tahap akhir.

**Tabel 12.** Perhitungan uji-t *posttest* kelas eksperimen dan kelas kontrol

Kelas	Rata-rata	t-hitung	t-tabel	db
Eksperimen	85,90	2,754	2,006	53
Kontrol	82,21			

Keterangan:

db : tingkat derajat kebebasan

## 2. Uji Persyaratan Analisis

### a. Uji Normalitas Sebaran

Data dari *pretest* dan *posttest* baik pada kelas eksperimen ataupun pada kelas kontrol kemudian digunakan untuk uji normalitas sebaran. Analisis data dengan menggunakan SPSS Versi 16.0 akan menghasilkan nilai yang dapat menunjukkan sebaran data berdistribusi normal atau tidak. Hasil uji normalitas sebaran adalah sebagai berikut.

**Tabel 13.** Hasil Uji Normalitas

Kelas	Z	P	Keterangan
Pretest Eksperimen	1,246	0,090	Normal
Posttest Eksperimen	1,006	0,263	Normal

Pretest Kontrol	1,341	0,055	Normal
Posttest Kontrol	1,139	0,149	Normal

Keterangan:

Z : Kolmogorov –Smirnov Z

P : probabilitas adalah munculnya suatu gejala dan atau kejadian yang diamati

Tabel di atas menunjukkan bahwa nilai  $Z_{hitung}$  untuk *pretest* kelas eksperimen sebesar 1,246 dan nilai  $Z_{hitung}$  untuk *posttest* kelas eksperimen sebesar 1,006 sedangkan nilai  $Z_{hitung}$  untuk *pretest* kelas kontrol sebesar 1,341 dan  $Z_{hitung}$  untuk *posttest* kelas kontrol sebesar 1,139 nilai P value untuk *pretest* kelas eksperimen sebesar 0,090 > nilai P normal sebesar 0,05 dan nilai P value untuk *posttest* kelas eksperimen sebesar 0,263 > nilai P normal sebesar 0,05. Jadi dapat disimpulkan semua skor yang telah dijelaskan di atas mempunyai nilai P value yang lebih besar dari nilai P normal maka dapat dinyatakan bahwa data yang digunakan dalam penelitian ini **berdistribusi normal**.

#### b. Uji Homogenitas Varians

Setelah dilakukan uji normalitas sebaran data, selanjutnya dilakukan uji homogenitas varians. Uji homogenitas varians dilakukan untuk menguji kesamaan varians kelas eksperimen dan kelas kontrol.

**Tabel 14.** Hasil Uji Homogenitas Varians

Kelas	$F_{hitung}$	$F_{tabel}$	P	Keterangan
Pretest Eksperimen	2,306	4,023	0,135	Homogen
Pretest Kontrol				Homogen

Posttest Eksperimen	0,557	4,023	0,459	Homogen
Posttest Kotrol				Homogen

Dari hasil uji homogenitas untuk menguji kesamaan varians *prettest* kelas eksperimen dan kelas kontrol diperoleh nilai  $F_{hitung}$  sebesar 2,306 (P) 0,135 dan  $F_{tabel}$  sebesar 4,023 dapat diartikan bahwa varian *pretest* kelas eksperimen dan kelas kontrol adalah **homogen**.

Nilai  $F_{hitung}$  sebesar 0,557 lebih kecil dari nilai  $F_{tabel}$  sebesar 4, 023 dapat diartikan bahwa varians *posttest* kelas eksperimen dan kelas kontrol adalah **homogen**.

### 3. Pengujian Keefektifan *Document Authentique*

Dalam penelitian ini *Gain Score* digunakan untuk mengetahui tingkat keefektifan *document authentique* yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Prancis. Teknik analisis data yang digunakan untuk menguji keefektifan *document authentique* dapat dilihat dengan menggunakan rumus *Gain Score*  $\langle g \rangle$ . dari hasil perhitungan dapat diperoleh:

$$\langle g \rangle = \frac{85.90 - 68.65}{100 - 68.65} = \frac{17.25}{31.35} = 0,5502$$

Dari analisis data di atas menghasilkan nilai *Gain Score* sebesar 0, 5502 yang berarti kategori yang dihasilkan pada taraf sedang dapat diartikan bahwa penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis lebih efektif dibandingkan pembelajaran tanpa menggunakan *document authentique* dengan tingkat keefektifan sedang.



#### 4. Pengujian Hipotesis

##### a. Pengujian Hipotesis I

Dalam penelitian ini hipotesis I yaitu hipotesis alternatif ( $H_a$ ) “terdapat perbedaan yang signifikan hasil belajar keterampilan membaca bahasa Prancis antara siswa yang diajar dengan menggunakan *document authentique* dan yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*”. Selanjutnya untuk kepentingan pengujian hipotesis tersebut diubah menjadi hipotesis nol ( $H_0$ ) “tidak terdapat perbedaan yang signifikan hasil belajar keterampilan membaca bahasa Prancis antara siswa yang diajar dengan menggunakan *document authentique* dan yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*”.

Teknik analisis yang digunakan untuk menguji hipotesis dalam penelitian ini adalah uji-t (t-test). Hipotesis nol ( $H_0$ ) ditolak apabila t-hitung lebih besar dari t-tabel pada taraf signifikansi 5%. Berdasarkan hasil uji-t yang perhitungannya menggunakan bantuan komputer program SPSS Versi 16.0, diketahui bahwa rata-rata nilai *posttest* kelas eksperimen adalah 85,90 dan rata-rata nilai *posttest* kelas kontrol adalah 82,21. Diperoleh nilai t-hitung sebesar 2,754 dengan (P) 0,008. Sesuai dengan kriteria yang dijelaskan di atas nilai t-tabel dengan db 53 pada taraf signifikansi 5% adalah 2,006. Nilai t-hitung lebih besar dari nilai t-tabel yaitu  $2,754 > 2,006$  maka ( $H_0$ ) ditolak. Hal ini berarti bahwa hipotesis alternatif ( $H_a$ ) yang berbunyi “terdapat perbedaan yang signifikan hasil belajar keterampilan membaca bahasa Prancis antara siswa yang diajar dengan menggunakan *document authentique* dan yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*” **diterima.**

## b. Pengujian Hipotesis II

Dalam penelitian ini hipotesis II yaitu hipotesis alternatif ( $H_a$ ) “penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis lebih efektif dibandingkan pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis tanpa menggunakan *document authentique*”. Selanjutnya untuk kepentingan pengujian hipotesis tersebut diubah menjadi hipotesis nol ( $H_0$ ) “penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis sama efektifnya dengan pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis tanpa menggunakan *document authentique*”.

Teknik analisis yang digunakan untuk menguji keefektifan *document authentique* dapat dilihat dengan menggunakan rumus *Gain Score*. Dari hasil perhitungan diperoleh sebagai berikut.

$$\langle g \rangle = \frac{85.90 - 68.65}{100 - 68.65} = \frac{17.25}{31.35} = 0,5502$$

Hal ini dapat diartikan bahwa dari nilai *gain score* yang dihasilkan sebesar 0,5502 yang dikategorikan dengan taraf sedang tingkat keefektifannya pada *document authentique*. Dengan demikian hipotesis nol ( $H_0$ ) ditolak dan hipotesis alternatif ( $H_a$ ) diterima. Artinya, penggunaan dokumen ote *document authentique* ntik dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis lebih efektif dibandingkan pembelajaran tanpa menggunakan *document authentique*.

## B. Pembahasan

### 1. Hasil belajar keterampilan membaca (*Compréhension Écrite*) bahasa Prancis

Berdasarkan *posttest* yang diperoleh baik dari kelas eksperimen ataupun kelas kontrol dianalisis dengan menggunakan uji-t dari skor *posttest* menunjukkan bahwa nilai t-hitung sebesar 2,754 lebih besar dari t-tabel sebesar 2,006 pada taraf signifikansi 5% dengan db 53. Hal ini menunjukkan bahwa terdapat perbedaan yang signifikan hasil belajar keterampilan membaca antara kelas eksperimen dan kelas kontrol.

Dari hasil analisis skor tes untuk masing-masing kelas menunjukkan bahwa keterampilan membaca siswa yang diajar dengan menggunakan *document authentic* memiliki rata-rata skor *posttest* yaitu 85,90 lebih tinggi dibandingkan dengan rata-rata *posttest* kelas kontrol adalah 82,21.

Pemberian *treatment* atau perlakuan dengan menggunakan *document authentic* pada setiap kali pertemuan pada kelas eksperimen menghasilkan data *pretest* dan *posttest* yang berbeda dengan kelas kontrol. Dalam proses pembelajaran keterampilan membaca dengan menggunakan *document authentic* dapat menarik perhatian siswa.

Penggunaan *document authentic* dapat merangsang siswa untuk lebih aktif. *Document authentic* yang digunakan dalam pembelajaran adalah *document authentic* yang berhubungan dengan materi pelajaran siswa yaitu wacana teks dalam majalah anak-anak. Jadi siswa akan merasa tertarik dengan materi dalam *document authentic* tersebut. Hal menarik lainnya dalam teks wacana majalah tersebut menampilkan gambar ilustrasi isi teks. Gambar yang terdapat dalam majalah anak tersebut mengilustrasikan cerita yang disampaikan. Sehingga dalam pembelajaran keterampilan membaca siswa akan tertarik untuk membaca teks

tersebut yang disertai gambar ilustrasi.

Dengan tampilan *document authentique* yang menarik tersebut dapat mendorong siswa untuk lebih cepat memahami materi yang disampaikan saat membaca dan siswa juga lebih kreatif dalam menjawab pertanyaan yang diberikan guru setelah membaca. Sehingga dengan menggunakan *document authentique* siswa lebih aktif dalam pembelajaran bahasa Prancis.

Berbeda dengan kelas kontrol siswa diajar tanpa menggunakan *document authentique* hanya menggunakan *Le Mag*. Siswa cenderung pasif untuk menemukan ide atau gagasan dari bacaan tersebut sehingga mengakibatkan siswa kurang cepat memahami materi yang disampaikan saat membaca dan siswa juga kurang kreatif dalam menjawab pertanyaan yang diberikan guru setelah membaca.

Dari uraian di atas dapat diketahui bahwa *document authentique* memberikan manfaat kepada siswa karena membantu meningkatkan keterampilan membaca dan dapat membuat siswa lebih tertarik untuk belajar bahasa Prancis.

## **2. Keefektifan Penggunaan *Document Authentique***

Penelitian ini menunjukkan adanya perbedaan yang signifikan pada hasil belajar keterampilan membaca antara kelas eksperimen dan kelas kontrol. Hal itu dapat dilihat dari hasil uji-t terhadap skor *posttest*. Rerata *posttest* kelas eksperimen sebesar 85,90 lebih tinggi dibandingkan kelas kontrol sebesar 82,21. Selain itu nilai *gain score* yang dihasilkan sebesar 0,5502 yang dikategorikan dengan taraf sedang tingkat keefektifannya pada *document authentique*. Hal ini

membuktikan bahwa penggunaan *document authentique* dalam keterampilan membaca lebih efektif dibandingkan tanpa menggunakan *document authentique*.

Berdasarkan uraian di atas dapat disimpulkan bahwa penggunaan *document authentique* lebih efektif dalam pembelajaran keterampilan membaca dibandingkan tanpa menggunakan *document authentique*. Penggunaan dokumen otentik lebih menarik perhatian siswa sehingga menimbulkan motivasi untuk mengetahui isi materi pelajaran yang disampaikan oleh guru. Oleh karena itu, siswa selalu aktif dalam mengikuti pembelajaran bahasa Prancis.

### C. Keterbatasan Penelitian

Penelitian ini masih mempunyai beberapa keterbatasan, di antaranya adalah sebagai berikut:

1. Peneliti merupakan peneliti pemula yang memiliki banyak kelemahan baik teori maupun dalam pelaksanaan penelitian, sehingga penelitian belum dilakukan secara optimal.
2. Pada tahap membaca *document authentique* siswa tidak dapat melakukan secara spontan karena kosakata dalam bacaan tersebut merupakan hal yang baru mereka temui.
3. Jam mata pelajaran bahasa Prancis di SMA N 6 Yogyakarta hanya berlangsung 1x45 menit setiap kelas. Jumlah ini sangatlah kurang dalam mempelajari bahasa asing khususnya bahasa Prancis dan hal tersebut menyebabkan siswa kurang maksimal dalam pembelajaran.

## **BAB V**

### **KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN**

#### **A. Kesimpulan**

Berdasarkan penelitian dan analisis data yang telah diuraikan pada bab sebelumnya dapat disimpulkan:

1. Terdapat perbedaan yang signifikan hasil belajar keterampilan membaca bahasa Prancis siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta yang diajar menggunakan *document authentique* dan yang diajar tanpa menggunakan *document authentique*. Berdasarkan hasil nilai t-hitung yang diperoleh sebesar 2,754 lebih besar dari t-tabel dengan  $db = 53$  pada taraf signifikansi 5% yaitu 2,006
2. Penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis tersebut lebih efektif dibandingkan pembelajaran keterampilan membaca tanpa menggunakan *document authentique*. Nilai gain score dalam pembelajaran keterampilan membaca dengan menggunakan *document authentique* sebesar 0,5502 yang dikategorikan dengan tingkat keefektifan sedang.

#### **B. Implikasi**

Berdasarkan kesimpulan di atas penggunaan *document authentique* dapat diimplikasikan ke dalam pendidikan, khususnya dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Prancis. Keterampilan membaca merupakan Keterampilan membaca dalam pembelajaran berbahasa merupakan hal yang utama untuk

menunjang keterampilan lainnya. Dalam kegiatan membaca pikiran dan mental dilibatkan secara aktif, tidak hanya diaktivitas fisik saja. Artinya, bahwa kegiatan membaca tidak hanya sekedar membaca tetapi juga harus melibatkan atau memeran pentingkan seluruh indera agar pembaca mengetahui dan memahami isi dan maksud dari wacana yang dibaca.

Pada proses pembelajaran dengan menggunakan *document authentique* sudah terbukti lebih efektif dalam membantu guru dan siswa untuk mencapai tujuan pembelajaran yang diharapkan. Hal itu terbukti dari nilai rata-rata *posttest* kelas eksperimen sebesar 85,90 lebih tinggi dibandingkan kelas kontrol sebesar 82,21. Meningkatnya nilai rata-rata *pretest* ke rata-rata *posttest* kelas eksperimen sebesar 17,25 dibandingkan nilai rata-rata *pretest* ke rata-rata *posttest* kelas kontrol sebesar 12,33. Selain itu nilai gain skor yang dihasilkan sebesar 0,5502 dapat diartikan bahwa penerapan *document authentique* dalam pembelajaran siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta menunjukkan tingkat keefektifan sedang. Hal ini menunjukkan bahwa penggunaan *document authentique* dalam pembelajaran keterampilan membaca lebih efektif dibandingkan tanpa menggunakan *document authentique*.

Berdasarkan hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan *document authentique* dapat membuat siswa kelas XI SMA Negeri 6 Yogyakarta lebih merasa tertarik, termotivasi dan aktif dalam pembelajaran bahasa Prancis.

### C. Saran

Beberapa saran untuk perbaikan dalam meningkatkan keterampilan membaca siswa dengan menggunakan *document authentique* adalah sebagai berikut:

1. Bagi Guru, hasil penelitian ini diharapkan dapat:
  - a. Memperbaiki dan menyempurnakan proses belajar mengajar sehingga tercipta pembelajaran yang menyenangkan dan efektif.
  - b. Menambah pengetahuan guru tentang konsep *document authentique* dan menggunakannya dalam pembelajaran bahasa Prancis.
2. Bagi siswa, hasil penelitian ini diharapkan dapat:
  - a. Meningkatkan motivasi dan sikap aktif serta keterampilan membaca siswa dalam pembelajaran bahasa Prancis
3. Bagi peneliti, penelitian ini diharapkan dapat menambah pengetahuan dan pengalaman untuk lebih kreatif dalam pembelajaran sebagai bekal untuk menjadi seorang guru.



## DAFTAR PUSTAKA

- Arifin, Winarsih dan Soemargono, Farida. 2007. *Kamus Perancis Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- \_\_\_\_\_. 2005. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Arsyad, Azhar. 2003. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada
- Rahim, Farida. 2008. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: Bumi Aksara
- Hake, RR. 1998. *Analyzing change/ Gain score*. "www.physics.indiana.edu/~sdi/Analyzing change-Gain.pdf". Diakses pada tanggal 25 mei 2012
- Hernowo. 2009. *Mengikat Makna Update: Membaca dan Menulis yang memberdayakan*. Jakarta: PT. Mizan Pustaka
- Barrière, Isabelle. 2012. *Document Authentique*. <http://www.edufle.net/barrière-isabelle>. Diakses pada tanggal 15 mei 2012
- Latuheru, John. 1988. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Depdikbud
- Mamengko, P. Rullyana. 2011. *Efektivitas Penerapan Metode Quantum Learning Dalam Proses Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Prancis Siswa Kelas XI IPA SMA Negeri 1 Prambanan Klaten Tahun Ajaran 2010/2011*. Skripsi. Program studi Pendidikan Bahasa Prancis, FBS Universitas Negeri Yogyakarta
- Nathan. 1987. *Je Voyage en Voiture*. Italie: G. Canale & C. S.p.A Turin
- Nurgiyantoro, Burhan. 2001. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPFE
- Nurhadi. 2005. *Membaca Cepat dan Efektif*. Bandung: Sinar Baru Algensindo

- Rahmawati, Yeni. 2009. *Keefektifan Media Brosur Perjalanan Pariwisata Dalam Pembelajaran Menulis Narasi Siswa Kelas VIII SMP Negeri 3 Gamping Sleman Yogyakarta*. Skripsi. Program studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, FBS Universitas Negeri Yogyakarta: Yogyakarta
- Setiyadi, Ag.Bambang. 2006. *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- LEDU, Stéphanie. 2010. *Mes Petits Doc's "PARIS"*. Italie: Ercom
- Sudjana, Nana. 2007. *Teknologi Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algensindo
- Sudrajat, Akhmad. 2004. *Pedoman Merancang Sumber Belajar*. [Http://Konsep Sumber Belajar \\_ AKHMAD SUDRAJAT TENTANG PENDIDIKAN.htm](http://KonsepSumberBelajar_AKHMAD_SUDRAJAT_TENTANG_PENDIDIKAN.htm). Diakses pada tanggal 7 mei 2012
- Sumanto. 1995. *Metodologi Penelitian Sosial dan Pendidikan: Aplikasi Metode Kuantitatif dan Statistika dalam Penelitian*. Yogyakarta: Andi Offset
- Suryabrata, S. 2003. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: PT. Jakarta grafindo Persada
- Tim Penyusun. 2007. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka
- Zuchdi,, Darmiyati. 2008. *Strategi Peningkatan Keterampilan Membaca*. Yogyakarta: UNY Press

# LAMPIRAN

# LAMPIRAN RPP

- RPP Kelas Eksperimen
- RPP Kelas Kontrol

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Eksperimen)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 1

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *La Famille*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.

- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* dengan benar.

### I. Tujuan Pembelajaran:

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *La Famille* dengan benar.

### II. Materi Pembelajaran:



#### *La Famille*

Cécile regarde un livre.

Jérôme s'ennuie.

Il met les mains devant les yeux de Papa:

- Coucou, devine qui c'est?

Papa se fâche;

- Il ne faut jamais déranger le conducteur! Si je ne vois pas la route, nous aurons un accident!

**III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

**IV. Metode Pembelajaran:** Diskusi

**V. Sumber Belajar:** Dokumen Autentik

**VI. Langkah-langkah Pembelajaran:**

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va? Et vous?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>Les Chiffres</i>. Masih ingat kan tentunya...</li> <li>• <i>C'est Génial... Merci Johan.</i> Oke.. Kita akan mengingatnya kembali ya...</li> <li>• Coba kita mulai berhitung ya</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour</i></li> <li>• <i>Ça-va...</i></li> <li>• Masuk semua Bu...</li> <li>• Ok Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> <li>• <i>Un, deux, Trois</i> (Johan menjawab)</li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<p>menggunakan bahasa Prancis yang sudah kita pelajari minggu sebelumnya.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar membaca tentang <i>la famille...</i> Oke?</li> <li>• <i>Bon</i>, Ibu akan membagikan sebuah majalah bacaan anak-anak Prancis yang cukup terkenal dan akan digunakan dalam pembelajaran kita hari ini.</li> <li>• (Guru membaca teks atau wacana <i>La Famille</i>)</li> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks atau wacana <i>La Famille</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Un, deux, trois, quatre, etc...</i></li> <li>• Oke Bu..</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> <li>• (Siswa mendapat majalah yang dibagikan oleh guru dan mengamati isinya)</li> <li>• <i>Le Père, la mère...</i> (Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks).</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
--	--	-------------------



<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• Selanjutnya kita buka majalahnya halaman 4 dan kita pahami isi teksnya yang telah kita baca.</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca. Sekarang kalian berkelompok untuk berdiskusi.</li> <li>• Di majalah tersebut terdapat gambar dan teksnya, kalian baca dan pahami setelah itu kalian diskusikan apa yang diceritakan dalam gambar tersebut.</li> <li>• Guru memimpin jalannya diskusi antar kelompok untuk memahami wacana dan memberi pertanyaan pada tiap kelompok)</li> </ul> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa membaca)</li> <li>• (Siswa membuka majalah halaman 4)</li> <li>• (Siswa berdiskusi dengan teman sekelompok)</li> <li>• (Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru)</li> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> </ul>	
--	--	--

<p>teks atau wacana sederhana tentang <i>La Famille</i> yang terdapat dalam majalah anak-anak. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Rina sebutkan siapa saja yang tinggal dirumah mu?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Très bien... Merci.</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali majalah yang telah ibu berikan kemudian tuliskan siapa saja yang tinggal dirumah kalian seperti yang telah kita bahas tadi. Untuk pertemuan minggu depan kita akan melanjutkan materi majalah halaman berikutnya.</li> <li>• Kita akhiri pertemuan hari ini. Semoga bermanfaat dan jangan lupa mengerjakan tugasnya dirumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ma mere, mon père, ma soeur et moi...</i></li> <li>• Iya Bu....</li> <li>• <i>Merci. Au Revoir..</i></li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
---	---	------------------

## VII. Soal



### *La Famille*

Cécile regarde un livre.

Jérôme s'ennuie.

Il met les mains devant les yeux de Papa:

- Coucou, devine qui c'est?

Papa se fâche;

- Il ne faut jamais déranger le conducteur! Si je ne vois pas la route, nous aurons un accident

### **Soal:**

1. Qui est-ce qui regarde le livre?
2. Qu'est-ce que Jérôme fait à Papa?
3. Qui est-ce s'ennuie dans la voiture?
4. Qui est-ce se fâche?
5. Pourquoi ils auront un accident?

**Kunci Jawaban:**

1. Ce qui regarde le livre est Cecile
2. Jérôme met les mains devant les yeux de Papa
3. Quelqu'un qui ennuie dans la voiture est Jérôme
4. Quelqu'un qui se fâche est Papa
5. Ils auront un accident si Papa ne voit pas la route parceque Jérôme met les mains devant les yeux de Papa

**VIII. Evaluasi**

Menurut Nurgiantoro (2012: 391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		
5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

**Yogyakarta, Oktober 2012**

**Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,**

**Penyusun  
Mahasiswa**

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd  
NIP. 19600202 198803 1002**

**Umi Nuriyah  
NIM. 08204241026**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Eksperimen)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 2

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *Les Vacances*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.

- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* dengan benar.

### **I. Tujuan Pembelajaran:**

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *Les Vacances* dengan benar.

### **II. Materi Pembelajaran:**

#### **“Je voyage en voiture”**

- *Chouette, on est en vacances! Dit Jérôme*
- *On va au bord de la mer! Dit Cécile.*

*Pour l’instant, il faut charger la voiture. Les valises vont dans le coffre.*

*Un embouteillage.*

*Papa n’est pas content. Il dit: J’ai le pied plus souvent sur le frein, que sur l’accélérateur!*

*Sais-tu à quoi sert le frein?*

*Et l’accélérateur*

*Sumber: Document Authentique*

**III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

**III. Metode Pembelajaran:** Komunikatif

**IV. Sumber Belajar:** Dokumen Autentik

## V. Langkah-langkah Pembelajaran:

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• Mengapa Aulia tidak masuk? Apakah ada ijin atau keterangan lainnya?</li> <li>• Kok bolos ya... Itu tidak baik lho ya, jadi jangan ditiru. Ok?</li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bon, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>La Famille</i>. Masih ingat kan tentunya...</li> <li>• <i>C'est Génial... Merci Yogi.</i> Oke.. Kita akan mengingatnya</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour</i></li> <li>• <i>Ça-va... Et vous?</i></li> <li>• Aulia Bu...</li> <li>• Tidak ada suratnya Bu. Bolos Bu...</li> <li>• Ok Bu...</li> <li>• Iya Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> <li>• <i>Mère, Père...</i> (Yogi menjawab)</li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<p>kembali ya...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dalam keluarga kita mempunyai Ayah, Ibu, kakak, adik kan? Ayo kita sebutkan dengan menggunakan bahasa Prancis yang sudah kita pelajari minggu sebelumnya.</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar sambil bersenang-senang. Coba siapa yang tidak suka berlibur angkat tangannya..</li> <li>• Oke. Berarti semua nya suka berlibur kan? Dan hari ini kita akan berlibur di Prancis dengan menggunakan mobil. Kita akan membaca teks atau wacana tentang <i>Les Vacances</i> yaitu <i>je voyage en voiture</i>.</li> <li>• Jadi Ibu akan membagikan sebuah majalah bacaan anak-anak Prancis yang cukup</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La mère, Le père, Le frère, La soeur...</i></li> <li>• (Siswa tidak ada yang mengangkat tangan)</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> <li>• (Siswa mendapat majalah yang dibagikan)</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
--	--	-------------------



<p>terkenal dan akan digunakan dalam pembelajaran kita hari ini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Guru membaca teks atau wacana <i>je voyage en voiture</i>)</li> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks atau wacana <i>je voyage en voiture</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• Selanjutnya kita buka majalahnya halaman awal dan kita pahami isi teksnya yang telah kita baca.</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca dan memahami teksnya. Sekarang saatnya kita</li> </ul>	<p>oleh guru dan mengamati isinya)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa memperhatikan dan mendengarkan guru membaca teks)</li> <li>• (Siswa membaca bersama guru)</li> <li>• Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks.</li> <li>• (Siswa membaca)</li> <li>• (Siswa membuka majalah halaman awal)</li> <li>• (Siswa membaca)</li> <li>• Oke Bu...</li> </ul>	
--	--	--

<p>menemukan kata yang berhubungan dengan berlibur.</p> <p>Oke?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk menemukan kata yang berhubungan dengan liburan yang terdapat dalam dokumen autentik)</li> </ul> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca teks atau wacana sederhana tentang <i>Les Vacances</i> yang terdapat dalam majalah anak-anak. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Toni, barang apa saja yang dibawa saat berlibur?</li> <li>• <i>Très bien... Merci</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali majalah yang telah ibu berikan kemudian tuliskan dimana kalian ingin berlibur dan sebutkan barang apa saja yang</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa menemukan kata yang berhubungan dengan liburan yaitu <i>en vacances, au bord de la mer, etc</i>)</li> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> <li>• Toni: Barang yang dibawa saat berlibur adalah <i>les valises, le coffre, etc</i></li> <li>• Iya Bu....</li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
---	---	------------------

<p>ingin kalian bawa seperti yang telah kita bahas tadi. Untuk pertemuan minggu depan kita akan melanjutkan materi majalah halaman berikutnya yaitu tentang <i>Paris</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kita akhiri pertemuan hari ini. Semoga bermanfaat dan jangan lupa mengerjakan tugasnya dirumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Merci. Au Revoir..</i></li> </ul>	
---	---	--

## VI. Lisez de ce text!

### **“Je voyage en voiture”**

- *Chouette, on est en vacances! Dit Jérôme*
- *On va au bord de la mer! Dit Cécile.*

*Pour l’instant, il faut charger la voiture. Les valises vont dans le coffre.*

*Un embouteillage.*

*Papa n’est pas content. Il dit: J’ai le pied plus souvent sur le frein, que sur l’accélérateur!*

*Sais-tu à quoi sert le frein?*

*Et l’accélérateur*

## VII. Soal

### Soal:

1. Ils vont où en vacances?
2. Qu'est ce qu'il faut avant partir en vacances?
3. Qu'est la situation dans la route que Papa n'aime pas ?
4. Ils arrangent les velos où?
5. Où-est ce que les valises vont arranger?

### Kunci:

1. Ils vont au bord de la mer.
2. Il faut charger la voiture.
3. La situation dans la route qui Papa n'est pas content est un embouteillage.
4. Ils arrangent les velos est sur la galerie.
5. Les valises vont dans le coffre.

## VIII. Evaluasi

Menurut Nurgiantoro (2012: 391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		
5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

Yogyakarta, Oktober 2012

Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,

Penyusun  
Mahasiswa

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd**  
NIP.19600202 198803 1002

**Umi Nuriyah**  
NIM. 08204241026

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Eksperimen)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 3

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *Paris*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Paris* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Paris* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Paris* secara tepat.

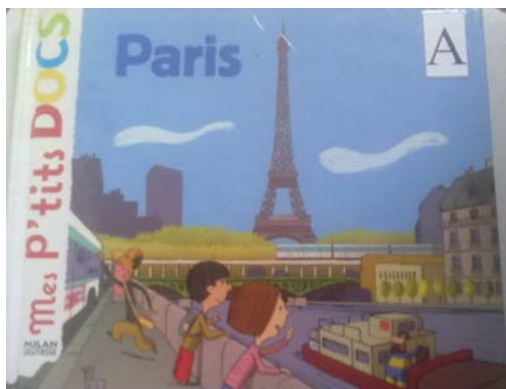
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *Paris* dengan benar.

### I. Tujuan Pembelajaran:

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Paris* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *Paris* dengan benar.

### II. Materi Pembelajaran:

#### *Paris*



*Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements. Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris.*

*Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris.*

*Sumber: Document Authentique*

**III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

**IV. Metode Pembelajaran:** Komunikatif

**V. Sumber Belajar:** Dokumen Autentik (Majalah *mes p'tits docs : Paris*)

**VI. Langkah-langkah Pembelajaran:**

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• Mengapa Lissa tidak masuk? Apakah ada ijin atau keterangan lainnya?</li> <li>• Kok bolos ya... Itu tidak baik lho ya, jadi jangan ditiru. Ok?</li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>Les Vacances</i>. Masih ingat kan tentunya...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour</i></li> <li>• <i>Ça-va... Et vous?</i></li> <li>• Lissa Bu...</li> <li>• Tidak ada suratnya Bu. Bolos Bu...</li> <li>• Ok Bu...</li> <li>• Iya Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>C'est Génial... Merci Tio. Oke..</i> Kita akan mengingatnya kembali ya...</li> <li>• <i>Sinta, où allez vous pour les vacances?</i></li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar sambil bersenang-senang. Coba siapa yang tidak suka berlibur angkat tangannya..</li> <li>• Oke. Berarti semua nya suka berlibur kan? Dan hari ini kita akan berlibur di Prancis. Kita akan membaca teks atau wacana tentang <i>Paris</i>.</li> <li>• Jadi Ibu akan membagikan sebuah majalah bacaan anak-anak Prancis yang cukup terkenal dan akan digunakan dalam pembelajaran kita hari ini.</li> <li>• (Guru membaca teks atau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>On va au bord de la mer...</i> (Tio menjawab)</li> <li>• <i>Je suis allée à la plage, madame...</i></li> <li>• (Siswa tidak ada yang mengangkat tangan)</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> <li>• (Siswa mendapat majalah yang dibagikan oleh guru dan mengamati isinya)</li> <li>• (Siswa memperhatikan</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
---	---	-------------------



<p>wacana tentang <i>Paris</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks atau wacana tentang <i>Paris</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• Selanjutnya kita buka majalahnya halaman 4 dan kita pahami isi teksnya yang telah kita baca.</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca dan memahami teksnya. Sekarang saatnya kita menjawab pertanyaannya. Oke?</li> <li>• (Guru memberi pertanyaan yang berhubungan dengan materi yang telah dibaca dan dipahami</li> </ul>	<p>dan mendengarkan guru membaca teks)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa membaca bersama guru)</li> <li>• Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks.</li> <li>• (Siswa membaca)</li> <li>• (Siswa membuka majalah halaman 4)</li> <li>• (Siswa membaca bergantian)</li> <li>• Oke Bu...</li> <li>• (Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru)</li> </ul>	
---	--	--

<p>siswa)</p> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca teks atau wacana sederhana tentang <i>Paris</i> yang terdapat dalam majalah anak-anak. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Dinda tempat-tempat terkenal apa saja yang ada di Paris?</li> <li>• <i>Très bien... Merci</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali majalah yang telah ibu berikan kemudian tuliskan tempat-tempat yang ingin kalian kunjungi di Paris seperti yang telah kita bahas tadi. Untuk pertemuan minggu depan kita akan melanjutkan materi majalah halaman berikutnya.</li> <li>• Kita akhiri pertemuan hari ini. Semoga bermanfaat dan jangan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> <li>• Tempat yang terkenal di Paris adalah <i>La tour Eiffel, Les Champs-Élysées</i>, etc.</li> <li>• Iya Bu....</li> <li>• <i>Merci. Au Revoir..</i></li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
---	---	------------------

lupa mengerjakan tugasnya di rumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i>		
---	--	--

## VII. Lisez de ce text!

### Paris

*Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements.*

*Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris.*

*Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris.*

## VIII. Soal

### Soal:

1. Quel est le thème de ce texte?
2. Quelle est la capitale du pays de France?
3. Quel est le fleuve qui traverse Paris?
4. Quand est-ce que la tour Eiffel a été construite?
5. Quelle est la grande exposition qui est devenue le symbole de Paris?

### Kunci:

1. Le thème de ce texte est les vacances
2. La capital du pays de France est Paris
3. Le fleuve qui traverse Paris est La Seine
4. La tour Eiffel a été construite en 1889
5. La grande exposition qui est devenue le symbole de Paris est La tour Eiffel

## IX. Evaluasi

Menurut Nurgiyantoro (2012: 391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		
5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

**Yogyakarta, Oktober 2012**

**Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,**

**Penyusun  
Mahasiswa**

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd**  
**NIP. 19631129 198901 2011**

**Umi Nuriyah**  
**NIM. 08204241026**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Kontrol)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 1

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *La Famille*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.

- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* dengan benar.

### **I. Tujuan Pembelajaran:**

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *La Famille* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *La Famille* dengan benar.

### **II. Materi Pembelajaran:**

*La Famille*

*Thomas: Voilà,, c'est ma chambre!*

*Rèmi: Ouaf! Super, tous tes DVD!*

*Thomas: Les DVD c'est ma passion, j'aime beaucoup le cinéma.*

*Zoé: C'est ton grand frère et son chien, là, sur la photo?*

*Thomas: Non, c'est mon cousin. Je n'ai pas de frère. Et voilà mes deux soeurs.*

*Maïa: Oh, et ça. qu'est-ce que c'est?*

*Thomas: C'est mon arbre généalogique, avec mes ancêtres.*

*Maïa: Qui est-ce avec sa caméra et ses petites lunettes?*

*Thomas: C'est Louis Lumière, l'inventeur du cinéma...*

Sumber: *Le Mag*

### **III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

### **IV. Metode Pembelajaran:** Komunikatif

## V. Sumber Belajar: *Le Mag*

## VI. Langkah-langkah Pembelajaran:

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>Les Chiffres</i>. Masih ingat kan tentunya...</li> <li>• <i>C'est Génial...</i> Merci Mia. Oke.. Kita akan mengingatnya kembali ya...</li> <li>• Coba kita mulai berhitung ya menggunakan bahasa Prancis yang sudah kita pelajari minggu sebelumnya.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour...</i></li> <li>• <i>Ça-va... Et vous?</i></li> <li>• Masuk semua Bu..</li> <li>• Oke Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> <li>• <i>Un, deux, trois...</i> (Mia menjawab)</li> <li>• <i>Un, deux, trios, quatre, etc...</i></li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar membaca tentang <i>la famille...</i> Oke?</li> <li>• Sekarang kita buka <i>Le Mag</i> halaman 38 <i>unité 4 Photo de Famille!</i></li> <li>• (Guru membaca teks dialog <i>la famille</i> halaman 38)</li> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks dialog <i>La famille</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca dan memahami teksnya. Sekarang saatnya kita</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oke Bu...</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> <li>• (Siswa membuka <i>Le Mag</i>)</li> <li>• (Siswa memperhatikan dan mendengarkan guru membaca teks)</li> <li>• (Siswa membaca bersama guru)</li> <li>• Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks.</li> <li>• (Siswa membaca bergantian)</li> <li>• Oke Bu...</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
--	--	-------------------



<p>berdiskusi. Oke?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Guru membentuk kelompok diskusi)</li> <li>• Kalian berdiskusi tentang materi yang ibu berikan dan nanti kalian harus menjawab pertanyaan dari ibu.</li> </ul> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca teks atau wacana sederhana tentang <i>La famille</i> yang terdapat dalam <i>Le Mag</i>. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Nita, <i>Tu as une soeur</i>?</li> <li>• <i>Très bien... Merci</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali dialog yang terdapat dalam <i>Le Mag</i> yang akan kita pelajari selanjutnya.</li> <li>• Kita akhiri pertemuan hari ini. Semoga bermanfaat dan jangan lupa mengerjakan tugasnya di</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru dengan berdiskusi)</li> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> <li>• Iya Bu....</li> <li>• Merci. Au Revoir...</li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
---	---	------------------

rumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i>		
--	--	--

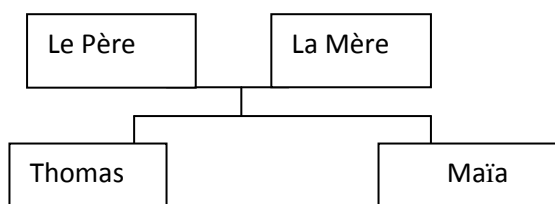
## VII. Soal

### Soal:

1. Qui-est ce dans la photo?



2.



Qu'est-ce que c'est?

3. Qui-est ce Louis Lumière?

4. Est-ce que Thomas a un frère?

5. Qu'est ce que Thomas aime?

### Kunci:

1. Dans la photo est une cousine de Thomas

2. C'est l'arbre généalogique de Thomas

3. Louis Lumière est l'inventeur du cinéma

4. Thomas n'a pas de frère

5. Thomas aime beaucoup le cinéma

### VIII. Evaluasi

Menurut Nurgiyantoro (2012:391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		
5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

**Yogyakarta, Oktober 2012**

**Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,**

**Penyusun  
Mahasiswa**

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd**  
**NIP. 19600202 198803 1002**

**Umi Nuriyah**  
**NIM. 08204241026**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Kontrol)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 2

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *Les Vacances*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.

- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* dengan benar.

### I. Tujuan Pembelajaran:

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Les Vacances* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *Les Vacances* dengan benar.

### II. Materi Pembelajaran:

*En classe de mer!*

Rémi	: Je suis super content! Avec l'école, on part en classe de mer!
Thomas	: C'est génial! Vous allez où?
Rémi	: Nous allons à Pornichet au bord de l'océan Atlantique.
Thomas	: Oh! Là là! C'est loin! Vous partez comment?
Rémi	: Nous partons en TGV. C'est mon premier voyage en train!
Thomas	: Moi, j'adore le train! Avec ma famille on part aussi en vacances en train, on va à la montagne.
Maïa	: Moi aussi je vais en vacances à la montagne, mais je pars en avion.
Thomas	: Quoi? Tu vas à la montagne en avion? Tu vas où?
Maïa	: Je vais chez ma grands- parents; ils habitent au Maroc.
Zoé	: Oh! Tu as de la chance... Mes parents et moi toujours en vacances au même camping, et on part en voiture... Mon rêve, c'est d'aller à l'étranger, à New York, à Tokyo...
Maïa	: Moi, je déteste l'avion et je rêve de faire du camping à la champagne! On échange?

Sumber: *Le Mag*

**III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

**IV. Metode Pembelajaran:** Inquiry

**V. Sumber Belajar:** *Le Mag*

**VI. Langkah-langkah Pembelajaran:**

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• Mengapa Dhito tidak masuk? Apakah ada ijin atau keterangan lainnya?</li> <li>• O, Dito sedang sakit. Oke do'a kan semoga cepat sembuh dan bisa seolah lagi.</li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>La Famille</i>. Masih</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour</i></li> <li>• <i>Ça-va... Et vous?</i></li> <li>• Dhito Bu...</li> <li>• Sakit Bu..</li> <li>• Ok Bu...</li> <li>• Iya Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<p>ingat kan tentunya...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>C'est Génial... Merci</i> Dina. Oke.. Kita akan mengingatnya kembali ya...</li> <li>• Dalam keluarga kita mempunyai Ayah, Ibu, kakak, adik kan? Ayo kita sebutkan dengan menggunakan bahasa Prancis yang sudah kita pelajari minggu sebelumnya.</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar sambil bersenang-senang. Coba siapa yang tidak suka berlibur angkat tangannya..</li> <li>• Oke. Berarti semua nya suka berlibur kan? Dan hari ini kita akan berlibur di Prancis. Kita akan membaca teks atau wacana tentang <i>Les Vacances</i> atau liburan.</li> <li>• Sekarang kita buka <i>Le Mag</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Mère, Père...</i> (Dina menjawab)</li> <li>• <i>La mère, Le père, Le frère, La soeur...</i></li> <li>• (Siswa tidak ada yang mengangkat tangan)</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
--	---	-------------------

<p>halaman 47 <i>unité 5 Vive les vacances!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Guru membaca teks dialog <i>Les Vacances</i> halaman 48)</li> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks dialog <i>Les Vacances</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca dan memahami teksnya. Dan sekarang ibu minta kalian untuk menemukan kata yang berhubungan dengan liburan.</li> <li>• (Guru memberi pertanyaan yang berhubungan dengan materi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa mendapat majalah yang dibagikan oleh guru dan mengamati isinya)</li> <li>• (Siswa memperhatikan dan mendengarkan guru membaca teks)</li> <li>• (Siswa membaca bersama guru)</li> <li>• Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks.</li> <li>• (Siswa membaca)</li> <li>• (Siswa membuka majalah halaman 48)</li> <li>• (Siswa membaca bergantian)</li> </ul>	
--	---	--



<p>yang telah dibaca dan dipahami siswa)</p> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca teks atau wacana sederhana tentang <i>Les Vacances</i> yang terdapat dalam <i>Le Mag</i>. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Agus, Di mana Rémi akan pergi berlibur?</li> <li>• <i>Très bien... Merci</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali dialog yang terdapat dalam <i>Le Mag</i> kalian masing-masing di halaman berikutnya kemudian tuliskan tempat-tempat yang ingin kalian kunjungi di Paris seperti yang telah kita bahas tadi. Untuk pertemuan minggu depan kita akan melanjutkan materi <i>Le Mag</i> halaman berikutnya.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oke Bu...</li> <li>• (Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru)</li> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> <li>• Iya Bu....</li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
---	---	------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>Kita akhiri pertemuan hari ini.</li> </ul> <p>Semoga bermanfaat dan jangan lupa mengerjakan tugasnya di rumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Merci. Au Revoir..</i></li> </ul>	
---	---	--

## VII. Lisez de ce text!

*En classe de mer!*

Rémi	: Je suis super content!
	<i>Avec l'école, on part en classe de mer!</i>
Thomas	: C'est génial! Vous allez où?
Rémi	: Nous allons à Pornichet au bord de l'océan Athlantic.
Thomas	: Oh! Là là! C'est loin! Vous partez comment?
Rémi	: Nous partons en TGV.
	<i>C'est mon premier voyage en train!</i>
Thomas	: Moi, j'adore le train!
	<i>Avec ma famille on part aussi en vacances en train, on va à la montagne.</i>
Maïa	: Moi aussi je vais en vacances à la montagne, mais je pars en avion.
Thomas	: Quoi? Tu vas à la montagne en avion? Tu vas où?
Maïa	: Je vais chez ma grands- parents; ils habitent au Maroc.
Zoé	: Oh! Tu as de la chance... Mes parents et moi toujours en vacances au même camping, et on part en voiture... Mon rêve, c'est d'aller à l'étranger, à New York, à Tokyo...
Maïa	: Moi, je déteste l'avion et je rêve de faire du campng à la champagne! On échange?

Sumber: *Le Mag*

## VIII. Soal

### Soal:

1. Pourquoi Rémi est super content?
2. Ou'est ce que Rémi va en vacances?
3. Qu'est ce que c'est le TGV?
4. Ou'est ce que Maïa va en vacances?
5. Ou'est ce que Zoé va en vacances?

### Kunci:

1. Rémi est super content parceque son l'école part en classe de mer.
2. Rémi va à Pornichet, au bord de l'océan Atlantique.
3. TGV est Train à Grand Vitesse. Le train le plus rapide d'Europe.
4. Maïa va en vacances à la montagne.
5. Zoé va au meme camping.

## IX. Evaluasi

Menurut Nurgiyantoro (2012:391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		

5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

**Yogyakarta, Oktober 2012**

**Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,**

**Penyusun  
Mahasiswa**

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd  
NIP. 19600202 198803 1002**

**Umi Nuriyah  
NIM. 08204241026**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (Kelas Kontrol)

**Prodi/Fakultas** : Pendidikan Bahasa Prancis

**Nama Sekolah** : SMA Negeri 6 Yogyakarta

**Kelas/Semester** : XI/I

**Pertemuan Ke-** : 3

**Alokasi Waktu** : 1 X 45 Menit

**Standar Kompetensi** :

Membaca : Membaca dan memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau teks sederhana tentang *Quelle Journée!*

**Kompetensi Dasar** :

Membaca :

- Memperoleh informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Quelle Journée!* secara tepat.
- Mengungkapkan informasi umum dan rinci pada teks atau wacana sederhana tentang *Quelle Journée!* dengan benar.

**Indikator** :

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Quelle Journée!* secara tepat.

- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana sederhana tentang *Quelle Journée!* dengan benar.

### I. Tujuan Pembelajaran:

- Siswa dapat memahami kata/frasa/kalimat pada teks atau wacana sederhana tentang *Quelle Journée!* secara tepat.
- Siswa mampu menjawab pertanyaan pada teks atau wacana tentang *Quelle Journée!* dengan benar.

### II. Materi Pembelajaran:

*Quelle Journée!      “ Un petit tour de France”*

*Un journaliste du Mag’ voyage pour vous. Voici les photo de son tour de France en train.*

- *Le Mont-Saint-Michel*

*Beaucoup de touristes visitant cette belle abbaye. Ce n’est pas une île: on arrive au Mont-Saint-Michel par une route.*

- *Carcassonne*

*Dans cette Moyen Âge, on est comme dans un film. Génial pour jouer aux chevalier!*

- *La Camargue*

*Ici, c’est le paradis des animaux! On trouve des chevaux blancs, des taureaux noirs et des flamants roses!*

Sumber: *Le Mag*

**III. Media Pembelajaran:** Laptop, LCD

**IV. Metode Pembelajaran:** Komunikatif

**V. Sumber Belajar:** *Le Mag*

**VI. Langkah-langkah Pembelajaran:**

Guru	Siswa	Waktu
<p><b>A. Langkah Awal</b></p> <p><b>1. Membuka Pelajaran</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour à tous....</i></li> <li>• <i>Comment ça-va?</i></li> <li>• <i>Je vais bien aussi.. Merci.</i> Ada yang tidak masuk hari ini?</li> <li>• Bagus... Semua sehat, siap, semangat kan hari ini?</li> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>2. Apersepsi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, minggu sebelumnya kita telah belajar <i>Les Vacances</i>. Masih ingat kan tentunya...</li> <li>• <i>C'est Génial... Merci</i> Mia. Oke.. Kita akan mengingatnya kembali ya...</li> <li>• <i>Adit, où allez vous pour les vacances?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bonjour...</i></li> <li>• <i>Ça-va... Et vous?</i></li> <li>• Masuk semua Bu..</li> <li>• Oke Bu...</li> <li>• Ingat Bu...</li> <li>• <i>Un, deux, trois...</i> (Mia menjawab)</li> <li>• <i>Je suis allé à la</i></li> </ul>	<p>±8 menit</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Très bien...</i></li> </ul> <p><b>B. Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita akan belajar membaca tentang <i>Un petit tour de France...</i> Oke?</li> <li>• Sekarang kita buka <i>Le Mag</i> halaman 62 <i>unité 6</i></li> <li>• (Guru membaca teks dialog <i>Un petit tour de France</i> halaman 62)</li> <li>• Ok. Sekarang kita baca bersama-sama.</li> <li>• Tadi kita sudah membaca teks <i>Un petit tour de France</i>, kan? Kata apa saja yang kalian tahu artinya?</li> <li>• <i>Très bien... Merci...</i></li> <li>• <i>Bon</i>, sekarang kita baca lagi bersama-sama ya...</li> <li>• (Guru menunjuk siswa untuk membaca)</li> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah bergantian membaca dan memahami</li> </ul>	<p><i>montagne, madame...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oke Bu...</li> <li>• (Siswa memperhatikan)</li> <li>• (Siswa membuka <i>Le Mag</i>)</li> <li>• (Siswa memperhatikan dan mendengarkan guru membaca teks)</li> <li>• (Siswa membaca bersama guru)</li> <li>• Siswa menyebutkan kata yang mereka ketahui artinya dalam teks.</li> <li>• (Siswa membaca bergantian)</li> <li>• Oke Bu...</li> </ul>	<p>± 30 Menit</p>
---	--	-------------------



<p>teksnya. Sekarang saatnya kita menjawab pertanyaannya. Oke?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Guru memberi pertanyaan yang berhubungan dengan materi yang telah dibaca dan dipahami siswa)</li> </ul> <p><b>C. Penutup</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bon</i>, tadi kita telah membaca teks atau wacana sederhana tentang <i>Un petit tour de France</i> yang terdapat dalam <i>Le Mag</i> pada halaman 62-63. Menyenangkan sekali, kan? Coba, Burhan , <i>Qu'est-ce que c'est TGV?</i></li> <li>• <i>Très bien... Merci</i></li> <li>• Oke. Tugas minggu depan kalian yaitu baca kembali dialog yang terdapat dalam <i>Le Mag</i> yang akan kita pelajari selanjutnya.</li> <li>• Kita akhiri pertemuan hari ini. Semoga bermanfaat dan jangan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru)</li> <li>• Iya Bu, sangat menyenangkan.</li> <li>• <i>Le TGV est le train le plus rapide d'Europe.</i></li> <li>• Iya Bu....</li> <li>• <i>Merci. Au Revoir...</i></li> </ul>	<p>± 7 menit</p>
--	---	------------------

lupa mengerjakan tugasnya di rumah. <i>Merci beaucoup... Au revoir...</i>		
---	--	--

## VII. Lisez de ce text!

*Quelle Journée! “ Un petit tour de France”*

*Un journaliste du Mag’ voyage pour vous. Voici les photo de son tour de France en train.*

- *Le Mont-Saint-Michel*

*Beaucoup de touristes visitant cette belle abbaye. Ce n’est pas une île: on arrive au Mont-Saint-Michel par une route.*

- *Carcassonne*

*Dans cette Moyen Âge, on est comme dans un film. Génial pour jouer aux chevalier!*

- *La Camargue*

*Ici, c’est le paradis des animaux! On trouve des chevaux blancs, des taureaux noirs et des flamants roses!*

Sumber: *Le Mag*

### VIII. Soal

**Soal:**

1. Quelle est la ville du Moyen Âge?
2. Qu'est ce que l'activité de jouer qui est génial à Carcassonne?
3. Quelle est la ville du paradis des animaux?
4. Quels sont les animaux que l'on peut trouver à la Camargue?
5. Quelle est la capital de l'Europe?

**Kunci:**

1. La ville du Moyen Âge est Carcassonne
2. L'activité de jouer qui est génial à Carcassonne est les chevaliers.
3. La ville du paradis des animaux est La Camargue
4. Les animaux qui on peut trouver à la Camargue sont des chevaux blancs, des taureaux noirs et flamant roses.
5. La capital de l'Europe est Strasbourg

### IX. Evaluasi

Menurut Nurgiantoro (2012: 391) aspek-aspek penilaian pemahaman membaca secara tertulis adalah sebagai berikut:

No.	Aspek yang Dinilai	Tingkat Kefasihan	
		1	0
1.	Pemahaman isi teks		
2.	Pemahaman detil isi teks		
3.	Ketetapan organisasi isi teks		
4.	Ketepatan diksi		
5.	Ketepatan struktur kalimat		
6.	Ejaan dan tata tulis		
Jumlah Skor:			

**Yogyakarta, Oktober 2012**

**Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,**

**Penyusun  
Mahasiswa**

**Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M. Pd  
NIP. 19600202 198803 1002**

**Umi Nuriyah  
NIM. 08204241026**

# LAMPIRAN DAFTAR NILAI

- Kelas Eksperimen
- Kelas Kontrol

### Daftar Nilai *Pretest* Kelas Kontrol

No. Subjek	Pretest
1	64
2	71
3	68
4	64
5	71
6	75
7	82
8	78
9	71
10	68
11	78
12	64
13	71
14	71
15	75
16	78
17	82
18	75
19	71
20	64
21	64
22	64
23	75
24	78

### Daftar Nilai *Pretest* Kelas Eksperimen

No. Subjek	Pretest
1	75
2	71
3	67
4	64
5	64
6	71
7	67
8	64
9	75
10	78
11	64
12	64
13	67
14	64
15	75
16	64
17	64
18	71
19	67
20	64
21	75
22	64
23	71
24	75
25	75
26	67
27	67
28	64
29	64
30	71
31	75

### Daftar Nilai *Posttest* Kelas Kontrol

No. Subjek	Post test
1	75
2	78
3	71
4	82
5	75
6	82
7	89
8	85
9	89
10	85
11	82
12	75
13	89
14	82
15	85
16	82
17	85
18	78
19	85
20	82
21	85
22	85
23	82
24	85



### Daftar Nilai *Posttest* Kelas Eksperimen

No. Subjek	Post test
1	89
2	82
3	78
4	82
5	85
6	85
7	92
8	89
9	92
10	85
11	85
12	89
13	82
14	89
15	92
16	85
17	89
18	92
19	92
20	89
21	82
22	78
23	85
24	92
25	85
26	75
27	92
28	89
29	82
30	85
31	75

### Daftar Nilai Kelas Kontrol

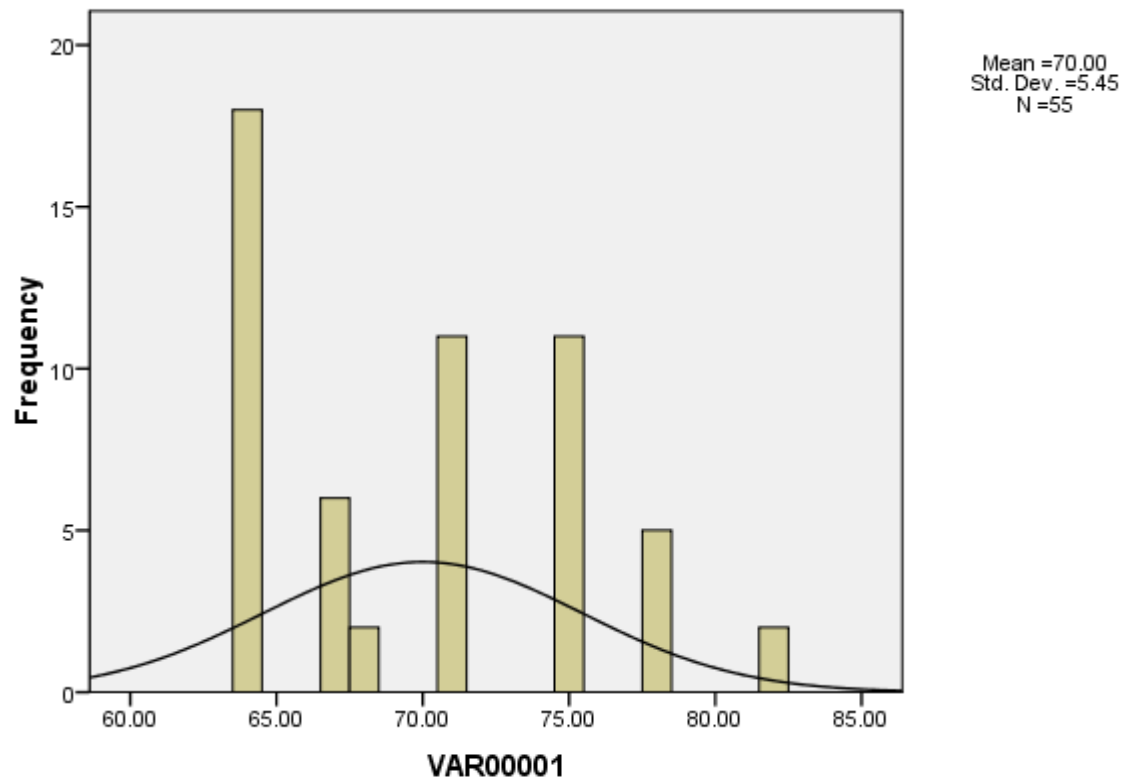
No. Subjek	Pretest	Post test
1	64	75
2	71	78
3	68	71
4	64	82
5	71	75
6	75	82
7	82	89
8	78	85
9	71	89
10	68	85
11	78	82
12	64	75
13	71	89
14	71	82
15	75	85
16	78	82
17	82	85
18	75	78
19	71	85
20	64	82
21	64	85
22	64	85
23	75	82
24	78	85

### Daftar Nilai Kelas Eksperimen

No. Subjek	Pretest	Post test
1	75	89
2	71	82
3	67	78
4	64	82
5	64	85
6	71	85
7	67	92
8	64	89
9	75	92
10	78	85
11	64	85
12	64	89
13	67	82
14	64	89
15	75	92
16	64	85
17	64	89
18	71	92
19	67	92
20	64	89
21	75	82
22	64	78
23	71	85
24	75	92
25	75	85
26	67	75
27	67	92
28	64	89
29	64	82
30	71	85
31	75	75

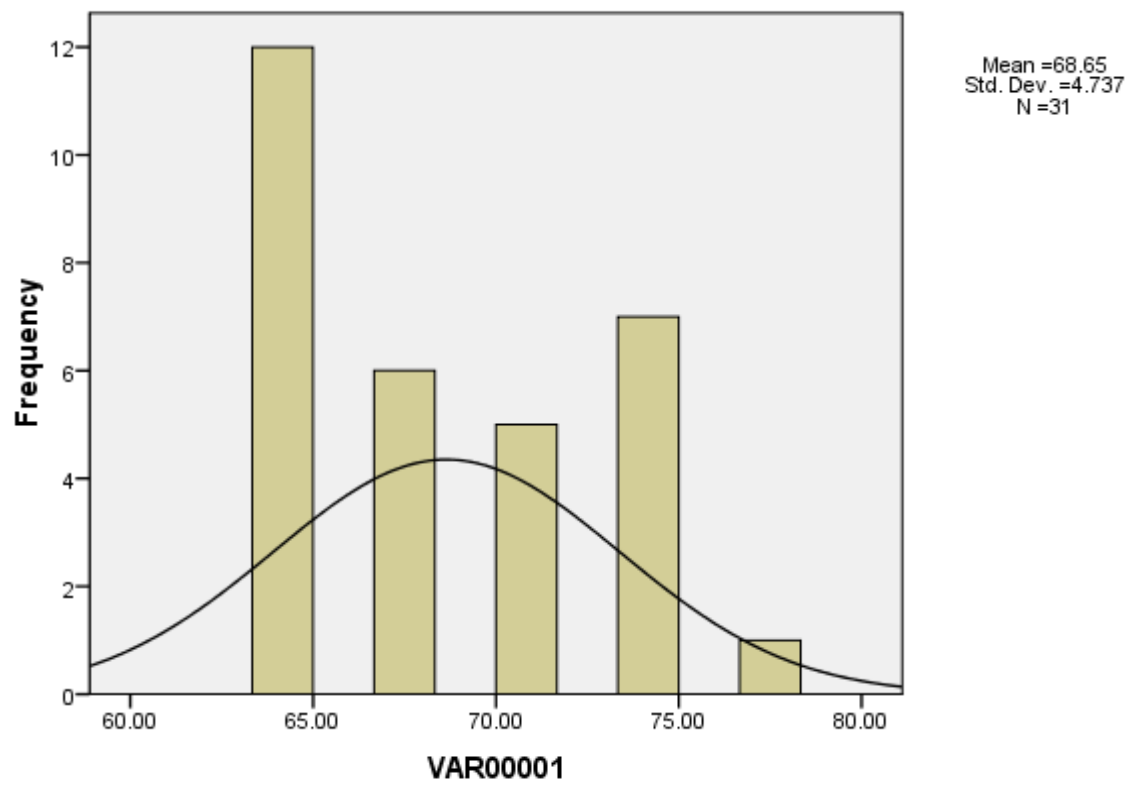
## Pretest Kelas Kontrol

Histogram

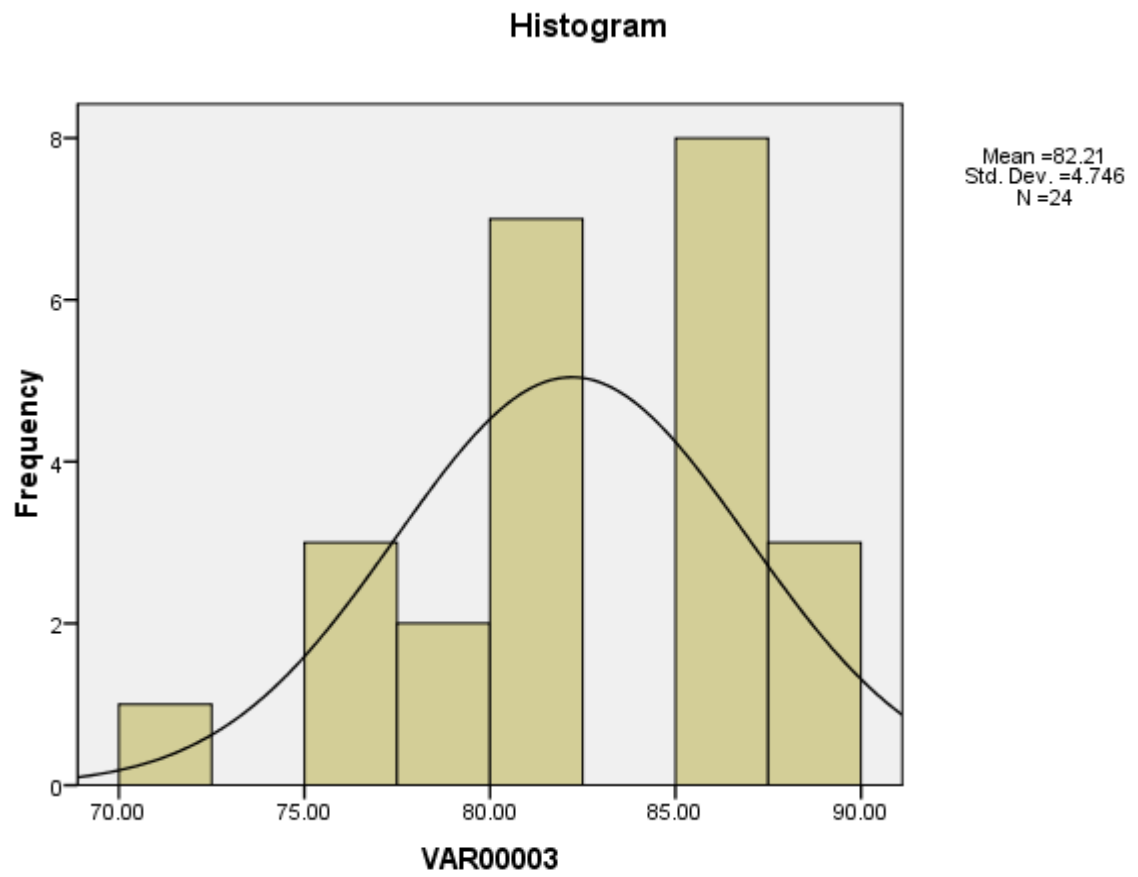


## Pretest Kelas Eksperimen

Histogram

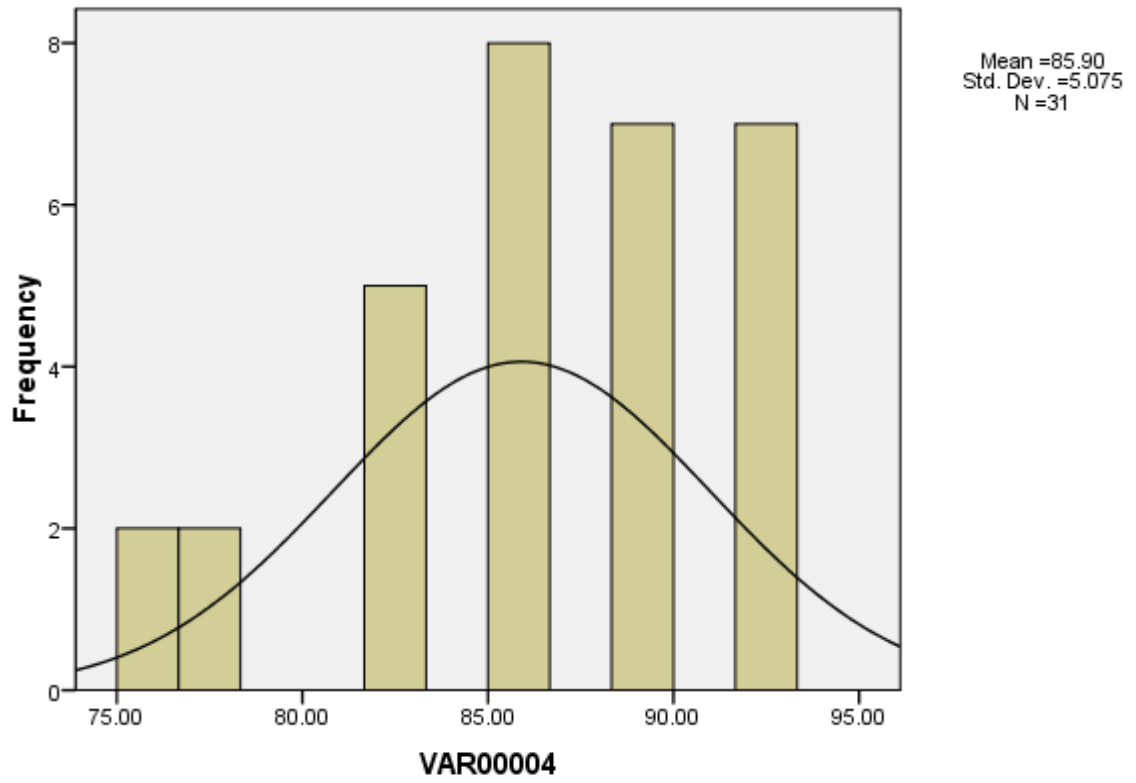


### Posttest Kelas Kontrol



### Posttest Kelas Eksperimen

Histogram



# LAMPIRAN SOAL

- Soal *Pretest*
- Soal *Posttest*



## **INSTRUMEN PENELITIAN (Pretest)**

### **Lisez de ce texte!**

Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements. Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris. Paris est la capitale du pays: au palais de l'Élysée par exemple, on prend de grandes décisions. C'est ici que vit le président de la République. De nombreux autres monuments de la ville sont célèbres.

Très chic et toujours animée, Paris est la ville la plus visitée au monde! Les touristes adorent flâner sur les Champs-Élysées. L'avenue monte vers l'Arc de Triomphe. Clic! Tout le monde s'y fait photographier pour dire: << J'y étais! >>

Pour aller d'un endroit à un autre, le métro est pratique et rapide. On ne se trouve jamais loin d'une de ses 380 stations. Mais, aux heures où les Parisiens s'en vont au travail ou en reviennent, que de monde dans les wagons!

Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris. On monte au 3<sup>e</sup> étage par l'ascenseur. Les courageux peuvent aussi grimper jusqu'au 2<sup>e</sup> étage à pied, en gravissant 1665 marches.

Et si on se baladait au fil de l'eau? Des bateaux embarquent chaque jour des centaines de passagers pour un petit voyage touristique sur la Seine. À l'extrémité de l'île de la Cité, se dresse la Cathédrale Notre-Dame.

Expositions, balades, spectacles: ici, impossible de s'ennuyer! Allons voir la Joconde. Le célèbre tableau est exposé au Louvre, le plus grand musée du monde.

**A. Choisissez la bonne réponse !**

1. Quel est le thème de ce texte?
 

a. La famille	c. La nationalité
b. Les vacances	d. La fête
2. Qu'est-ce que le texte nous raconte?
 

a. La plage	c. Paris
b. La montagne	d. La tour Eiffel
3. Quelle est la capitale du pays de France?
 

a. Marseille	c. Indonésie
b. Toulouse	d. Paris
4. Quelle ville est la plus grande ville de France?
 

a. Paris	c. Lyon
b. Bordeaux	d. Lille
5. Combien des arrondissements à Paris?
 

a. 15 arrondissements	c. 25 arrondissements
-----------------------	-----------------------



d. La Tour Eiffel

i. L'île de la cité

e. Les Champs-Élysées

j. La Cathédrale Notre-Dame

11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.



18.



19.



20.



### Lisez de ce texte!

Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements. Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris. Paris est la capitale du pays: au palais de l'Élysée par exemple, on prend de grandes décisions. C'est ici que vit le président de la République. De nombreux autres monuments de la ville sont célèbres.

Très chic et toujours animée, Paris est la ville la plus visitée au monde! Les touristes adorent flâner sur les Champs-Élysées. L'avenue monte vers l'Arc de Triomphe. Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris. Des bateaux embarquent chaque jour des

centaines de passagers pour un petit voyage touristique sur la Seine. À l'extrémité de l'île de la Cité, se dresse la Cathédrale Notre-Dame.

**B. Les phrases suivantes sont-elles vraies (V) ou fausses (F)?**

- 21. Paris est la capitale du pays (.....)
- 22. La plus grande ville de France est Marseille (.....)
- 23. Paris est divisée en 30 arrondissements (.....)
- 24. Le fleuve qui traverse Paris est la Seine (.....)
- 25. Les tourists adorent flâner sur l'Arc de triomphe. (.....)
- 26. La tour Eiffel est construite en 1889 (.....)
- 27. L'avenue mène vers Les Champs Élysées (.....)
- 28. La tour Eiffel est une grande exposition (.....)
- 29. La Seine est devenue le symbole de Paris (.....)
- 30. À l'extrémité de l'île de la Cité se dresse la Cathédrale Notre-Dame (.....)

**Kunci Jawaban Soal *Pretest*:**

<b>A</b>	
<b>1. B</b>	<b>6. C</b>
<b>2. C</b>	<b>7. A</b>
<b>3. D</b>	<b>8. C</b>
<b>4. A</b>	<b>9. D</b>
<b>5. B</b>	<b>10. A</b>

<b>B</b>	
<b>11. D</b>	<b>16. G</b>
<b>12. A</b>	<b>17. I</b>
<b>13. E</b>	<b>18. J</b>
<b>14. F</b>	<b>19. B</b>
<b>15. H</b>	<b>20. C</b>

<b>C</b>	
<b>21. V</b>	<b>26. V</b>
<b>22. F</b>	<b>27. F</b>
<b>23. F</b>	<b>28. V</b>
<b>24. V</b>	<b>29. F</b>
<b>25. F</b>	<b>30. V</b>

**INSTRUMEN PENELITIAN  
(Posttest)**

**A. Choisissez la bonne image !**

1. Quelle est l'image de Louvre?

a.



c.



b.



d.



2. Quelle est l'image de la Seine?

a.



c.



b.



d.





3. Quelle est l'image de l'île de la cite?



4. Quelle est l'image de la Cathédrale Notre-Dame?



5. Quelle est l'image du Musée d'Art modern?



b.



d.



6. Quelle est l'image des Champs-Élysées?

a.



c.



b.



d.



7. Quelle est l'image de L'arc de triomphe?

a.



c.



b.



d.



8. Quelle est l'image de la Centre Pompidou?

a.



c.



b.



d.



9. Quelle est l'image de la Place de la Concorde?

a.



c.



b.



d.



**Lisez de ce texte!**

Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements. Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris. Paris est la capitale du pays: au palais de l'Élysée par exemple, on prend de grandes décisions. C'est ici que vit le président de la République. De nombreux autres monuments de la ville sont célèbres.

Très chic et toujours animée, Paris est la ville la plus visitée au monde! Les touristes adorent flâner sur les Champs-Élysées. L'avenue monte vers l'Arc de Triomphe. Clic! Tout le monde s'y fait photographier pour dire: << J'y étais! >>

Pour aller d'un endroit à un autre, le métro est pratique et rapide. On ne se trouve jamais loin d'une de ses 380 stations. Mais, aux heures où les Parisiens s'en vont au travail ou en reviennent, que de monde dans les wagons!

Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris. On monte au 3<sup>e</sup> étage par l'ascenseur. Les courageux peuvent aussi grimper jusqu'au 2<sup>e</sup> étage à pied, en gravissant 1665 marches.

Et si on se baladait au fil de l'eau? Des bateaux embarquent chaque jour des centaines de passagers pour un petit voyage touristique sur la Seine. À l'extrémité de l'île de la Cité, se dresse la Cathédrale Notre-Dame.

Expositions, balades, spectacles: ici, impossible de s'ennuyer! Allons voir la Joconde. Le célèbre tableau est exposé au Louvre, le plus grand musée du monde.

**B. Trouvez la bonne réponse!**

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 10. Le thème de ce texte est....                                    | a. La Seine           |
| 11. Le texte nous raconte est....                                   | b. En 1889            |
| 12. La plus grande ville de France....                              | c. Louvre             |
| 13. Le fleuve qui traverse Paris est.....                           | d. Elle est un fleuve |
| 14. La grande exposition qui est devenue le symbole de Paris est... | e. 20 arrondissements |
| 15. Paris se divise dans .....                                      | f. Paris              |
| 16. La tour Eiffel a été construite en.....                         | g. Les vacances       |
|   | h. La tour Eiffel     |
|   | i. Paris              |

17. La Seine c'est.....

18. Le plus grand musée du monde à Paris est.....

**Lisez de ce texte!**

Paris est la plus grande ville de France. Elle est divisée en 20 arrondissements. Sur un plan, ils dessinent un gros escargot! On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris. Paris est la capitale du pays: au palais de l'Élysée par exemple, on prend de grandes décisions. C'est ici que vit le président de la République. De nombreux autres monuments de la ville sont célèbres.

Très chic et toujours animée, Paris est la ville la plus visitée au monde! Les touristes adorent flâner sur les Champs-Élysées. L'avenue monte vers l'Arc de Triomphe. Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris. Des bateaux embarquent chaque jour des centaines de passagers pour un petit voyage touristique sur la Seine. À l'extrémité de l'île de la Cité, se dresse la Cathédrale Notre-Dame.

**C. Les phrases suivantes sont-elles vraies (V) ou fausses (F)?**

- 19. La plus grande ville de France est Marseille (.....)
- 20. Paris est divisée en 30 arrondissements (.....)
- 21. La tour Eiffel est une grande exposition (.....)
- 22. L'avenue mène vers Les Champs Élysées (.....)
- 23. La tour Eiffel est une grande exposition (.....)
- 24. La tour Eiffel est construite en 1889 (.....)
- 25. La Seine est devenue le symbole de Paris (.....)
- 26. À l'extrémité de l'île de la Cité se dresse la Cathédrale Notre-Dame (.....)
- 27. Paris est la capitale du pays (.....)
- 28. Les touristes adorent flâner sur l'Arc de triomphe. (.....)

**Kunci Jawaban Soal *Posttest*:**

<b>A</b>	
<b>1. C</b>	<b>6. C</b>
<b>2. A</b>	<b>7. B</b>
<b>3. D</b>	<b>8. A</b>
<b>4. B</b>	<b>9. C</b>
<b>5. A</b>	

<b>B</b>	
<b>10. G</b>	<b>15. E</b>
<b>11. F</b>	<b>16. B</b>
<b>12. I</b>	<b>17. D</b>
<b>13. A</b>	<b>18. C</b>
<b>14. H</b>	

<b>C</b>	
<b>19. F</b>	<b>24. V</b>
<b>20. F</b>	<b>25. F</b>
<b>21. V</b>	<b>26. V</b>
<b>22. F</b>	<b>27. V</b>
<b>23. V</b>	<b>28. F</b>



# LAMPIRAN SUMBER BELAJAR

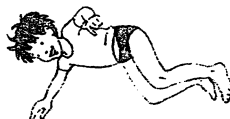
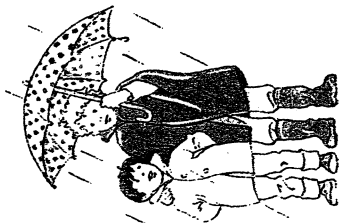
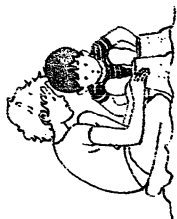
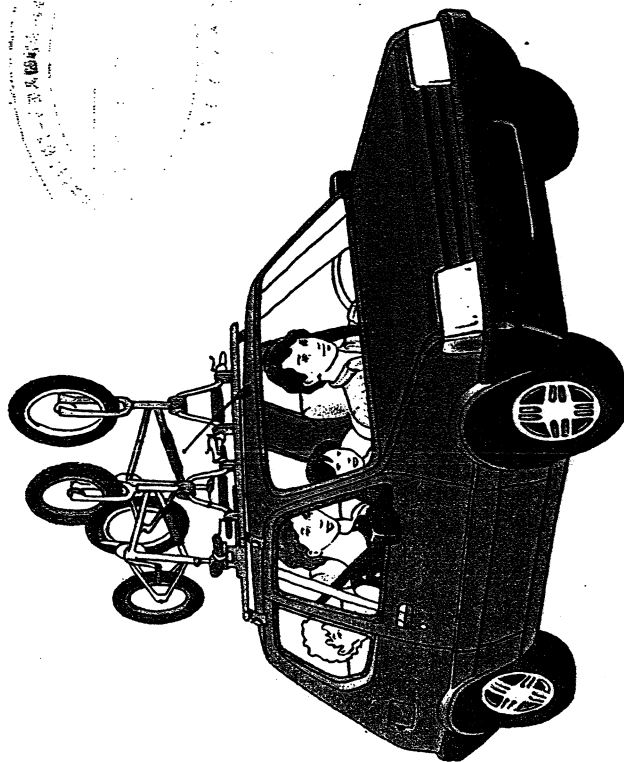
*DOCUMENT AUTHENTIQUE*

André Pozner  
Illustrations : Emmanuel Mercier

# je voyage en voiture

*Une voiture, ça démarre,  
ça roule, ça s'arrête, ça repart.  
Jérôme et Cécile  
partent en vacances.  
Veux-tu les suivre ?  
En voiture !*

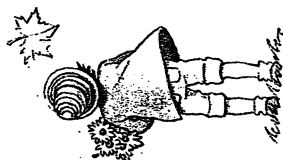
8785



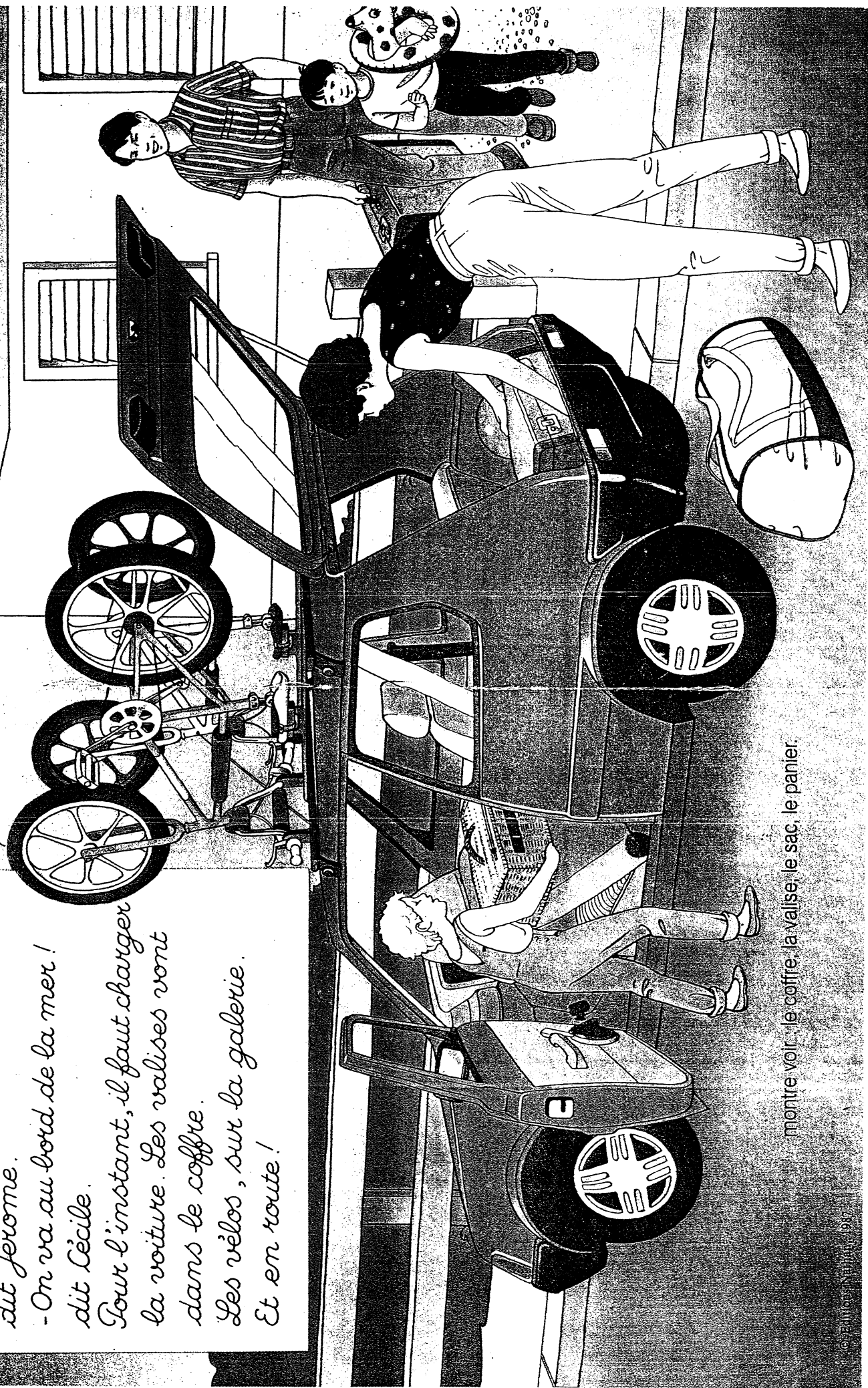
je m'appelle

---

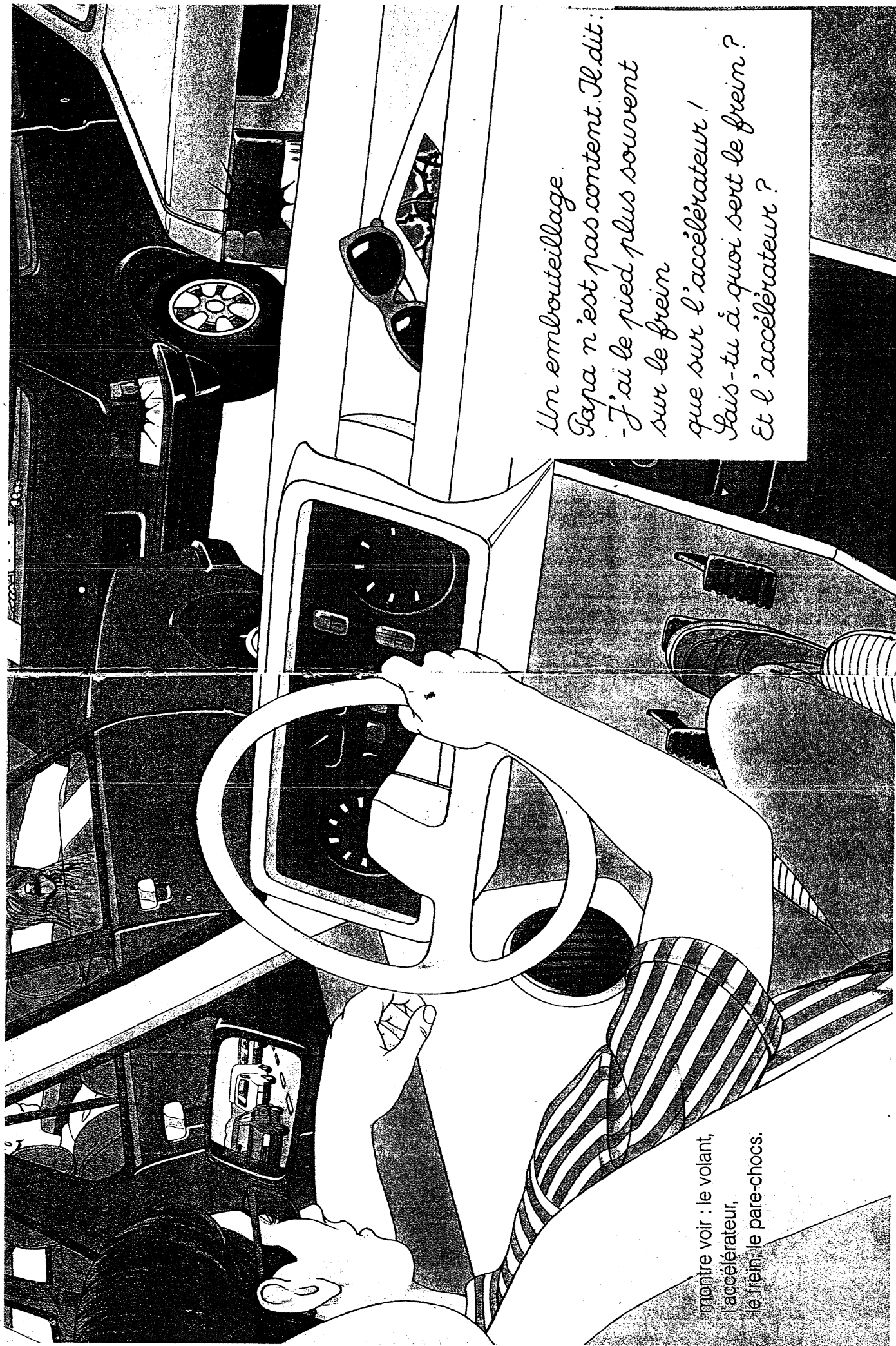
---



-Chouette, on est en vacances!  
dit Jérôme.  
-On va au bord de la mer!  
dit Cécile.  
Pour l'instant, il faut charger  
la voiture. Les valises vont  
dans le coffre.  
Les vélos, sur la galerie.  
Et en route!

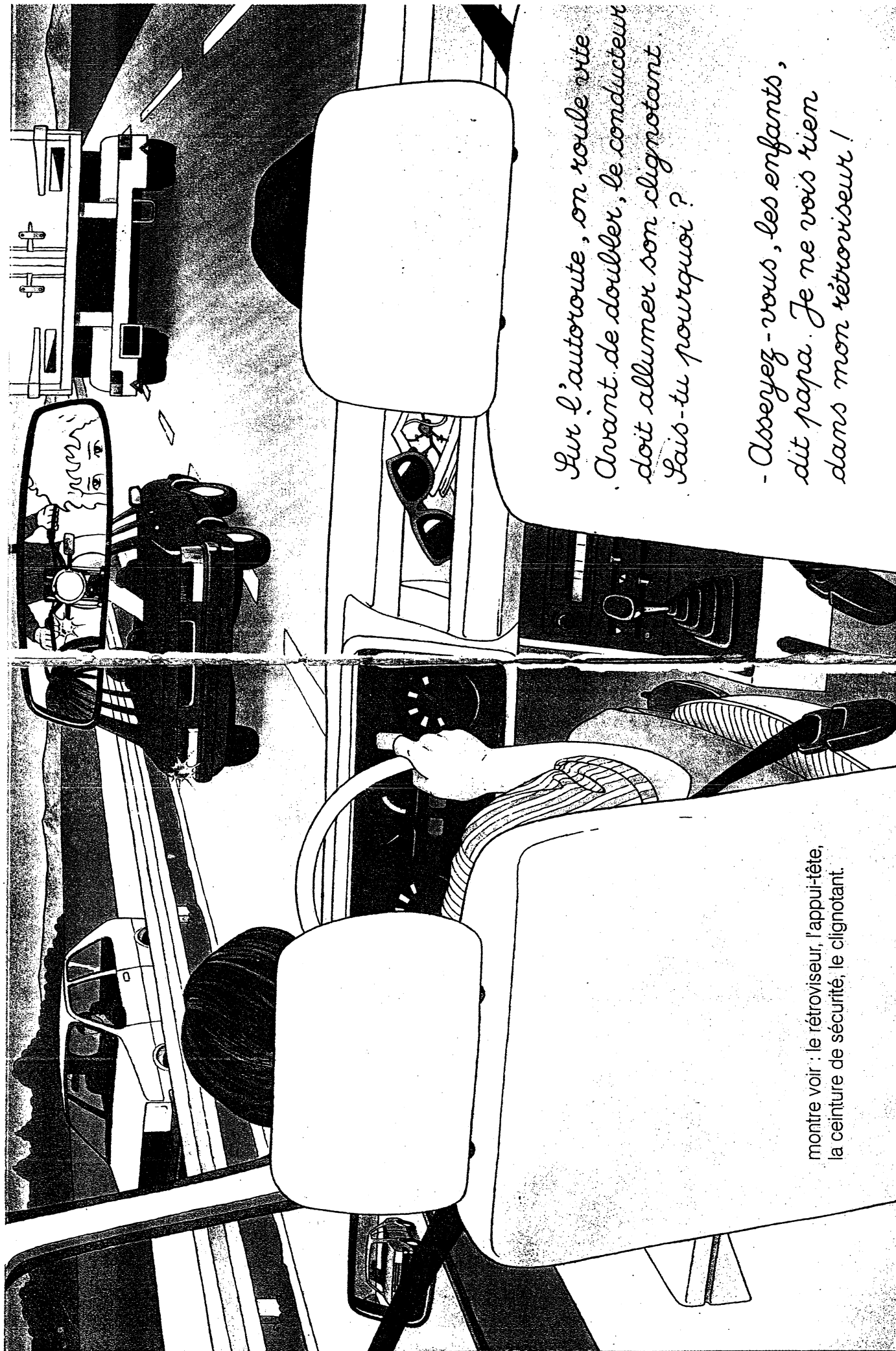


montre voir, le coffre, la valise, le sac, le panier.



Un embouteillage.  
Papa n'est pas content. Il dit :  
- J'ai le pied plus souvent  
sur le frein  
que sur l'accélérateur !  
Sais-tu à quoi sert le frein ?  
Et l'accélérateur ?

montre voir : le volant,  
l'accélérateur,  
le frein, le pare-chocs.

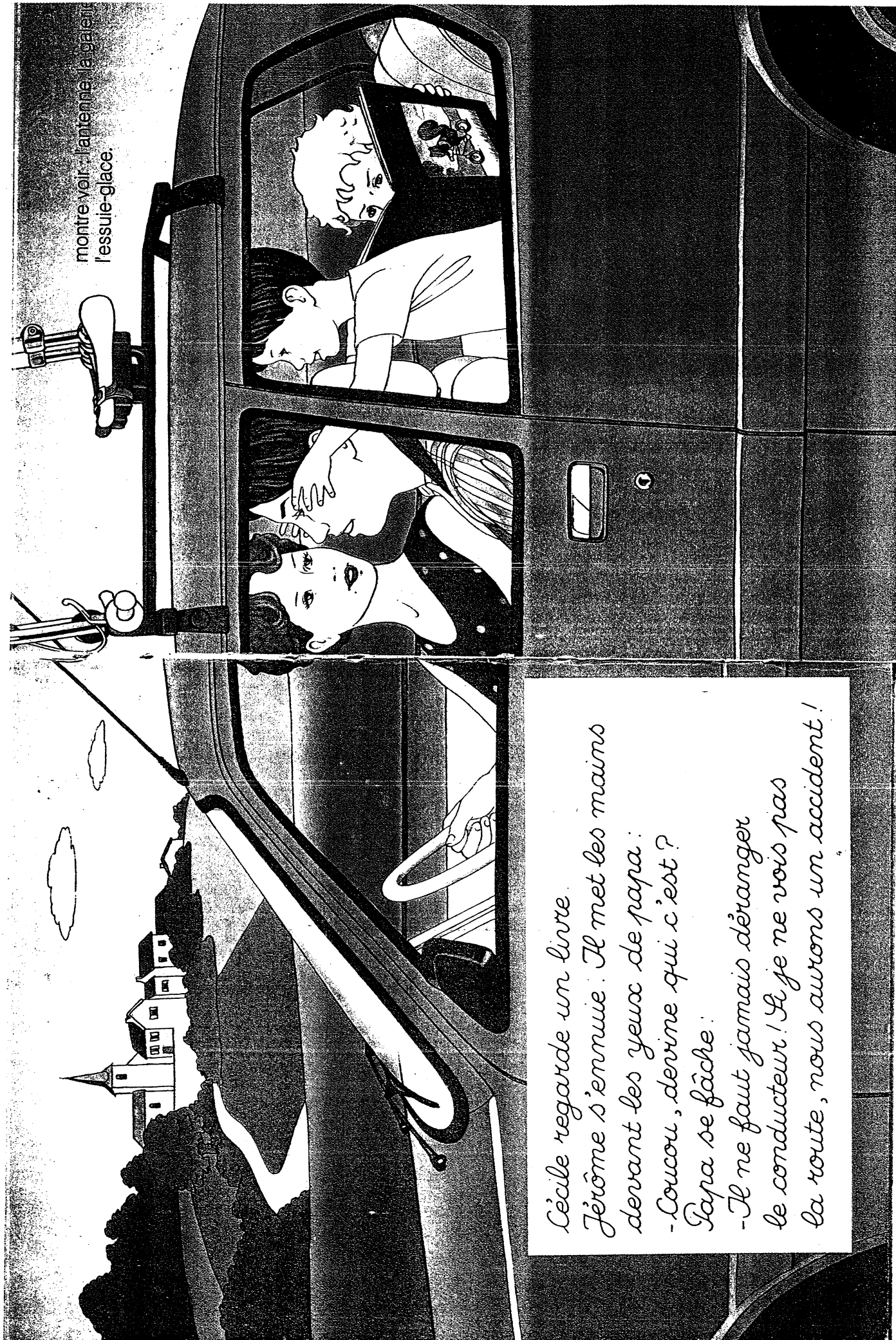


Sur l'autoroute, on roule vite.  
Avant de doubler, le conducteur  
doit allumer son clignotant.  
Fais-tu pourquoi ?

- Observez-vous, les enfants,  
dit papa. Je ne vois rien  
dans mon rétroviseur !

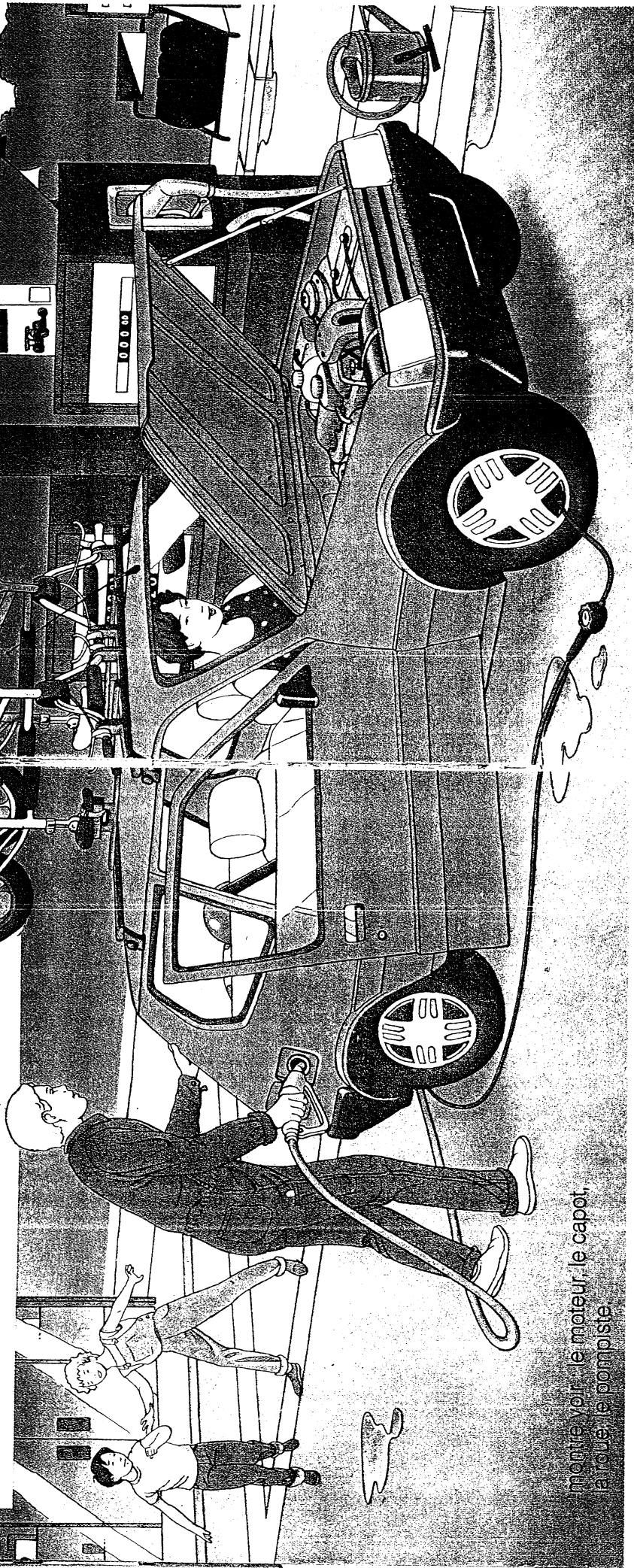
montre voir : le rétroviseur, l'appui-tête,  
la ceinture de sécurité, le clignotant.





*Cécile regarde un livre.  
Jérôme s'ennuie. Il met les mains  
devant les yeux de papa :  
- Coucou, devine qui c'est ?  
Papa se fâche :  
- Il ne faut jamais déranger  
le conducteur ! Si je ne vois pas  
la route, nous aurons un accident !*

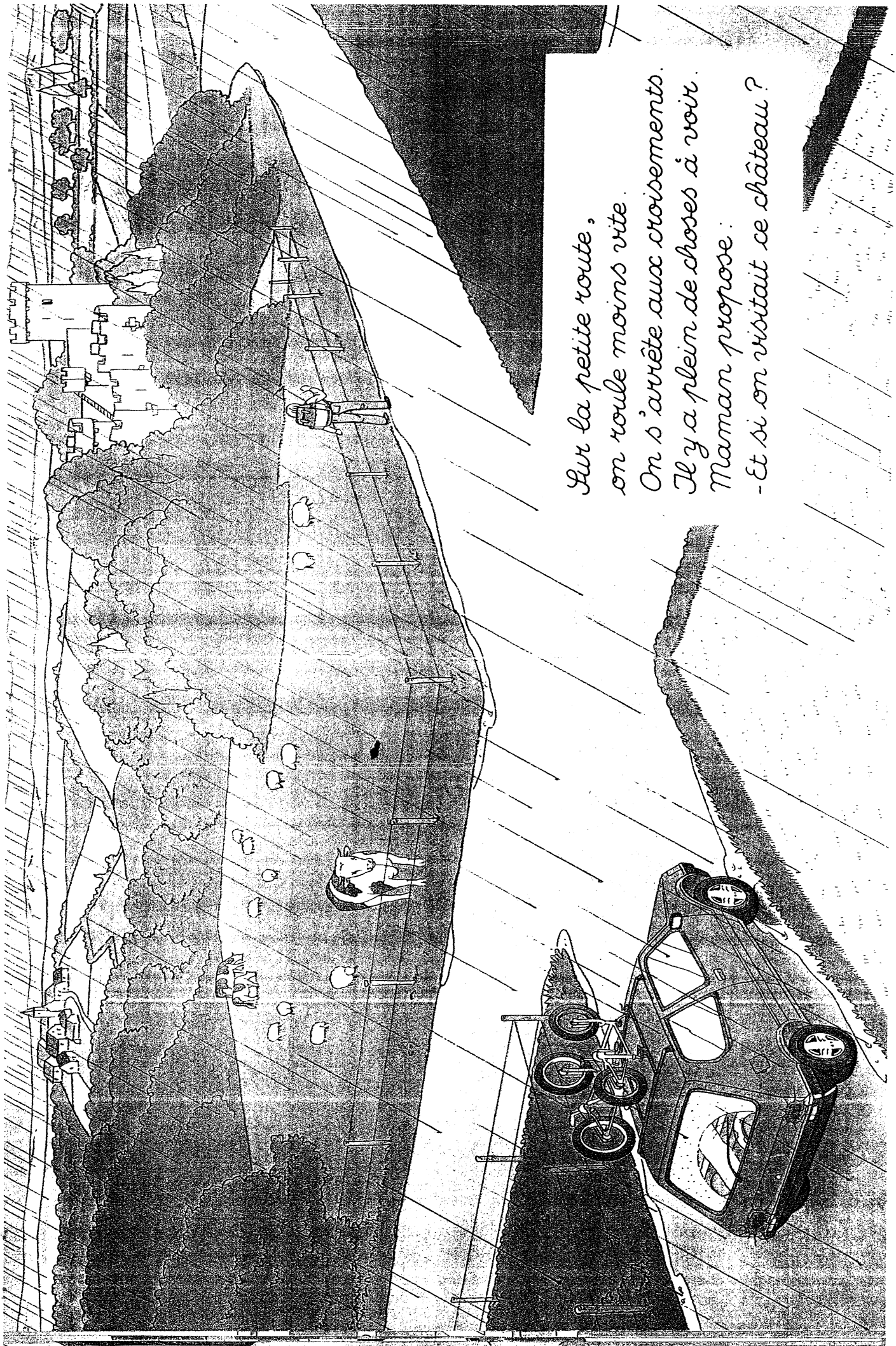
Le pompiste remplit le réservoir.  
Il regarde s'il y a assez d'huile  
dans le moteur. Il vérifie  
que les pneus sont assez gonflés.  
Cécile et Jérôme courent  
pour se dégourdir les jambes.  
Lais-tu ce qu'ils vont faire  
avant de repartir ? Pipi !



montre voir le moteur, le capot,  
la roue, le pompiste.

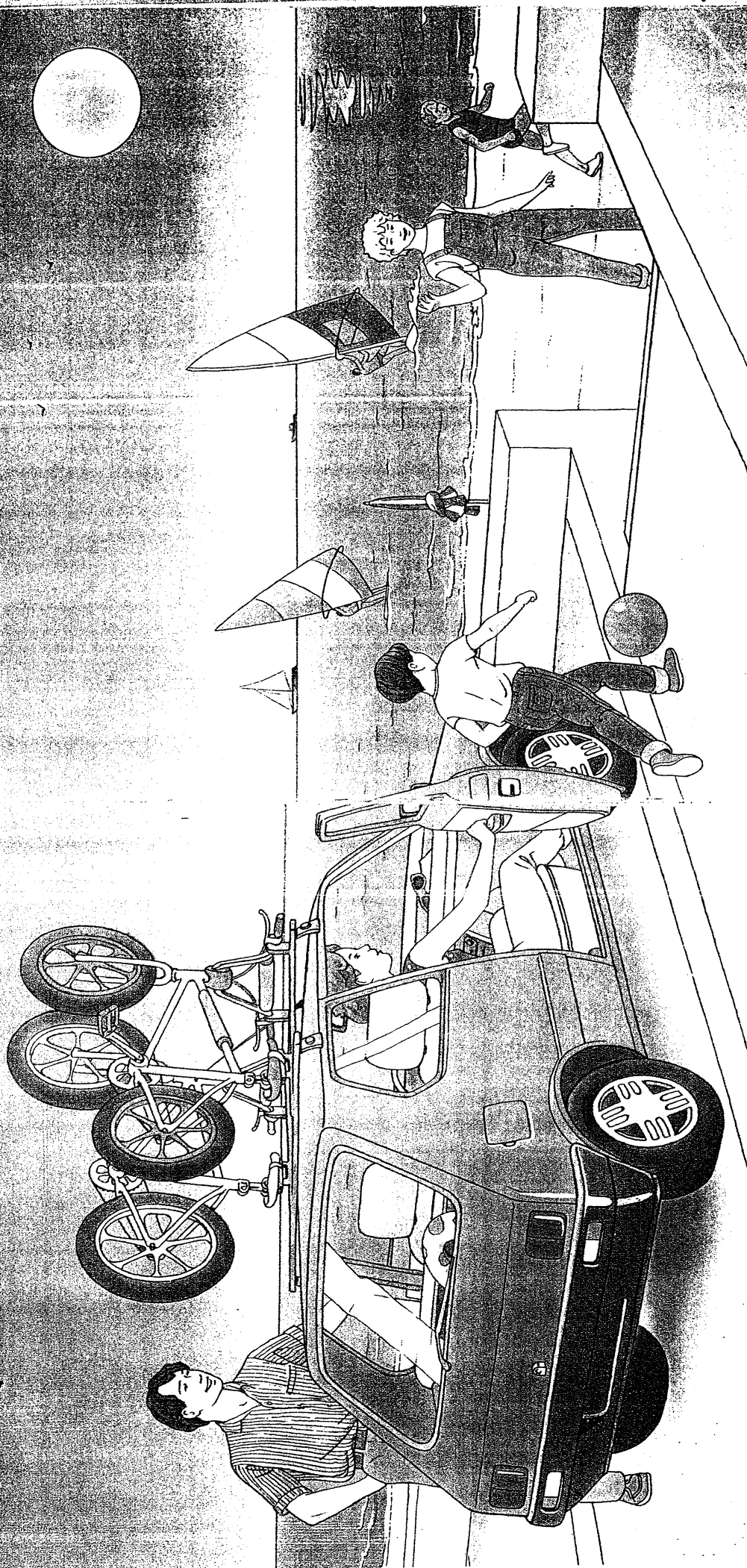


Sur la petite route,  
on roule moins vite.  
On s'arrête aux croisements.  
Il y a plein de choses à voir.  
Maman propose :  
- Et si on visitait ce château ?



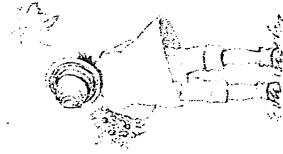
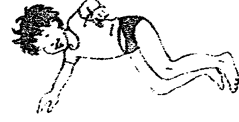
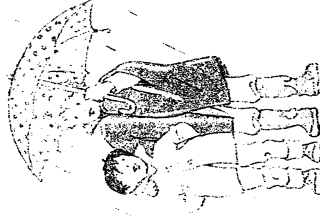
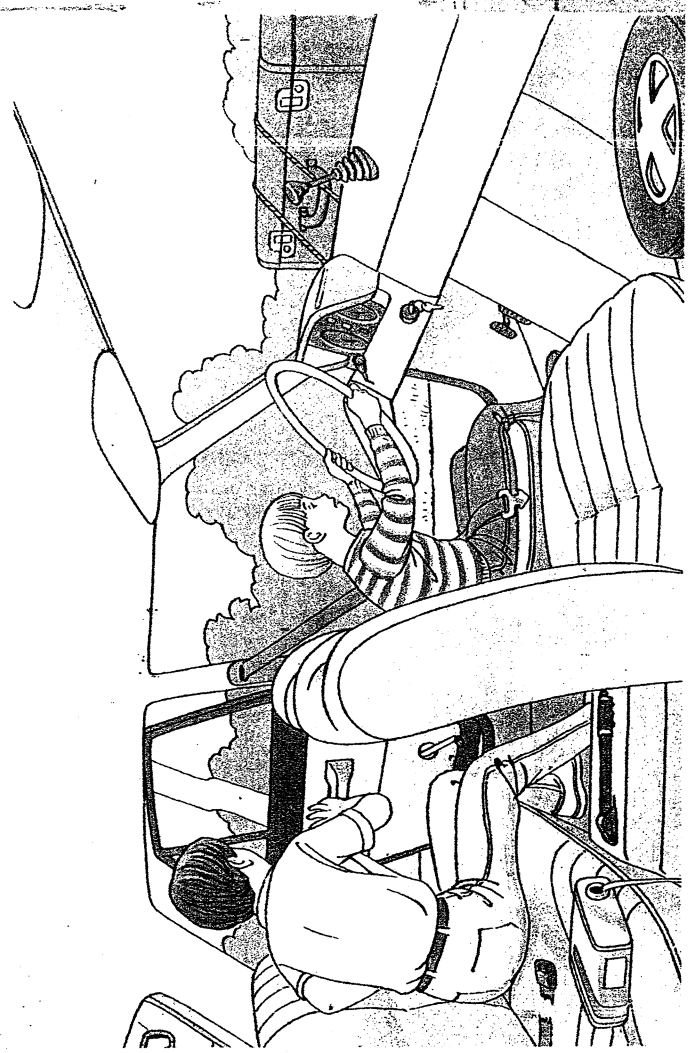


*Ils arrivent au bord de la mer.  
Jérôme et Cécile  
vont courir et jouer.  
Est-ce qu'ils auraient pu courir  
de leur maison jusqu'à la mer ?*

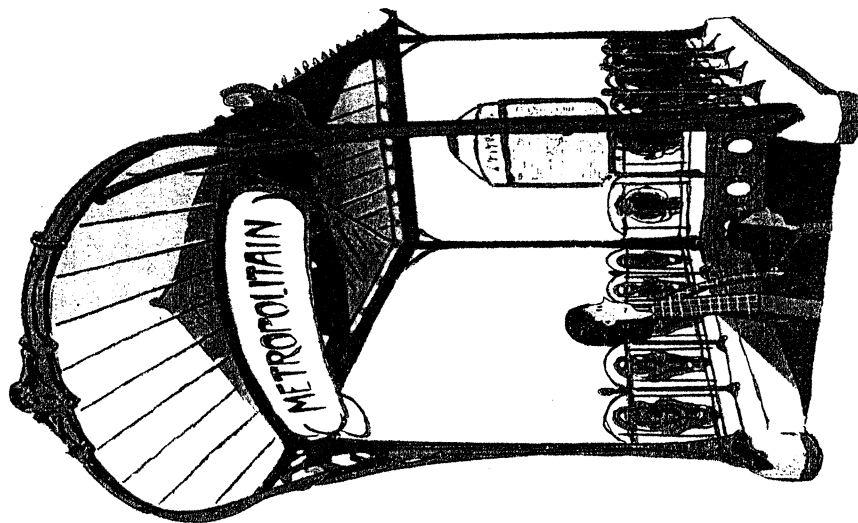


*Une voiture pas comme les autres.*

*Regarde bien !  
Dans cette voiture,  
il y a des choses  
qui ne sont pas à leur place.  
Peux-tu les découvrir ?*



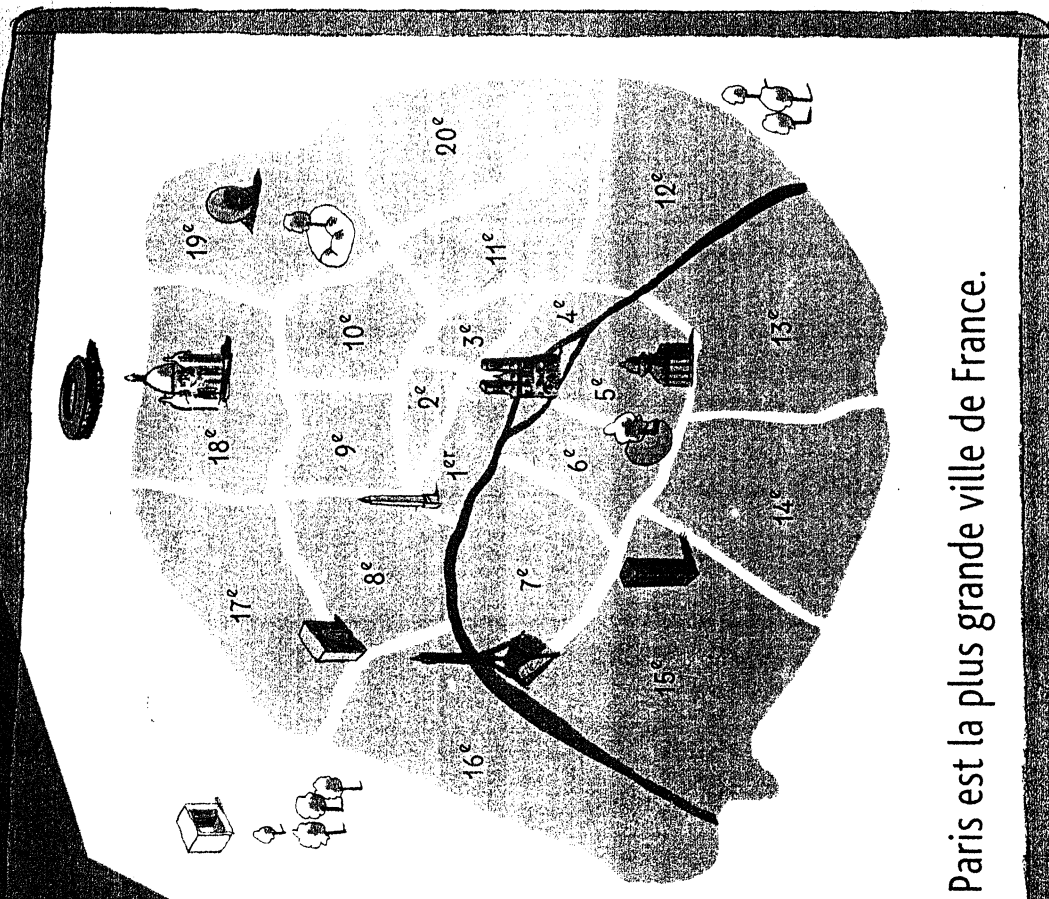
# Paris



Texte de Stéphanie Ledu  
Illustrations de Laurent Richard

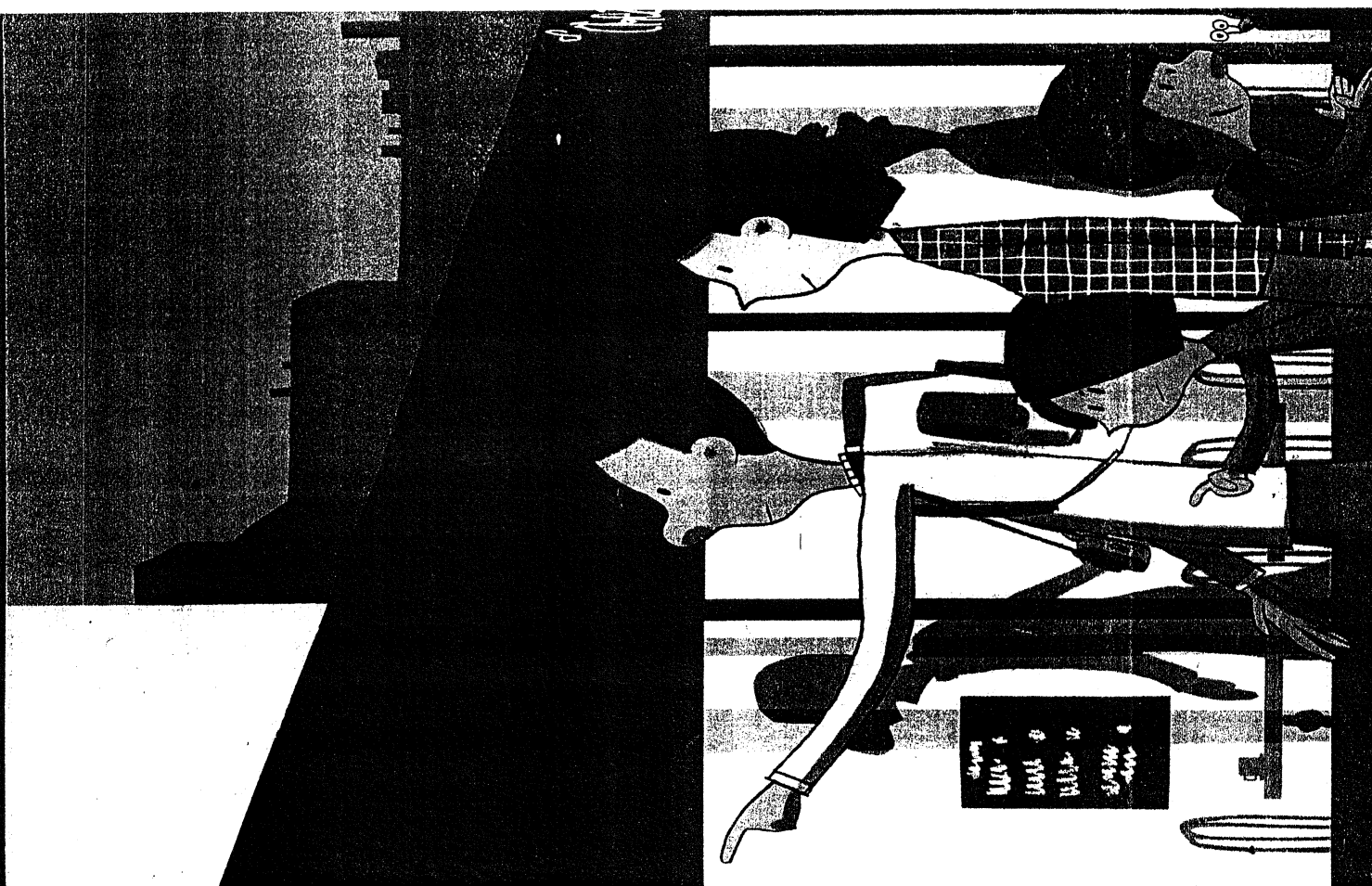
MILAN  
jeunesse

Peterson	Rebay	Rebay
11/11/11	1/12-11	13/12-11
23/12/11	25/12	18/03/12
02/01/12	06/03/12	17/1-12
02/05/12	06-02	
30/7/12		
08/10/12		



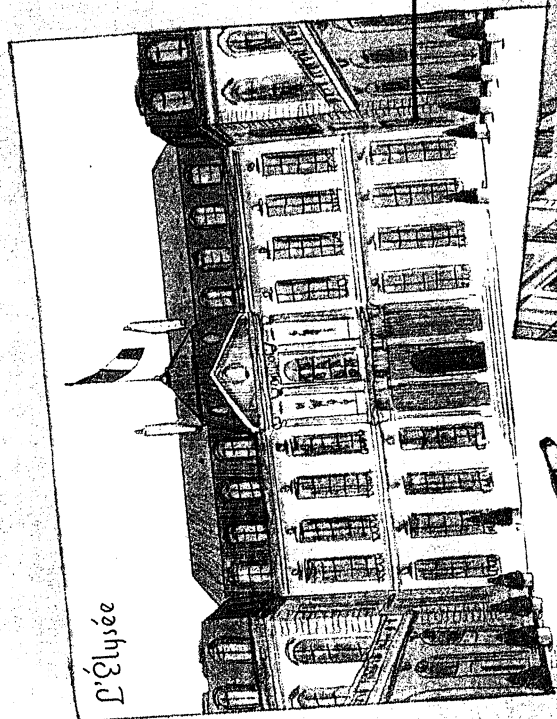
Paris est la plus grande ville de France.

Elle est divisée en 20 arrondissements.  
 Sur un plan, ils dessinent un gros escargot !  
 On voit aussi la Seine, le fleuve qui traverse Paris.

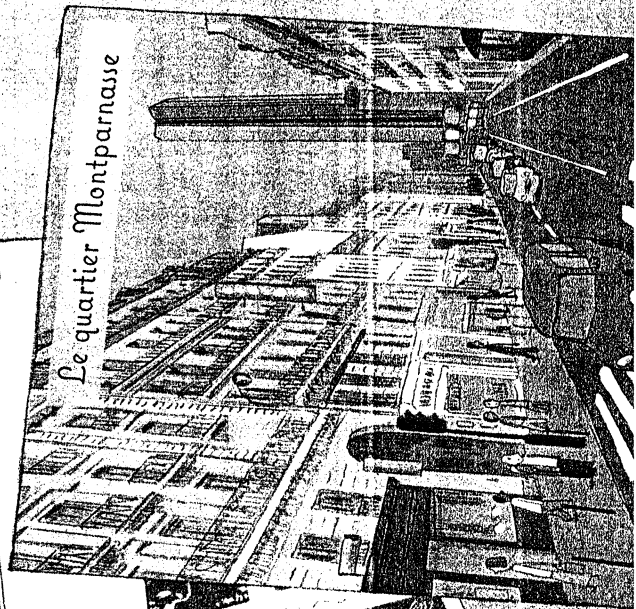




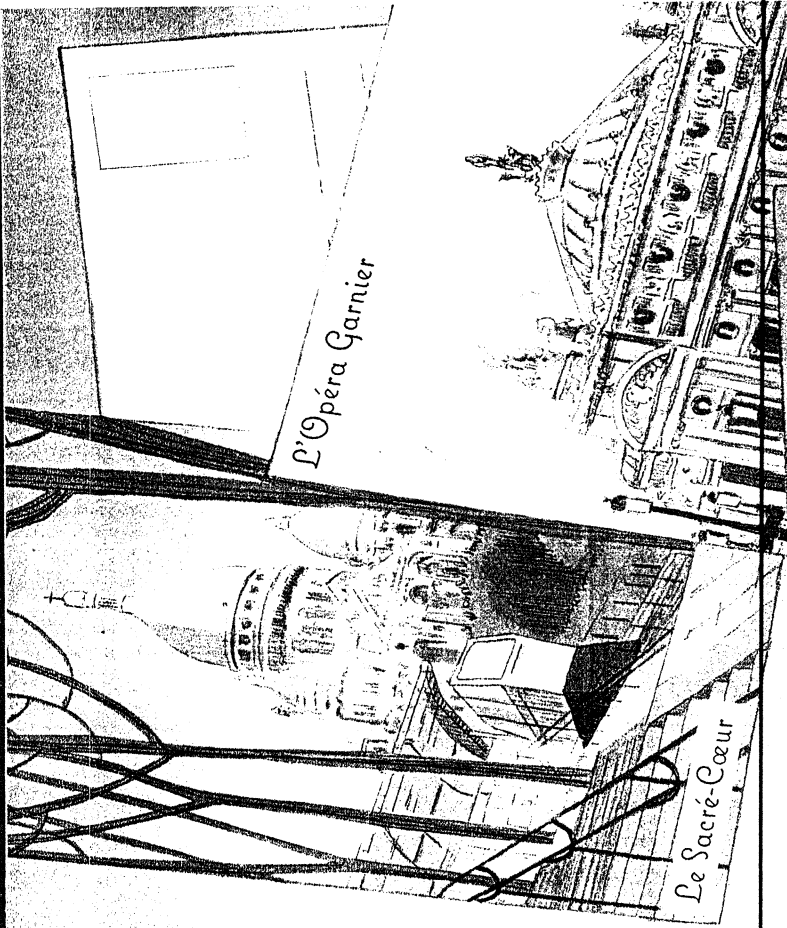
Paris est la capitale du pays : au palais de l'Élysée par exemple, on prend de grandes décisions. C'est ici que vit le président de la République.



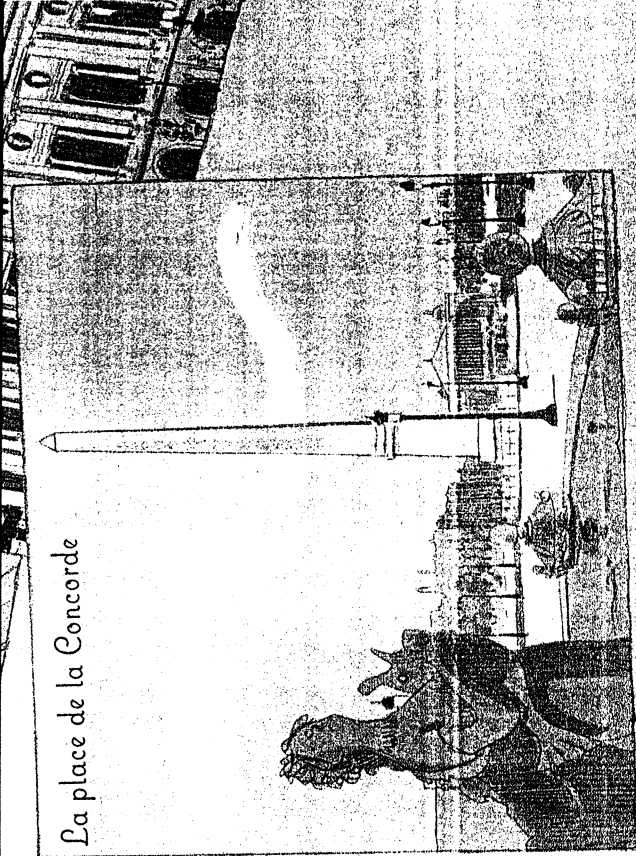
L'Élysée



Le quartier Montparnasse



Le Sacré-Cœur



La place de la Concorde

De nombreux autres monuments de la ville sont célèbres...

Très chic et toujours animée,  
Paris est la ville la plus visitée au monde !  
Les touristes adorent flâner sur les Champs-  
Élysées. L'avenue monte vers l'Arc de triomphe.

Clic ! Tout le monde  
sy fait photographe  
pour dire « j'y étais ! »

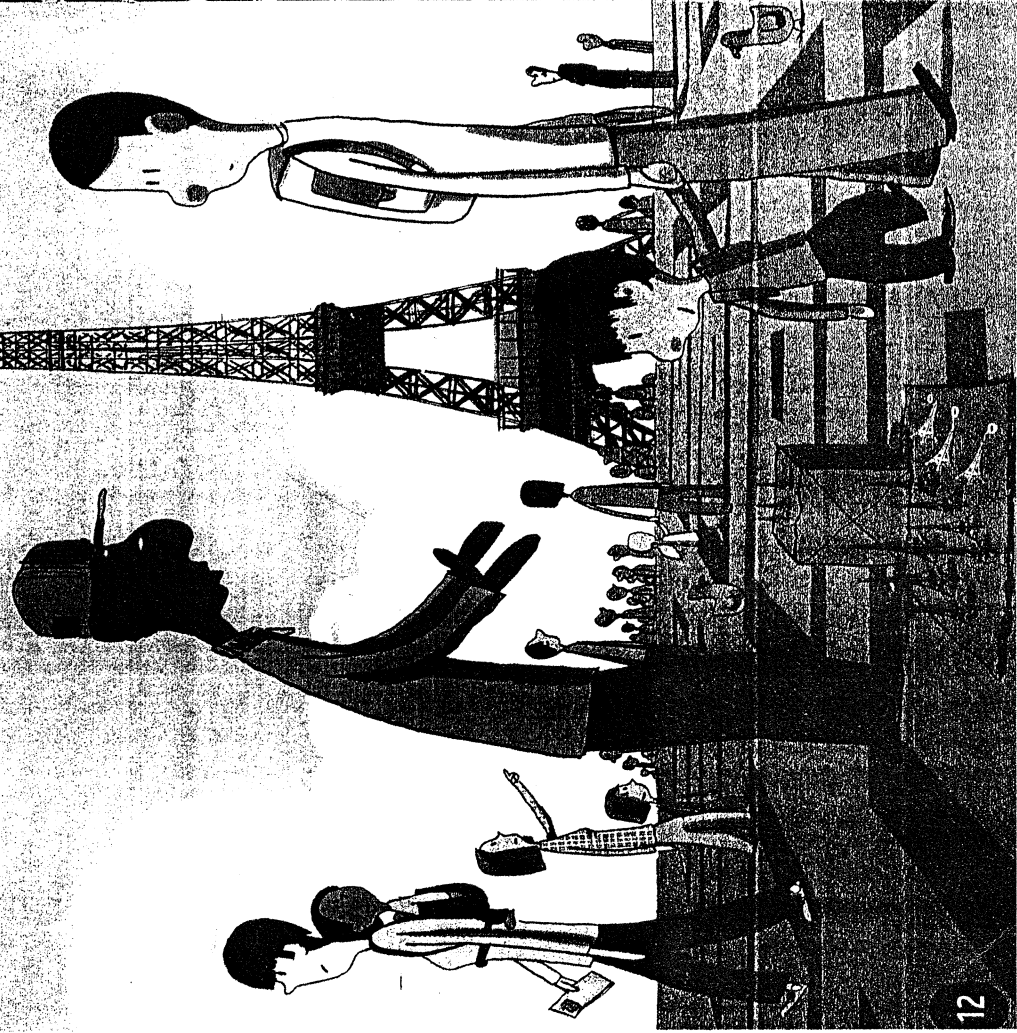


Pour aller d'un endroit à un autre, le métro est pratique et rapide. On ne se trouve jamais loin d'une de ses 380 stations.



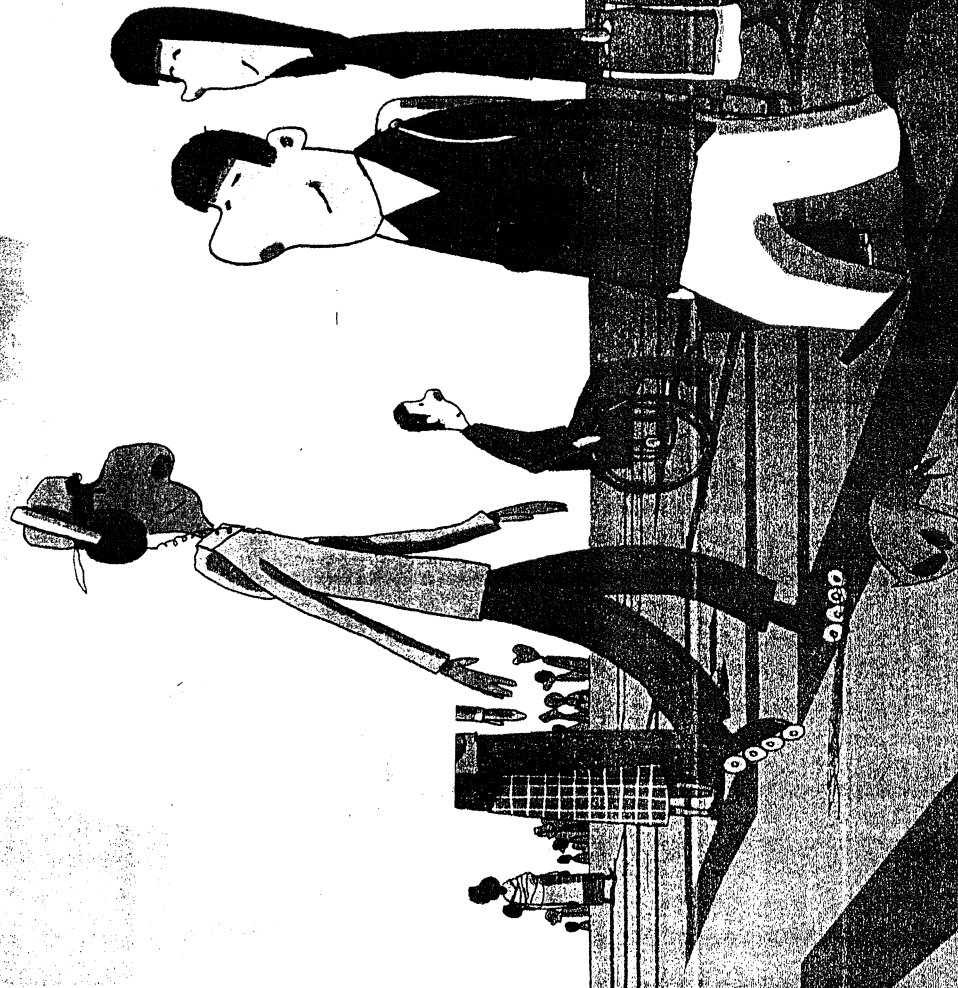
Mais, aux heures où les Parisiens s'en vont au travail ou en reviennent, que de monde dans les wagons !

Direction la tour Eiffel! Construite en 1889 pour une grande exposition, elle est devenue le symbole de Paris...



On monte au 3<sup>e</sup> étage par l'ascenseur. Les courageux peuvent aussi grimper jusqu'au 2<sup>e</sup> étage à pied, en gravissant 1 665 marches.

A



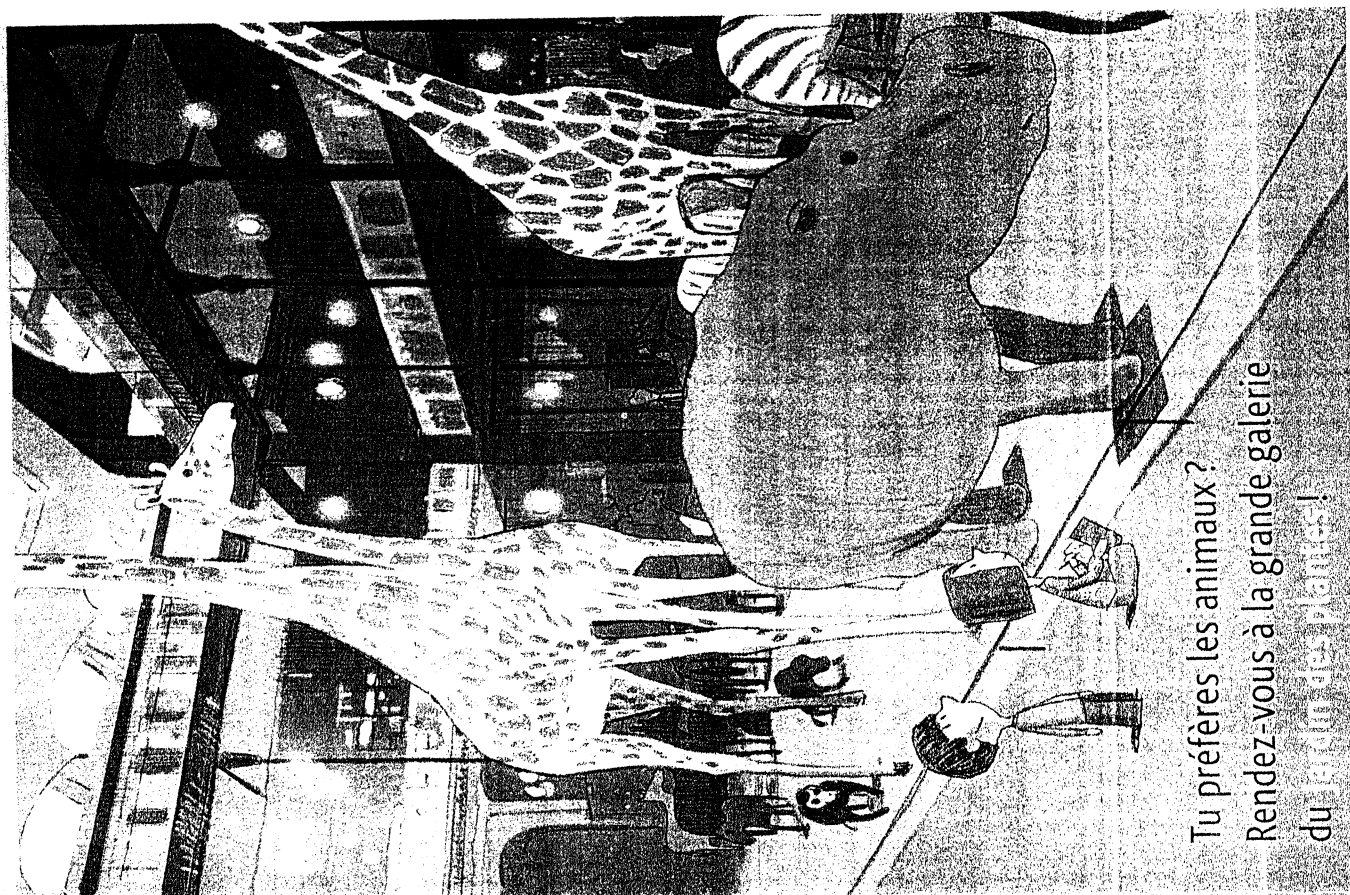
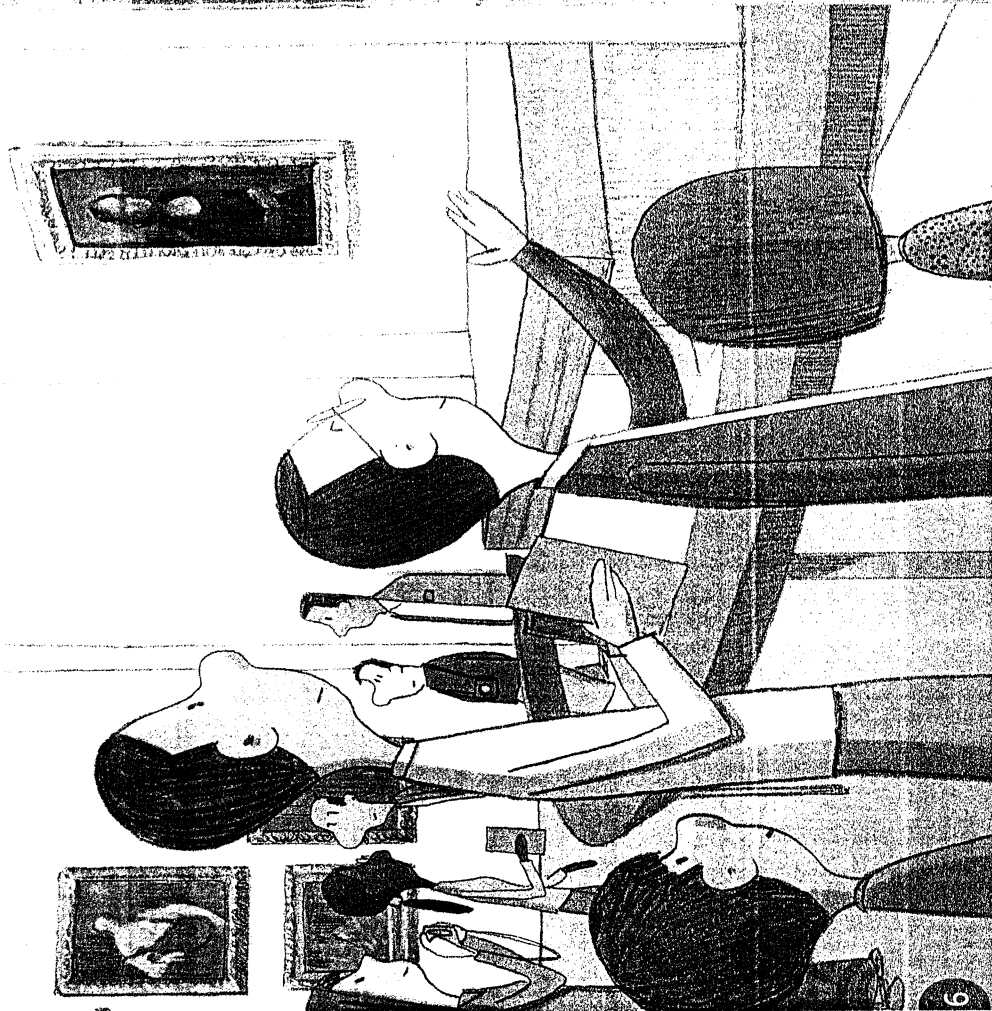


Et si on se baladait au fil de l'eau ? Des bateaux embarquent chaque jour des centaines de passagers pour un petit voyage touristique sur la Seine.

Voilà le Pont-Neuf, l'un des plus vieux des 37 ponts de Paris.

À l'extrémité de l'île de la Cité, se dresse la cathédrale Notre-Dame.

expositions, balades, spectacles : ici, impossible de s'ennuyer !  
Allons voir *La Joconde*. Le célèbre tableau est exposé  
au Louvre, le plus grand musée du monde.



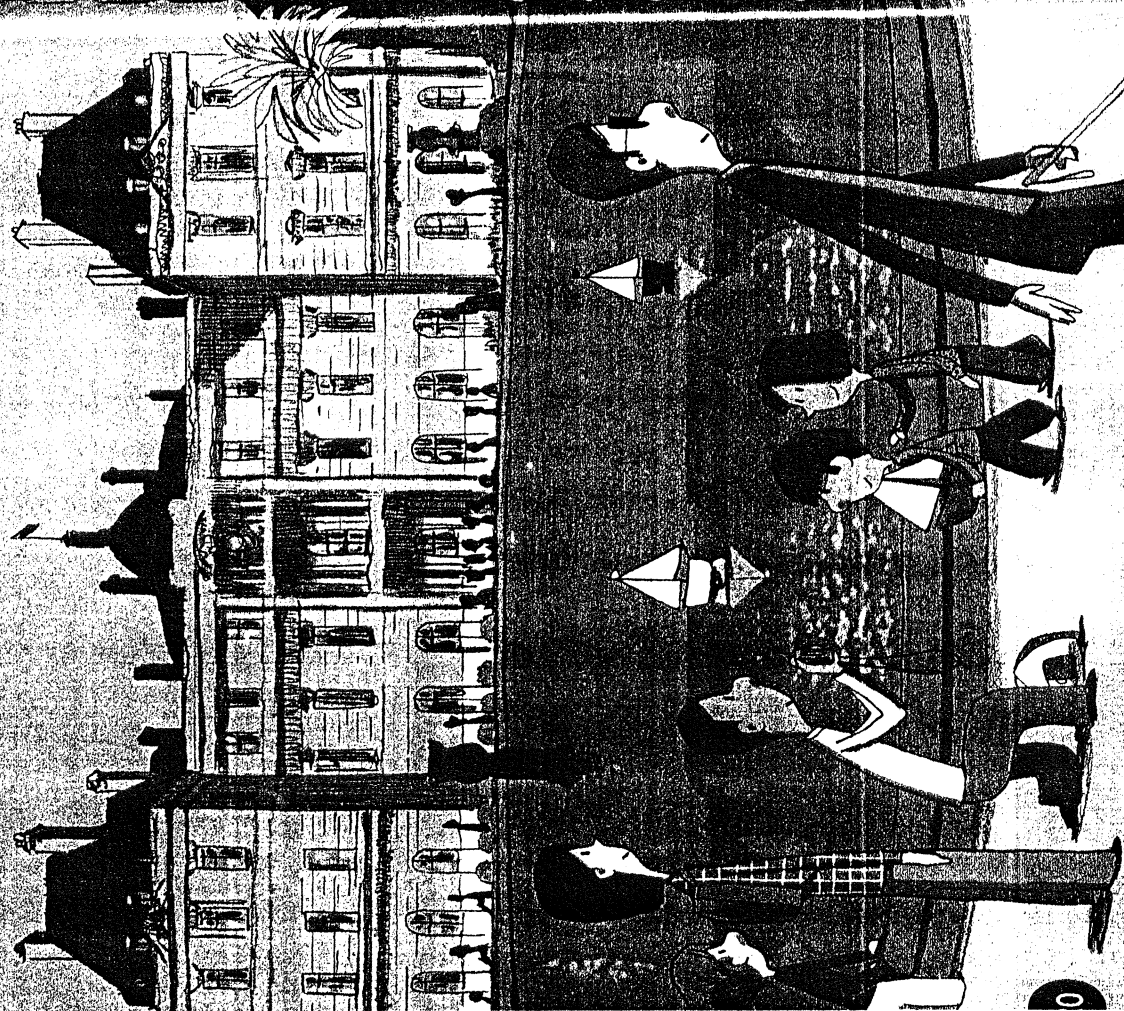
Tu préfères les animaux ?  
Rendez-vous à la grande galerie  
du Jardin des plantes !



Et ce drôle de bâtiment ? C'est le **Centre Pompidou**.  
Des tuyaux d'aération, d'eau et d'électricité parcourent  
ses façades. Un long escalier roulant amène  
les visiteurs jusqu'au musée d'Art moderne.

Sur le parvis  
des artistes de rue  
font leur numéro.

Tu as mal aux pieds, tu es lassé du bruit et de la foule ?  
 Tu peux aller te détendre dans un des 500 espaces verts  
 de la ville. Parmi les plus grands, voici le jardin du Luxembourg.



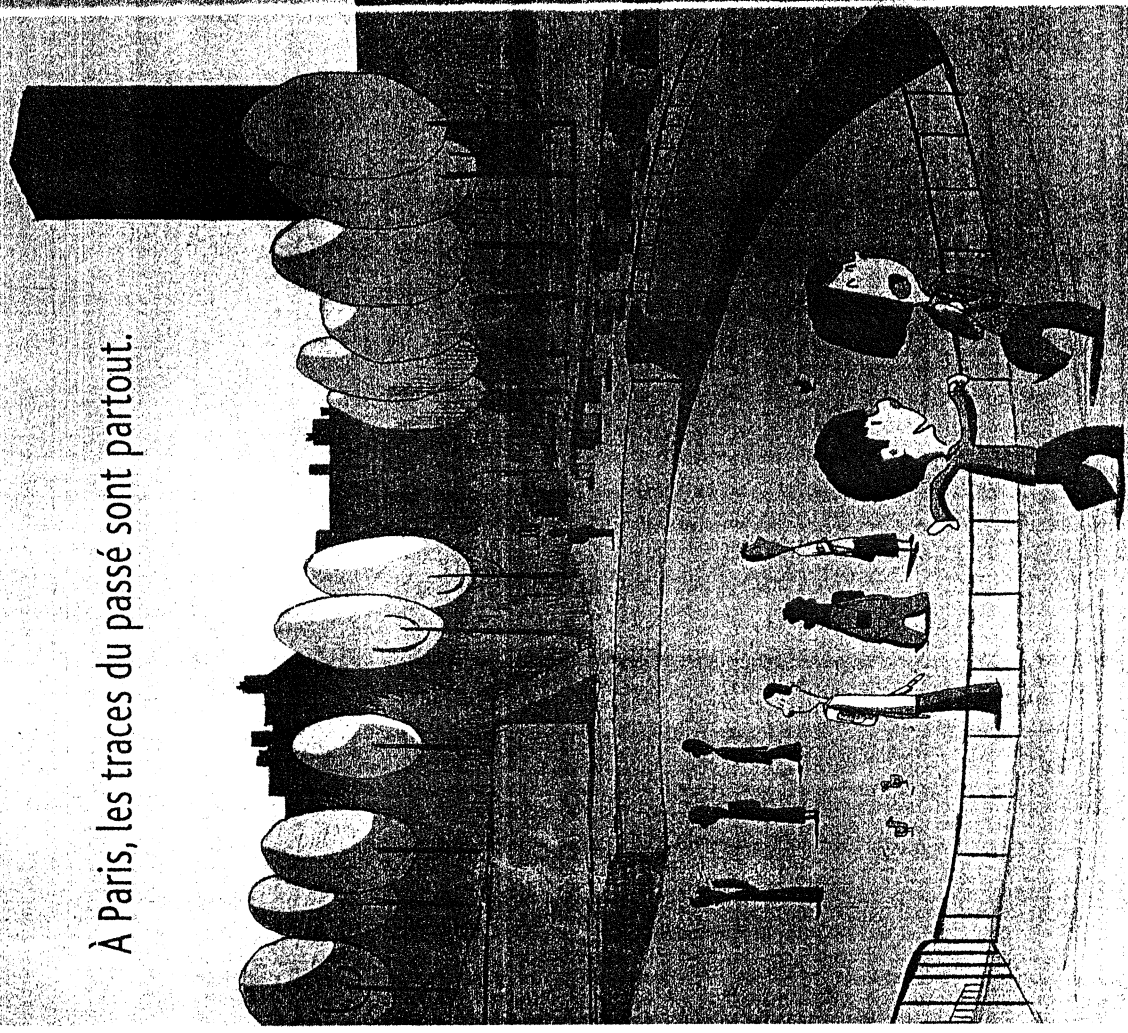
parc des Buttes-Chaumont, rochers,  
 cascades, tunnels et passerelles  
 dessinés comme un tableau



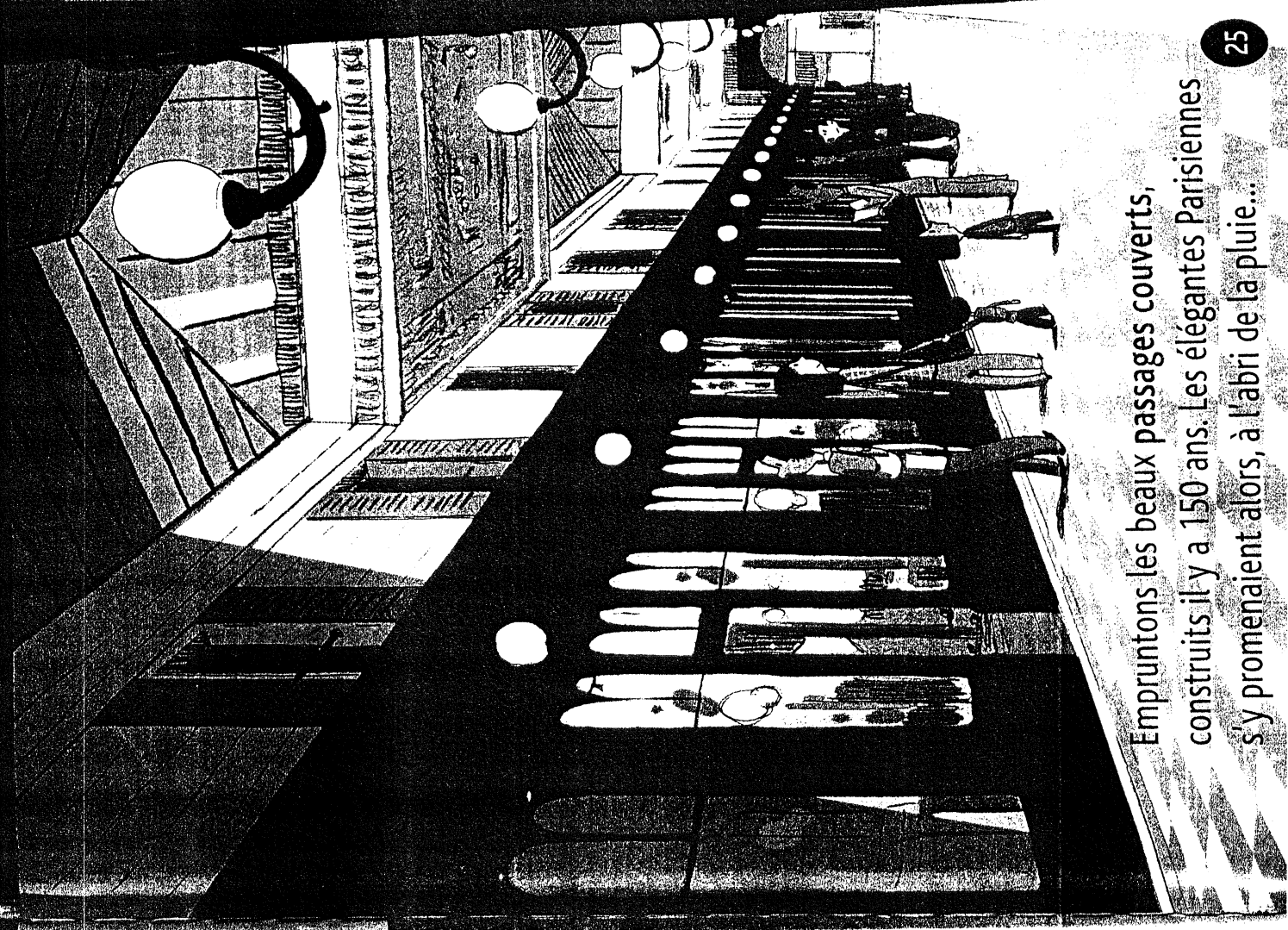


sous-sol

À Paris, les traces du passé sont partout.



Allons aux arènes de Lutèce : il y a presque 2 000 ans, les Romains y assistaient à des combats de gladiateurs. C'est le plus vieux monument de la ville !

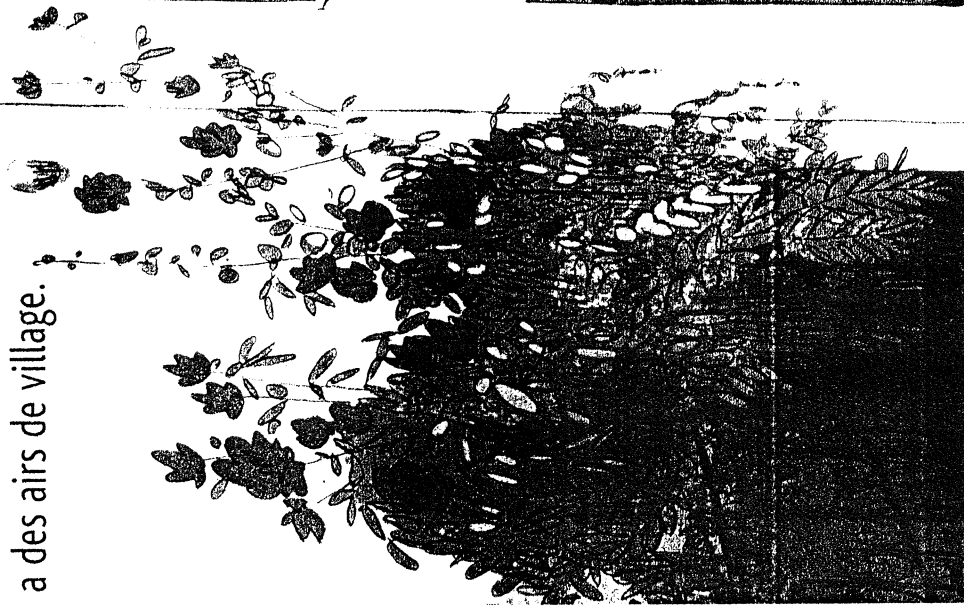


Empruntons les beaux passages couverts, construits il y a 150 ans. Les élégantes Parisiennes s'y promenaient alors, à l'abri de la pluie...

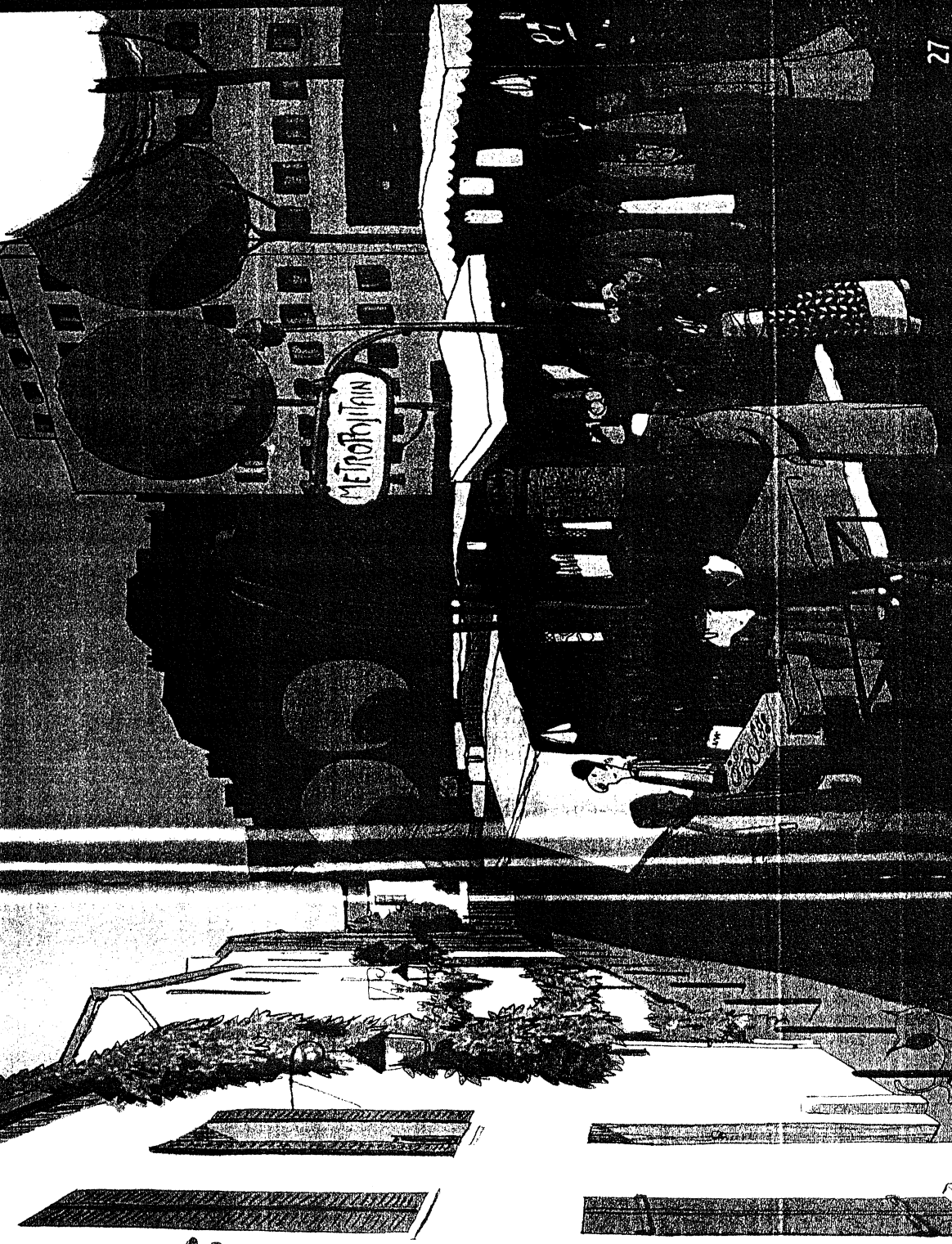


Chaque quartier  
a son atmosphère...

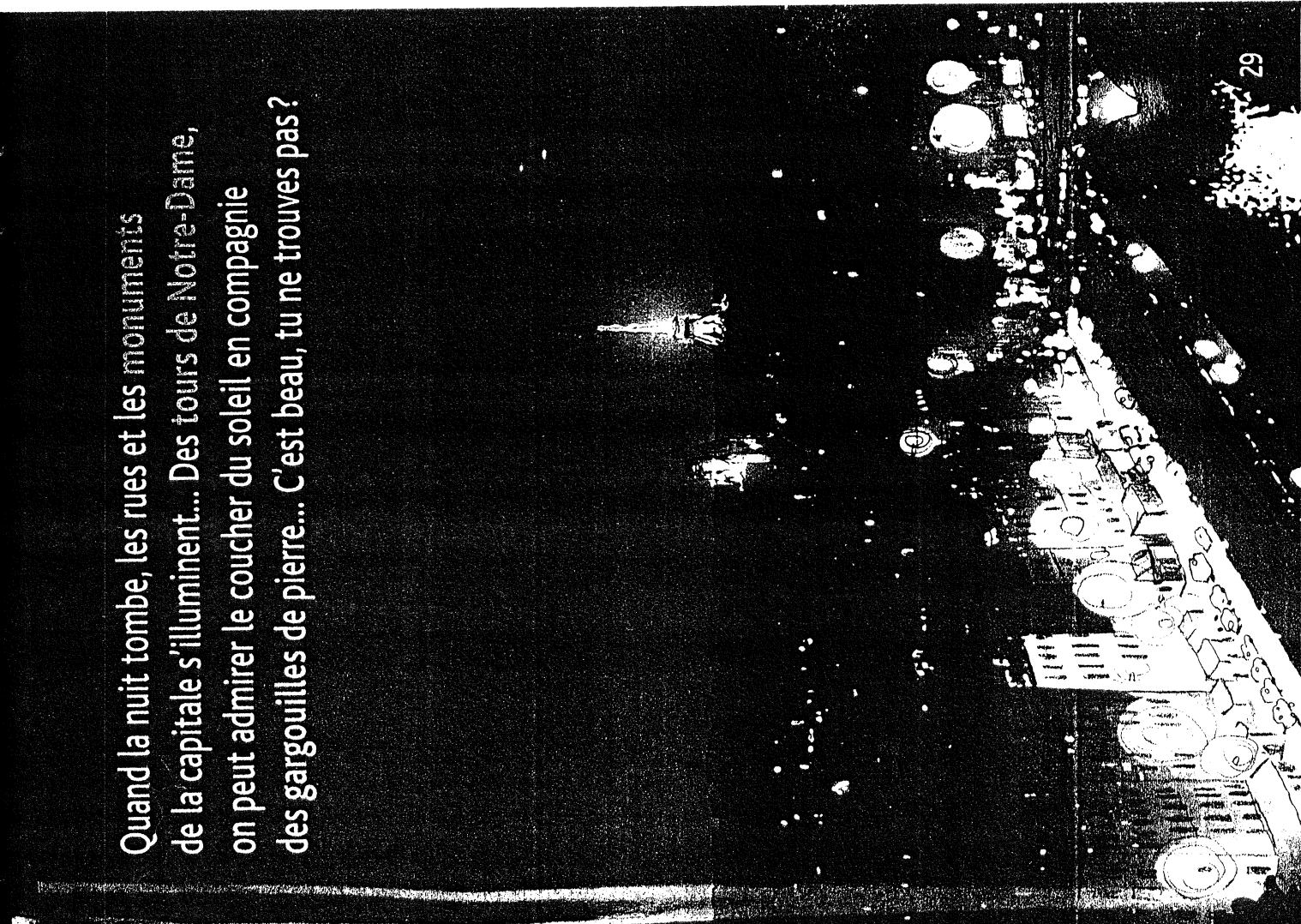
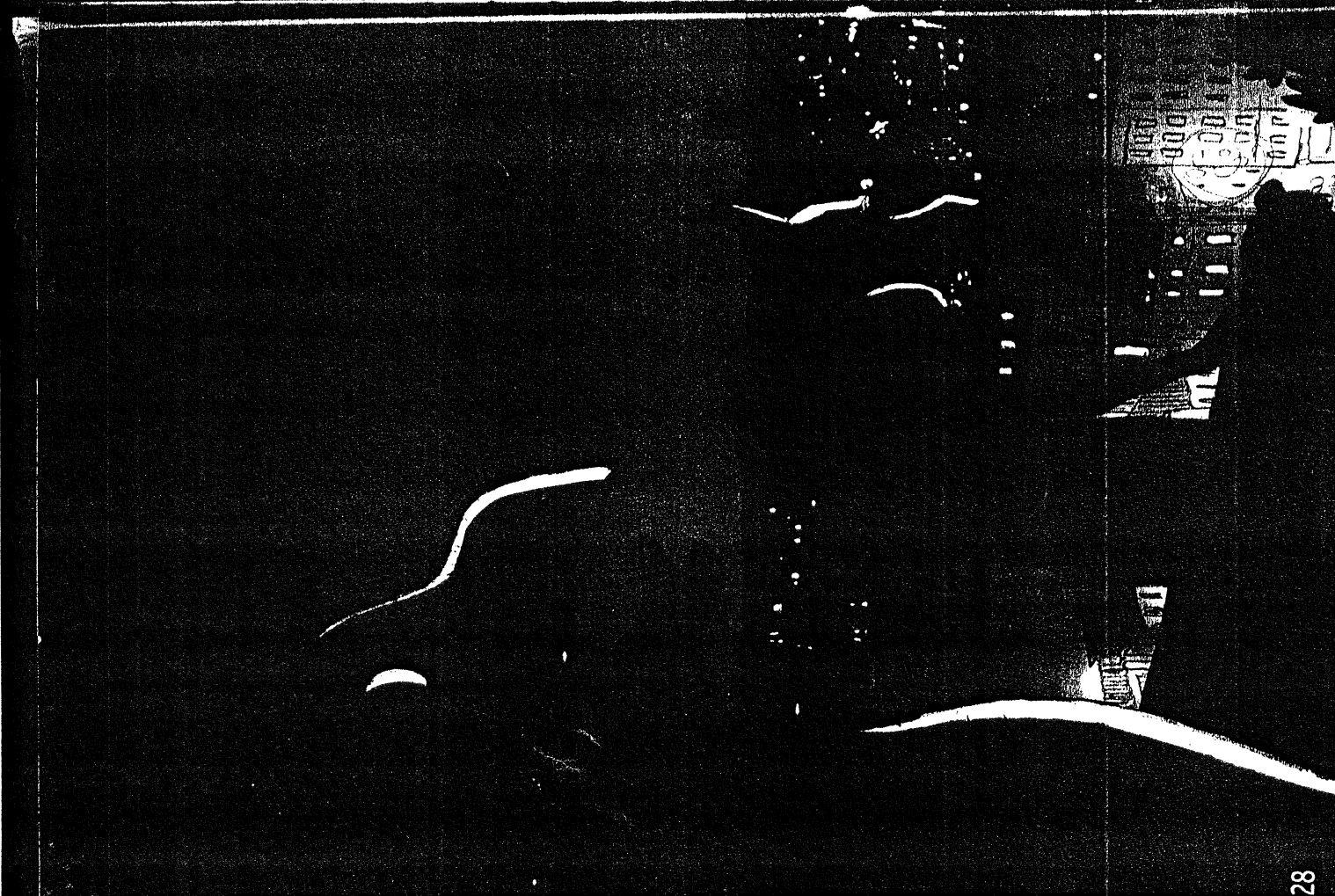
Avec ses petites maisons,  
celui de la Butte-aux-Cailles,  
dans le 13<sup>e</sup> arrondissement,  
a des airs de village.



Nous voici à Belleville, avec son marché coloré  
Les Parisiens sont originaires du monde entier.



Quand la nuit tombe, les rues et les monuments  
de la capitale s'illuminent... Des tours de Notre-Dame,  
on peut admirer le coucher du soleil en compagnie  
des gargouilles de pierre... C'est beau, tu ne trouves pas ?





# **LAMPIRAN**

## **PERHITUNGAN STATISTIK**

	VAR00001	VAR00002	VAR00003	VAR00004	VAR00005	VAR00006	VAR00007
1	0	0	0	0	0	0	0
2	1	1	1	1	1	1	1
3	1	1	0	1	1	1	1
4	0	1	1	1	0	0	0
5	1	1	0	1	0	0	1
6	1	0	1	1	1	1	1
7	1	1	1	0	1	0	1
8	1	1	0	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1	1	1
10	1	1	1	1	1	1	0
11	1	0	0	0	1	0	0
12	1	1	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1	1	1
14	0	1	1	1	1	1	1
15	1	1	0	1	0	0	1
16	1	0	0	1	1	1	1
17	1	1	0	0	0	1	1
18	1	1	1	1	0	0	0
19	1	1	0	0	1	1	1
20	1	1	1	1	1	1	1
21	0	0	1	0	0	0	0
22	1	0	1	1	1	1	1
23	0	1	1	1	1	1	1
24	1	1	0	1	1	1	0
25	1	0	1	1	1	1	1
26	1	1	1	1	1	0	1
27	1	1	0	1	1	1	1
28	1	1	1	1	0	0	0
29	1	1	1	1	1	1	1
30	0	1	0	0	1	1	0

	VAR00008	VAR00009	VAR00010	VAR00011	VAR00012	VAR00013	VAR00014
1	0	1	0	0	0	0	1
2	1	1	1	0	1	1	1
3	1	0	0	1	1	1	0
4	0	0	1	0	0	1	0
5	1	1	1	0	0	1	1
6	0	0	0	1	1	0	0
7	1	1	1	1	1	1	0
8	1	1	1	1	1	1	1
9	1	0	1	1	1	1	0
10	1	1	1	0	1	1	1
11	0	0	1	1	1	0	0
12	1	1	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1	1	1
14	1	1	1	1	1	1	1
15	1	1	1	1	0	1	1
16	1	0	1	1	1	1	0
17	1	1	1	1	0	1	1
18	0	1	1	1	0	0	1
19	1	0	1	1	1	1	0
20	1	1	1	0	1	0	1
21	0	0	0	1	0	0	1
22	1	1	1	0	1	1	1
23	1	0	1	0	1	1	0
24	0	1	1	1	1	0	1
25	1	0	1	0	1	1	0
26	1	1	1	1	1	1	1
27	1	1	1	0	1	1	1
28	0	1	1	1	0	0	1
29	1	0	1	0	1	1	0
30	0	0	1	0	1	0	0

	VAR00015	VAR00016	VAR00017	VAR00018	VAR00019	VAR00020	VAR00021
1	1	0	0	0	0	1	0
2	1	1	1	0	1	1	1
3	0	1	1	1	1	0	1
4	0	0	1	0	0	0	0
5	1	1	1	1	1	1	0
6	1	1	0	1	1	0	1
7	0	1	1	1	1	1	0
8	1	1	1	1	1	1	1
9	0	1	1	1	1	0	1
10	1	1	1	1	1	1	1
11	0	0	0	0	1	0	0
12	1	1	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1	1	1
14	1	1	1	0	0	1	1
15	1	1	1	1	1	1	0
16	0	1	0	1	1	0	1
17	1	1	1	1	1	1	1
18	1	0	1	1	1	1	0
19	0	1	1	0	1	0	1
20	1	0	1	1	1	1	1
21	0	0	0	1	0	0	0
22	1	1	0	1	1	1	1
23	0	1	1	1	0	0	1
24	1	0	1	1	1	1	1
25	0	1	0	1	1	0	1
26	1	1	1	1	1	1	0
27	1	1	1	1	1	1	1
28	1	0	1	0	1	1	0
29	1	1	1	1	1	0	1
30	0	0	1	0	0	0	1

	VAR00022	VAR00023	VAR00024	VAR00025	VAR00026	VAR00027	VAR00028
1	0	0	0	0	1	1	1
2	1	1	0	1	1	1	1
3	1	1	1	1	1	0	0
4	0	1	0	0	1	0	0
5	1	1	1	1	1	1	1
6	1	0	1	1	0	0	0
7	1	1	1	1	1	0	1
8	1	1	1	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1	0	0
10	0	1	1	1	1	1	1
11	1	1	1	1	1	0	0
12	1	1	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1	1	1
14	0	0	0	0	0	1	1
15	1	1	1	1	1	1	1
16	1	1	1	1	1	0	0
17	1	1	0	1	1	1	1
18	1	1	1	1	1	1	1
19	1	1	1	1	1	0	0
20	1	1	1	0	1	1	1
21	0	0	0	0	0	1	0
22	1	1	1	1	1	1	1
23	0	0	0	0	0	0	0
24	1	1	1	1	1	1	1
25	1	1	1	1	1	0	1
26	1	1	1	1	1	1	1
27	1	1	1	1	1	1	1
28	1	1	1	1	1	1	1
29	1	1	1	1	1	0	0
30	1	0	0	1	0	0	0

	VAR00029	VAR00030	TOTAL
1	0	0	7
2	1	1	27
3	0	1	21
4	0	0	8
5	1	1	24
6	0	1	17
7	1	1	24
8	1	1	29
9	0	1	23
10	1	1	27
11	1	1	13
12	1	1	30
13	1	1	30
14	0	0	20
15	1	1	25
16	1	1	21
17	1	1	25
18	0	1	21
19	1	1	21
20	0	1	25
21	0	1	6
22	1	1	27
23	0	0	14
24	1	1	25
25	1	1	22
26	1	1	28
27	1	1	28
28	1	1	21
29	1	1	24
30	1	0	10

	Kelompok	pretest	posttest
1	Eksperimen	75	89
2	Eksperimen	71	82
3	Eksperimen	67	78
4	Eksperimen	64	82
5	Eksperimen	64	85
6	Eksperimen	71	85
7	Eksperimen	67	92
8	Eksperimen	64	89
9	Eksperimen	75	92
10	Eksperimen	78	85
11	Eksperimen	64	85
12	Eksperimen	64	89
13	Eksperimen	67	82
14	Eksperimen	64	89
15	Eksperimen	75	92
16	Eksperimen	64	85
17	Eksperimen	64	89
18	Eksperimen	71	92
19	Eksperimen	67	92
20	Eksperimen	64	89
21	Eksperimen	75	82
22	Eksperimen	64	78
23	Eksperimen	71	85
24	Eksperimen	75	92
25	Eksperimen	75	85
26	Eksperimen	67	75
27	Eksperimen	67	92
28	Eksperimen	64	89
29	Eksperimen	64	82
30	Eksperimen	71	85
31	Eksperimen	75	75
32	Kontrol	64	75
33	Kontrol	71	78
34	Kontrol	68	71
35	Kontrol	64	82
36	Kontrol	71	75
37	Kontrol	75	82
38	Kontrol	82	89
39	Kontrol	78	85
40	Kontrol	71	89
41	Kontrol	68	85
42	Kontrol	78	82
43	Kontrol	64	75

	Kelompok	pretest	posttest
44	Kontrol	71	89
45	Kontrol	71	82
46	Kontrol	75	85
47	Kontrol	78	82
48	Kontrol	82	85
49	Kontrol	75	78
50	Kontrol	71	85
51	Kontrol	64	82
52	Kontrol	64	85
53	Kontrol	19	85
54	Kontrol	75	82
55	Kontrol	78	85



## Item-Total Correlations

### Correlations

		TOTAL
VAR00001	Pearson Correlation	.786**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00002	Pearson Correlation	.433*
	Sig. (2-tailed)	.017
	N	30
VAR00003	Pearson Correlation	.083
	Sig. (2-tailed)	.664
	N	30
VAR00004	Pearson Correlation	.515**
	Sig. (2-tailed)	.004
	N	30
VAR00005	Pearson Correlation	.385*
	Sig. (2-tailed)	.035
	N	30
VAR00006	Pearson Correlation	.392*
	Sig. (2-tailed)	.032
	N	30
VAR00007	Pearson Correlation	.592**
	Sig. (2-tailed)	.001
	N	30
VAR00008	Pearson Correlation	.700**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00009	Pearson Correlation	.577**
	Sig. (2-tailed)	.001
	N	30
VAR00010	Pearson Correlation	.505**
	Sig. (2-tailed)	.004
	N	30
VAR00011	Pearson Correlation	.143
	Sig. (2-tailed)	.450
	N	30
VAR00012	Pearson Correlation	.385*
	Sig. (2-tailed)	.035
	N	30
VAR00013	Pearson Correlation	.517**
	Sig. (2-tailed)	.003
	N	30
VAR00014	Pearson Correlation	.396*
	Sig. (2-tailed)	.030
	N	30

### Correlations

		TOTAL
VAR00015	Pearson Correlation	.541**
	Sig. (2-tailed)	.002
	N	30
VAR00016	Pearson Correlation	.614**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00017	Pearson Correlation	.433*
	Sig. (2-tailed)	.017
	N	30
VAR00018	Pearson Correlation	.497**
	Sig. (2-tailed)	.005
	N	30
VAR00019	Pearson Correlation	.786**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00020	Pearson Correlation	.577**
	Sig. (2-tailed)	.001
	N	30
VAR00021	Pearson Correlation	.392*
	Sig. (2-tailed)	.032
	N	30
VAR00022	Pearson Correlation	.576**
	Sig. (2-tailed)	.001
	N	30
VAR00023	Pearson Correlation	.675**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00024	Pearson Correlation	.609**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00025	Pearson Correlation	.601**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30
VAR00026	Pearson Correlation	.533**
	Sig. (2-tailed)	.002
	N	30
VAR00027	Pearson Correlation	.396*
	Sig. (2-tailed)	.030
	N	30
VAR00028	Pearson Correlation	.593**
	Sig. (2-tailed)	.001
	N	30

### Correlations

		TOTAL
VAR00029	Pearson Correlation	.549**
	Sig. (2-tailed)	.002
	N	30
VAR00030	Pearson Correlation	.639**
	Sig. (2-tailed)	.000
	N	30

\*\* Correlation is significant at the 0.01 level

\* Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

## UJI PRASYARAT ANALISIS

### 1. Uji Normalitas Sebaran

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Kelompok Perlakuan			Pretest	Posttest
Eksperimen	N		31	31
	Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	68.65	85.90
		Std. Deviation	4.737	5.075
	Most Extreme Differences	Absolute	.224	.181
		Positive	.224	.119
		Negative	-.168	-.181
	Kolmogorov-Smirnov Z		1.246	1.006
	Asymp. Sig. (2-tailed)		.090	.263
Kontrol	N		24	24
	Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	69.88	82.21
		Std. Deviation	12.227	4.746
	Most Extreme Differences	Absolute	.274	.232
		Positive	.170	.153
		Negative	-.274	-.232
	Kolmogorov-Smirnov Z		1.341	1.139
	Asymp. Sig. (2-tailed)		.055	.149

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Distribusi data normal jika signifikansi  $p > 0,05$

### 2. Uji Homogenitas Varian

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Pretest	Based on Mean	2.306	1	53	.135
	Based on Median	1.886	1	53	.175
	Based on Median and with adjusted df	1.886	1	28.140	.181
	Based on trimmed mean	1.793	1	53	.186
Posttest	Based on Mean	.557	1	53	.459
	Based on Median	.389	1	53	.535
	Based on Median and with adjusted df	.389	1	53.000	.535
	Based on trimmed mean	.582	1	53	.449

Varian homogen jika signifikansi  $p > 0,05$

## HASIL UJI T

### 1. Pretest

#### Group Statistics

Kelompok Perlakuan		N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pretest	Eksperimen	31	68.65	4.737	.851
	Kontrol	24	69.88	12.227	2.496

#### Independent Samples Test

			Pretest	
			Equal variances assumed	Equal variances not assumed
Levene's Test for Equality of Variances	F		2.306	
	Sig.		.135	
t-test for Equality of Means	t		-.514	-.466
	df		53	28.361
	Sig. (2-tailed)		.610	.644
	Mean Difference		-1.230	-1.230
	Std. Error Difference		2.395	2.637
	95% Confidence Interval of the Difference	Lower	-6.033	-6.628
		Upper	3.574	4.168

*Handwritten note:* t = -0.514

*Handwritten note:* p = 0.610 > 0.05, maka tidak ada perbedaan yang signifikan

## 2. Posttest

Group Statistics

Kelompok Perlakuan		N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Posttest	Eksperimen	31	85.90	5.075	.912
	Kontrol	24	82.21	4.746	.969

Independent Samples Test

			Posttest	
			Equal variances assumed	Equal variances not assumed
Levene's Test for Equality of Variances	F		.557	
	Sig.		.459	
t-test for Equality of Means	t		2.754	2.778
	df		53	51.068
	Sig. (2-tailed)		.008	.008
	Mean Difference		3.695	3.695
	Std. Error Difference		1.342	1.330
	95% Confidence Interval of the Difference	Lower	1.004	1.025
		Upper	6.386	6.365

$$t_{hitung} = 2.754$$

$$2.754 < 0.008 > t_{tabel}$$

## STATISTIK DESKRIPTIF

### Statistics

Kelompok Perlakuan			Pretest	Posttest
Eksperimen	N	Valid	31	31
		Missing	0	0
	Mean		68.65	85.90
	Median		67.00	85.00
	Mode		64	85
	Std. Deviation		4.737	5.075
	Range		14	17
	Minimum		64	75
	Maximum		78	92
Kontrol	N	Valid	24	24
		Missing	0	0
	Mean		69.88	82.21
	Median		71.00	82.00
	Mode		71	85
	Std. Deviation		12.227	4.746
	Range		63	18
	Minimum		19	71
	Maximum		82	89

## Frequencies

### Statistics

		Pretest	Posttest
N	Valid	55	55
	Missing	0	0
Mean		69.18	84.29
Median		71.00	85.00
Mode		64	85
Std. Deviation		8.748	5.227
Range		63	21
Minimum		19	71
Maximum		82	92

## Frequency Table

### Pretest

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	19	1	1.8	1.8	1.8
	64	17	30.9	30.9	32.7
	67	6	10.9	10.9	43.6
	68	2	3.6	3.6	47.3
	71	11	20.0	20.0	67.3
	75	11	20.0	20.0	87.3
	78	5	9.1	9.1	96.4
	82	2	3.6	3.6	100.0
Total		55	100.0	100.0	

### Posttest

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	71	1	1.8	1.8	1.8
	75	5	9.1	9.1	10.9
	78	4	7.3	7.3	18.2
	82	12	21.8	21.8	40.0
	85	16	29.1	29.1	69.1
	89	10	18.2	18.2	87.3
	92	7	12.7	12.7	100.0
Total		55	100.0	100.0	



Tabel Distribusi F, alpha = 0,05

df2	df1				
	1	2	3	4	5
1	161.446	199.499	215.707	224.583	230.160
2	18.513	19.000	19.164	19.247	19.296
3	10.128	9.552	9.277	9.117	9.013
4	7.709	6.944	6.591	6.388	6.256
5	6.608	5.786	5.409	5.192	5.050
6	5.987	5.143	4.757	4.534	4.387
7	5.591	4.737	4.347	4.120	3.972
8	5.318	4.459	4.066	3.838	3.688
9	5.117	4.256	3.863	3.633	3.482
10	4.965	4.103	3.708	3.478	3.326
11	4.844	3.982	3.587	3.357	3.204
12	4.747	3.885	3.490	3.259	3.106
13	4.667	3.806	3.411	3.179	3.025
14	4.600	3.739	3.344	3.112	2.958
15	4.543	3.682	3.287	3.056	2.901
16	4.494	3.634	3.239	3.007	2.852
17	4.451	3.592	3.197	2.965	2.810
18	4.414	3.555	3.160	2.928	2.773
19	4.381	3.522	3.127	2.895	2.740
20	4.351	3.493	3.098	2.866	2.711
21	4.325	3.467	3.072	2.840	2.685
22	4.301	3.443	3.049	2.817	2.661
23	4.279	3.422	3.028	2.796	2.640
24	4.260	3.403	3.009	2.776	2.621
25	4.242	3.385	2.991	2.759	2.603
26	4.225	3.369	2.975	2.743	2.587
27	4.210	3.354	2.960	2.728	2.572
28	4.196	3.340	2.947	2.714	2.558
29	4.183	3.328	2.934	2.701	2.545
30	4.171	3.316	2.922	2.690	2.534
31	4.160	3.305	2.911	2.679	2.523
32	4.149	3.295	2.901	2.668	2.512
33	4.139	3.285	2.892	2.659	2.503
34	4.130	3.276	2.883	2.650	2.494
35	4.121	3.267	2.874	2.641	2.485
36	4.113	3.259	2.866	2.634	2.477
37	4.105	3.252	2.859	2.626	2.470
38	4.098	3.245	2.852	2.619	2.463
39	4.091	3.238	2.845	2.612	2.456
40	4.085	3.232	2.839	2.606	2.449
41	4.079	3.226	2.833	2.600	2.443
42	4.073	3.220	2.827	2.594	2.438
43	4.067	3.214	2.822	2.589	2.432
44	4.062	3.209	2.816	2.584	2.427
45	4.057	3.204	2.812	2.579	2.422
46	4.052	3.200	2.807	2.574	2.417
47	4.047	3.195	2.802	2.570	2.413
48	4.043	3.191	2.798	2.565	2.409
49	4.038	3.187	2.794	2.561	2.404
50	4.034	3.183	2.790	2.557	2.400

df2	df1				
	1	2	3	4	5
51	4.030	3.179	2.786	2.553	2.397
52	4.027	3.175	2.783	2.550	2.393
53	4.023	3.172	2.779	2.546	2.389
54	4.020	3.168	2.776	2.543	2.386
55	4.016	3.165	2.773	2.540	2.383
56	4.013	3.162	2.769	2.537	2.380
57	4.010	3.159	2.766	2.534	2.377
58	4.007	3.156	2.764	2.531	2.374
59	4.004	3.153	2.761	2.528	2.371
60	4.001	3.150	2.758	2.525	2.368
61	3.998	3.148	2.755	2.523	2.366
62	3.996	3.145	2.753	2.520	2.363
63	3.993	3.143	2.751	2.518	2.361
64	3.991	3.140	2.748	2.515	2.358
65	3.989	3.138	2.746	2.513	2.356
66	3.986	3.136	2.744	2.511	2.354
67	3.984	3.134	2.742	2.509	2.352
68	3.982	3.132	2.739	2.507	2.350
69	3.980	3.130	2.737	2.505	2.348
70	3.978	3.128	2.736	2.503	2.346
71	3.976	3.126	2.734	2.501	2.344
72	3.974	3.124	2.732	2.499	2.342
73	3.972	3.122	2.730	2.497	2.340
74	3.970	3.120	2.728	2.495	2.338
75	3.968	3.119	2.727	2.494	2.337
76	3.967	3.117	2.725	2.492	2.335
77	3.965	3.115	2.723	2.490	2.333
78	3.963	3.114	2.722	2.489	2.332
79	3.962	3.112	2.720	2.487	2.330
80	3.960	3.111	2.719	2.486	2.329
81	3.959	3.109	2.717	2.484	2.327
82	3.957	3.108	2.716	2.483	2.326
83	3.956	3.107	2.715	2.482	2.324
84	3.955	3.105	2.713	2.480	2.323
85	3.953	3.104	2.712	2.479	2.322
86	3.952	3.103	2.711	2.478	2.321
87	3.951	3.101	2.709	2.476	2.319
88	3.949	3.100	2.708	2.475	2.318
89	3.948	3.099	2.707	2.474	2.317
90	3.947	3.098	2.706	2.473	2.316
91	3.946	3.097	2.705	2.472	2.315
92	3.945	3.095	2.704	2.471	2.313
93	3.943	3.094	2.703	2.470	2.312
94	3.942	3.093	2.701	2.469	2.311
95	3.941	3.092	2.700	2.467	2.310
96	3.940	3.091	2.699	2.466	2.309
97	3.939	3.090	2.698	2.465	2.308
98	3.938	3.089	2.697	2.465	2.307
99	3.937	3.088	2.696	2.464	2.306
100	3.936	3.087	2.696	2.463	2.305

Sumber: Dihitung dengan Software Excell & dikonsultasikan dengan Damodar N. Gujarati, 1995, Basic Econometrics, McGraw-Hill, Inc. New York.



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843,  
548207 Fax. (0274) 548207 ; [http: //www.fbs.uny.ac.id//](http://www.fbs.uny.ac.id//)

**PERMOHONAN IJIN  
SURVEY/OBSERVASI/PENELITIAN**

FRM/FBS/31-01  
10 Jan 2011

Yogyakarta, September 2012

Kepada Yth. Kajur Pendidikan Bahasa Prancis  
FBS UNY

Yang bertanda tangan dibawah ini saya:

Nama : Umi Nuriyah No. Mhs. : 08204241026  
Jur/Prodi : PB Prancis

bermaksud memohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan memproses  
Surat Ijin Survey/Observasi/Penelitian Tugas Akhir dengan judul :

**"Keefektifan Penggunaan Document Authentique Dalam  
Pembelajaran Keterampilan Bahasa Prancis Siswa Kelas XI Sma  
Negeri 6 Yogyakarta".**

Lokasi Penelitian: Jln. C. Simanjuntak No.02 Yogyakarta

Atas perhatiannya disampaikan terimakasih.

Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,

Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd  
NIP. 19631129 198901 2001

Pemohon,

Umi Nuriyah  
NIM : 08204241026



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207  
http://www.fbs.uny.ac.id//

FRM/FBS/33-01  
10 Jan 2011

Nomor : 1230d/UN.34.12/PP/X/2012  
Lampiran : 1 Berkas Proposal  
Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

15 Oktober 2012

Kepada Yth.  
Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta  
c.q. Kepala Biro Administrasi Pembangunan  
Sekretariat Daerah Provinsi DIY  
Kompleks Kepatihan-Danurejan, Yogyakarta 55213

Kami beritahukan dengan hormat bahwa mahasiswa kami dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta bermaksud akan mengadakan **Penelitian** untuk memperoleh data guna menyusun Tugas Akhir Skripsi (TAS)/Tugas Akhir Karya Seni (TAKS)/Tugas Akhir Bukan Skripsi (TABS), dengan judul :

*Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Prancis Siswa Kelas IX SMA Negeri 6 Yogyakarta*

Mahasiswa dimaksud adalah :

Nama : UMI NURIYAH  
NIM : 08204241026  
Jurusan/ Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Waktu Pelaksanaan : Oktober – Desember 2012  
Lokasi Penelitian : SMA Negeri 6 Yogyakarta

Untuk dapat terlaksananya maksud tersebut, kami mohon izin dan bantuan seperlunya.

Atas izin dan kerjasama Bapak/Ibu, kami sampaikan terima kasih.

a.n. Dekan  
Fakultas Bahasa dan Seni  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
Drs. Wicaksono Purbani, M.A.  
NIP 19610524 199001 2 001

Tembusan:  
Kepala SMA Negeri 6 Yogyakarta



**PEMERINTAH PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**  
**SEKRETARIAT DAERAH**

Kompleks Kepatihan, Danurejan, Telepon (0274) 562811 - 562814 (Hunting)  
YOGYAKARTA 55213

**SURAT KETERANGAN / IJIN**

070/8371/V/10/2012

Membaca Surat : Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY Nomor : 1230d/UN.34.12/PP/X/2012  
Tanggal : 15 Oktober 2012 Perihal : Permohonan Ijin Penelitian

Mengingat : 1. Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2006, tentang Perizinan bagi Perguruan Tinggi Asing, Lembaga Penelitian dan Pengembangan Asing, Badan Usaha Asing dan Orang Asing dalam melakukan Kegiatan Penelitian dan Pengembangan di Indonesia;  
2. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 33 Tahun 2007, tentang Pedoman penyelenggaraan Penelitian dan Pengembangan di Lingkungan Departemen Dalam Negeri dan Pemerintah Daerah;  
3. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 37 Tahun 2008, tentang Rincian Tugas dan Fungsi Satuan Organisasi di Lingkungan Sekretariat Daerah dan Sekretariat Dewan Perwakilan Rakyat Daerah.  
4. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perizinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengkajian, dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta.

DIIJINKAN untuk melakukan kegiatan survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan kepada:

Nama : UMI NURIYAH NIP/NIM : 08204241026  
Alamat : Karangmalang, Yogyakarta  
Judul : KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN DOCUMENT AUTHENTIQUE DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MEMBACA BAHASA PRANCIS SISWA KELAS IX SMA NEGERI 6 YOGYAKARTA  
Lokasi : SMA N 6 Yogyakarta Kota/Kab. KOTA YOGYAKARTA  
Waktu : 16 Oktober 2012 s/d 16 Januari 2013

**Dengan Ketentuan**

1. Menyerahkan surat keterangan/ijin survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan \*) dari Pemerintah Provinsi DIY kepada Bupati/Walikota melalui institusi yang berwenang mengeluarkan ijin dimaksud;
2. Menyerahkan soft copy hasil penelitiannya baik kepada Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta melalui Biro Administrasi Pembangunan Setda Provinsi DIY dalam compact disk (CD) maupun mengunggah (upload) melalui website [adbang.jogjaprov.go.id](http://adbang.jogjaprov.go.id) dan menunjukkan cetakan asli yang sudah disahkan dan dibubuhi cap institusi;
3. Ijin ini hanya dipergunakan untuk keperluan ilmiah, dan pemegang ijin wajib mentaati ketentuan yang berlaku di lokasi kegiatan;
4. Ijin penelitian dapat diperpanjang maksimal 2 (dua) kali dengan menunjukkan surat ini kembali sebelum berakhir waktunya setelah mengajukan perpanjangan melalui website [adbang.jogjaprov.go.id](http://adbang.jogjaprov.go.id);
5. Ijin yang diberikan dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila pemegang ijin ini tidak memenuhi ketentuan yang berlaku.

Dikeluarkan di Yogyakarta

Pada tanggal 16 Oktober 2012

A.n Sekretaris Daerah

Asisten Perekonomian dan Pembangunan

Kepala Biro Administrasi Pembangunan



**Tembusan :**

1. Yth. Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta (sebagai laporan);
2. Walikota Yogyakarta cq Ka. Dinas Perijinan
3. Kepala Dinas Pendidikan Pemuda dan Olahraga DIY
4. Dekan Fak. Bahasa dan Seni I INY



PEMERINTAH KOTA YOGYAKARTA  
DINAS PENDIDIKAN

SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 6 YOGYAKARTA

Jln. C. Simanjuntak No. 2 Kota Yogyakarta Telpn 513335 Kode Pos 55223

Website : <http://www.sman6-yogya.sch.id> Email : sman6@sman6-yogya.sch.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : 070/0015

Yang bertanda tangan di bawah ini

- a. Nama : Drs. MIFTAKODIN, MM  
b. NIP : 19680813 199402 1 001  
c. Jabatan : Kepala SMA Negeri 6 Yogyakarta

Dengan ini menerangkan bahwa :

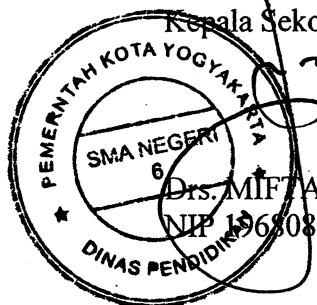
- a. Nama : Umi Nuriyah  
b. NIM : 08204241026  
c. Jurusan/Program Study : Pendidikan Bahasa Perancis  
d. Waktu Pelaksanaan : Oktober – Desember 2012  
e. Lokasi Penelitian : SMA Negeri 6 Yogyakarta

Telah melaksanakan Penelitian untuk memperoleh data guna menyusun Tugas Akhir Skripsi (TAS) dengan judul : Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Keterampilan membaca Bahasa Prancis Siswa kelas IX SMA Negeri 6 Yogyakarta tahun 2012/2013.

Demikian surat keterangan ini diberikan agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 6 Januari 2013

Kepala Sekolah,



Drs. MIFTAKODIN, M.M.

NIP 19680813 199402 1 001

## DOKUMENTASI PROSES PEMBELAJARAN

















KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843,  
548207 Fax. (0274) 548207 ; <http://www.fbs.uny.ac.id/>

**PERMOHONAN IJIN  
SURVEY/OBSERVASI/PENELITIAN**

FRM/FBS/31-01  
10 Jan 2011

Yogyakarta, September 2012

Kepada Yth. Kajur Pendidikan Bahasa Prancis  
FBS UNY

Yang bertanda tangan dibawah ini saya:

Nama : Umi Nuriyah No. Mhs. : 08204241026  
Jur/Prodi : PB Prancis

bermaksud memohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan memproses  
Surat Ijin Survey/Observasi/Penelitian Tugas Akhir dengan judul :

**"Keefektifan Penggunaan Document Authentique Dalam  
Pembelajaran Keterampilan Bahasa Prancis Siswa Kelas XI Sma  
Negeri 6 Yogyakarta".**

Lokasi Penelitian: Jln. C. Simanjuntak No.02 Yogyakarta

Atas perhatiannya disampaikan terimakasih.

Mengetahui,  
Dosen Pembimbing,

Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd  
NIP. 19631129 198901 2001

Pemohon,

Umi Nuriyah  
NIM : 08204241026





KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
**UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA**  
**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207  
<http://www.fbs.uny.ac.id/>

FRM/FBS/33-01  
10 Jan 2011

Nomor : 1230d/UN.34.12/PP/X/2012  
Lampiran : 1 Berkas Proposal  
Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

15 Oktober 2012

Kepada Yth.  
Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta  
c.q. Kepala Biro Administrasi Pembangunan  
Sekretariat Daerah Provinsi DIY  
Kompleks Kepatihan-Danurejan, Yogyakarta 55213

Kami beritahukan dengan hormat bahwa mahasiswa kami dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta bermaksud akan mengadakan **Penelitian** untuk memperoleh data guna menyusun Tugas Akhir Skripsi (TAS)/Tugas Akhir Karya Seni (TAKS)/Tugas Akhir Bukan Skripsi (TABS), dengan judul :

***Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Prancis Siswa Kelas IX SMA Negeri 6 Yogyakarta***

Mahasiswa dimaksud adalah :

Nama : UMI NURIYAH  
NIM : 08204241026  
Jurusan/ Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Waktu Pelaksanaan : Oktober – Desember 2012  
Lokasi Penelitian : SMA Negeri 6 Yogyakarta

Untuk dapat terlaksananya maksud tersebut, kami mohon izin dan bantuan seperlunya.

Atas izin dan kerjasama Bapak/Ibu, kami sampaikan terima kasih.

a.n. Dekan  
Kebudayaan  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
D. Wicaksono Purbani, M.A.  
NIP. 19610524 199001 2 001

Tembusan:  
Kepala SMA Negeri 6 Yogyakarta



**PEMERINTAH PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**  
**SEKRETARIAT DAERAH**

Kompleks Kepatihan, Danurejan, Telepon (0274) 562811 - 562814 (Hunting)  
YOGYAKARTA 55213

**SURAT KETERANGAN / IJIN**

070/8371/V/10/2012

Membaca Surat : Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY Nomor : 1230d/UN.34.12/PP/X/2012  
Tanggal : 15 Oktober 2012 Perihal : Permohonan Ijin Penelitian

Mengingat : 1. Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2006, tentang Perizinan bagi Perguruan Tinggi Asing, Lembaga Penelitian dan Pengembangan Asing, Badan Usaha Asing dan Orang Asing dalam melakukan Kegiatan Penelitian dan Pengembangan di Indonesia;  
2. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 33 Tahun 2007, tentang Pedoman penyelenggaraan Penelitian dan Pengembangan di Lingkungan Departemen Dalam Negeri dan Pemerintah Daerah;  
3. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 37 Tahun 2008, tentang Rincian Tugas dan Fungsi Satuan Organisasi di Lingkungan Sekretariat Daerah dan Sekretariat Dewan Perwakilan Rakyat Daerah.  
4. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perizinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengkajian, dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta.

**DIIJINKAN** untuk melakukan kegiatan survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan kepada:

Nama : UMI NURIYAH NIP/NIM : 08204241026  
Alamat : Karangmalang, Yogyakarta  
Judul : KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN DOCUMENT AUTHENTIQUE DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MEMBACA BAHASA PRANCIS SISWA KELAS IX SMA NEGERI 6 YOGYAKARTA  
Lokasi : SMA N 6 Yogyakarta Kota/Kab. KOTA YOGYAKARTA  
Waktu : 16 Oktober 2012 s/d 16 Januari 2013

**Dengan Ketentuan**

1. Menyerahkan surat keterangan/ijin survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan \*) dari Pemerintah Provinsi DIY kepada Bupati/Walikota melalui institusi yang berwenang mengeluarkan ijin dimaksud;
2. Menyerahkan soft copy hasil penelitiannya baik kepada Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta melalui Biro Administrasi Pembangunan Setda Provinsi DIY dalam compact disk (CD) maupun mengunggah (upload) melalui website [adbang.jogjapro.go.id](http://adbang.jogjapro.go.id) dan menunjukkan cetakan asli yang sudah disahkan dan dibubuhi cap institusi;
3. Ijin ini hanya dipergunakan untuk keperluan ilmiah, dan pemegang ijin wajib mentaati ketentuan yang berlaku di lokasi kegiatan;
4. Ijin penelitian dapat diperpanjang maksimal 2 (dua) kali dengan menunjukkan surat ini kembali sebelum berakhir waktunya setelah mengajukan perpanjangan melalui website [adbang.jogjapro.go.id](http://adbang.jogjapro.go.id);
5. Ijin yang diberikan dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila pemegang ijin ini tidak memenuhi ketentuan yang berlaku.

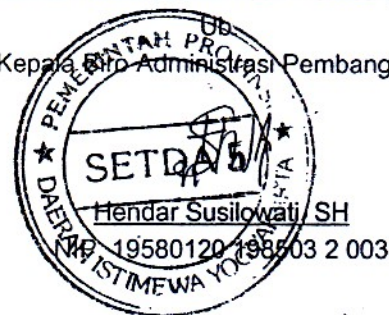
Dikeluarkan di Yogyakarta

Pada tanggal 16 Oktober 2012

A.n Sekretaris Daerah

Asisten Perekonomian dan Pembangunan

Kepala Biro Administrasi Pembangunan



**Tembusan :**

1. Yth. Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta (sebagai laporan);
2. Walikota Yogyakarta cq Ka. Dinas Perijinan
3. Kepala Dinas Pendidikan Pemuda dan Olahraga DIY
4. Dekan Fak. Bahasa dan Seni UNY





PEMERINTAH KOTA YOGYAKARTA  
DINAS PENDIDIKAN

SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 6 YOGYAKARTA

Jln. C. Simanjuntak No. 2 Kota Yogyakarta Telpn 513335 Kode Pos 55223

Website : <http://www.sman6-yogya.sch.id> Email : sman6@sman6-yogya.sch.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : 070/0015

Yang bertanda tangan di bawah ini

a. Nama : Drs. MIFTAKODIN, MM  
b. NIP : 19680813 199402 1 001  
c. Jabatan : Kepala SMA Negeri 6 Yogyakarta

Dengan ini menerangkan bahwa :

a. Nama : Umi Nuriyah  
b. NIM : 08204241026  
c. Jurusan/Program Study : Pendidikan Bahasa Perancis  
d. Waktu Pelaksanaa : Oktober – Desember 2012  
e. Lokasi Penelitian : SMA Negeri 6 Yogyakarta

Telah melaksanakan Penelitian untuk memperoleh data guna menyusun Tugas Akhir Skripsi (TAS) dengan judul : Keefektifan Penggunaan Document Authentique dalam Pembelajaran Keterampilan membaca Bahasa Prancis Siswa kelas IX SMA Negeri 6 Yogyakarta tahun 2012/2013.

Demikian surat keterangan ini diberikan agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 6 Januari 2013

Kepala Sekolah,



Drs. MIFTAKODIN, M.M.  
NIP. 19680813 199402 1 001

**L'EFFICACITÉ DE L'UTILISATION DU DOCUMENT  
AUTHENTIQUE DANS L'APPRENTISSAGE DE LA COMPRÉHENSION  
ÉCRITE EN CLASSE DE FRANÇAIS DES APPRENANTS DE LA  
CLASSE XI<sup>e</sup> DU SMA N 6 YOGYAKARTA**

**RESUMÉ**

**A. L'introduction**

L'apprentissage est un processus de l'interaction entre des apprenants, des enseignants et des ressources d'apprentissage dans un environnement d'apprentissage. L'apprentissage est effectué pour que les professeurs puissent guider le processus de l'acquisition de la connaissance, de la maîtrise de compétence et d'attitudes. Cela veut dire que l'apprentissage est un processus qui a pour objectif d'aider les apprenants à mieux travailler. Dans le cadre de l'éducation, les enseignants enseignent dans le but que les apprenants puissent apprendre et maîtriser le contenu jusqu'à ce qu'ils atteignent certaines capacités dans le domaine des aspects cognitifs, des aspects affectifs et des aspects psychomoteurs.

Bien que l'étude implique l'existence d'une interaction entre les enseignants et les apprenants, l'apprentissage de qualité dépend de la motivation des apprenants, car les apprenants qui ont la bonne motivation sont en prise en charge à la réussite de leur travail. Les objectifs spécifiques peuvent être mesurés par l'amélioration des attitudes et des aptitudes des apprenants à travers le processus d'apprentissage. La réussite pédagogique est réalisée, chaque fois que les équipements sont pris en charges et combinés à la créativité des enseignants. Il

voudrait que les enseignants puissent créer des techniques de classe plus variées pour encourager les apprenants à bien travailler.

D'après les résultats des observations effectuées au lycée "SMA N 6 Yogyakarta", les enseignants n'ont pas utilisé le document authentique dans l'apprentissage de la compétences de compréhension écrite. Les enseignants utilisent Le Mag, dans lequel la compréhension écrite s'exerce par un dialogue ou une bande dessinée. Dans l'apprentissage de la compétence de compréhension écrite, les enseignants donnent aux apprenants les petits textes. Par conséquent, les apprenants ne s'intéressent ni à la méthode, ni à la lecture des petits textes car l'enseignant répète à plusieurs reprises la lecture du texte. Cela les ennueie et l'expérience des apprenants en compréhension écrite n'est pas suffisante. Les apprenants n'ont pas assez de courage pour mieux travailler en classe de français, et cela les entraine la paresse et les désintérêts en classe de compréhension écrite.

Les apprenants ne s'habituent donc pas à la lecture, et par conséquent, ils ont des difficultés à bien comprendre les textes. C'est la raison pour laquelle nous essayons d'utiliser un document authentique dans l'apprentissage des compétences de compréhension écrite pour que les apprenants commencent à apprécier la lecture, et qu'ils s'intéressent à apprendre le français. L'utilisation du document authentique ou des documents originaux en classe de français est plus motivante car cela procure aux apprenants des intérêts et les fait éveiller de la curiosité. Résultats: nous devons certainement sélectionner et utiliser les



documents originaux ou documents authentiques qui sont pertinents, appropriés, à l'apprentissage du français et de la civilisation française.

## **B. Problématique**

Cette recherche vise à connaître la différence entre la réalisation des objectifs d'apprentissage en classe où les apprenants travaillent avec le document authentique, et ceux qui sont enseignés sans document authentique. En outre, cette recherche vise également à déterminer l'efficacité de l'utilisation du document authentique lors d'apprentissage de compréhension écrite des apprenants de XI<sup>e</sup> du lycée "SMA N 6 Yogyakarta".

Une des compétences langagières qui doit être maîtrisée lors de l'apprentissage d'une langue étrangère est la compétence de compréhension écrite. La compétence de compréhension écrite dans l'apprentissage des langues est la plus importante des autres compétences. À l'activité de lecture, les pensées et les attitudes et l'activité sont impliquées activement. Cela signifie que l'activité de lecture n'est que l'activité de lecture, mais cela doit également impliquer le rôle important des tous les sens afin que les apprenants connaissent et comprennent le contenu du discours.

Selon Zuchdi (2008: 21-22) la lecture implique le processus d'identification et le processus d'examen d'une documentation qui se sert d'un stimulus pour générer une compréhension et former des expériences à travers les concepts pertinents qui sont détenus par la lecture. La lecture nécessite

les préparations intellectuelle à recevoir des information sur le discours lu. Sans la quelle, les apprenants ont des difficultés à bien comprendre le discours.

### **1. Des documents authentiques utilisés**

Voici les exemples de documents authentiques que nous pouvons utiliser.

- a. Emplois du temps, bulletins scolaires
- b. Chansons: enregistrement sur cassettes, CD, clips vidéo
- c. Publicités: enregistrement de journaux télévisés, séries, jeux, interviews, documentaries, débats, bulletins météo.
- d. Textes, poèmes
- e. Bandes-dessinées
- f. Magazines pour adolescents
- g. Journaux, magazines d'actualité
- h. Magazines télé
- i. Programmes de cinéma, théâtre, musique
- j. Tests, quize (sur la personnalité, la culture, le vocabulaire) que l'on trouve principalement dans les magazines
- k. Petites annonces (immobilier, travail)
- l. CV, lettre de candidature, de motivation pour un emploi
- m. Carte de France
- n. Brochures, informations touristiques, cartes, cartes postales, posters de votre région
- o. Menus, cartes de restaurants et cafés

- p. Catalogues de commande par correspondance, comme La Redoute
- q. Horaires, itinéraires de train, bus, métro
- r. Photos
- s. Objets divers : ticket de métro, ticket de cinéma, billet de train, euros

## **2. Les étapes de l'utilisation d'un document authentique**

Les étapes de l'utilisation d'un document authentique sont les préparations, les activités pré lecture, les activités pendant la lecture et l'évaluation

### **a. Les préparations :**

Pour l'utilisation de supports authentiques, le site *www.edufle.net* fait les recommandations suivantes:

Les pré-requis à l'utilisation de ce genre de documents sont :

- 1/ Consulter le document en entier avant de l'exploiter
- 2/ Ne jamais découper l'original mais en faire une photocopie/reproduction pour une utilisation ultérieure
- 3/ Identifier l'intérêt qu'il représente pour votre cours
- 4/ Evaluer le niveau de la langue et s'assurer de son adéquation par rapport au public concerné
- 5/ Eviter les sujets polémiques ingérables
- 6/ Vérifier la fiabilité de l'information transmise par le document.
- 7/ Renseignez-vous également sur ce qui est approprié dans une salle de classe.

8/ Vérifiez le contenu des articles, l'autorisation de visionner certains films, la possibilité d'aborder certains sujets dans votre école.

9/ Avant de proposer le document aux apprenants, pensez à :

- a) Indiquer l'origine du document
- b) Corriger les fautes éventuelles
- c) Retaper le texte et l'annoter si nécessaire (lexique en bas de page, explications diverses
- d) Modifier le texte si nécessaire

**b. Les activités de pré lecture :**

Ces activités ont des avantages de mobiliser les connaissances antérieures et de faire émettre des hypothèses sur le sens du texte. Voici les activités que nous pouvons réaliser en classe.

1/ Observer les indices obtenus à partir des images, photos, schémas, tableaux, rubrique, titre, et sous-titres du texte et formuler des hypothèses à propos du texte : genre du texte, composition du texte, thème, auteur, destinataire, intention de l'auteur.

2/ Réaliser un remue-méninges autour du titre du texte si celui-ci est porteur de sens.

3/ Mobiliser les connaissances des élèves sur le sujet du texte par des questions du type : vous rappelez-vous de...? que savez-vous de...?, avez-vous entendu parler de ...?

4/ Décrire une photo ou un document traitant du même sujet que celui du texte.

5/ Lire un texte en langue maternelle sur le même sujet : il est toujours intéressant de comparer la même information parue dans un journal britannique et un journal français par exemple.

6/ Proposer une phrase polémique ayant trait au thème du texte et provoquer un débat : cela permet de constituer le réseau lexical nécessaire pour la compréhension du texte.

7/ Imaginer le contenu du texte à partir du titre. On éveille ainsi la curiosité et chacun s'investit personnellement. On vérifie ensuite quel est celui qui s'était le plus approché du sens exact

### **c. Les activités pendant la lecture**

Ces activités permettent de canaliser l'attention des apprenants lors de la lecture et d'éviter qu'ils se perdent dans l'amas d'informations ou se bloquent sur des mots inconnus. Le travail en sous-groupes est toujours recommandé. Les activités pendant la lecture sont les suivantes.

1/ Repérer les éléments principaux de la situation de production du texte : qui, quand, où, pour quoi faire, à qui ?

2/ Dégager l'idée essentielle de chaque paragraphe (éliminer les phrases ou éléments secondaires).

3/ Vérifier la compréhension de mots.

4/ Analyser la langue.

#### **d. Les évaluations**

Les évaluations de la lecture sont réalisées avec les activités ci-dessous.

- 1/ Exprimer son point de vue, donner des exemples concrets tirés de l'expérience personnelle.
- 2/ Discuter des différences et similarités dans leur pays.
- 3/ Produire un texte à l'oral de même genre (Par exemple, pour un portrait lu, faire le portrait d'une personne de leur choix ou après avoir lu un sondage, effectuer son propre sondage)
- 4/ Faire une activité orale autour du thème du texte (Par exemple, à partir d'un CV, jouer un entretien d'embauche ; à partir d'un portrait ou d'un texte en relation avec une personne, jouer l'interview de cette personne ; à partir d'un thème polémique, faire un débat )

### **3. Méthodologie de la recherche**

Cette recherche se sert d'une recherche expérimentale. Nous utilisons l'approche quantitative car tout ce qui est observé, est mesuré et calculé par la forme des figures afin de permettre l'utilisation de l'analyse statistique. Cette recherche est une recherche expérimentale pour mesurer l'efficacité de traitement. Le traitement en question est l'utilisation de documents authentiques dans les compétences en compréhension écrite des apprenants du XI<sup>e</sup> du lycée "SMA N 6 Yogyakarta". Ce genre de recherche expérimentale est celle de *quasi experiment* (une expérience quasie) et avec les données obtenues du résultat du *pretest* et celles du *posttest*, du groupe de contrôle et du groupe expérimental.

La population de cette recherche est toutes les classes du XI<sup>e</sup> du lycée “SMA N 6 Yogyakarta”. Dans cette recherche, les échantillonnés de la classe d’expérience sont les apprenants de la classe XI de la section de sciences naturelles tandis que celles de la classe de contrôle sont ceux de la classe XI de la section de sciences sociales.

Dans cette recherche expérimentale, nous effectuons les trois étapes: l’étape de préparation, l’étape d’expérience et l’étape d’évaluation.

a. L’étape de préparation

La procédure de cette étape se compose des activités suivantes.

1/ La création des instruments

2/ La fabrication d’apprentissage plan de recherche à l’aide de la ressources pédagogiques.

3/ La détermination des sujets de recherche

b. L’étape d’expérience

À cette étape, le traitement préférentiel est d’utiliser des documents authentiques dans la classe d’expérience, tandis que dans la classe de contrôle, nous n’utilisons pas de document authentique. Le traitement de la classe expérimentale a été effectué en 4 séances de 45 minutes par chacune. Chaque classe a les mêmes matériaux, mais dans la classe de contrôle, les apprenants ne sont pas enseignés avec les documents authentiques.

c. L’étape d’évaluation

À la suite du résultat du *posttest*, toutes les classes sont mesurées à nouveau par le test de la compréhension écrite. Le résultat du test a été administré

et calculé. Les instruments du test sont les questionnaires à choix multiples (QCM) et le test de vrai ou faux. Le test se compose de 28 itèmes. Le *posttest* a pour but de mesurer la compétence de compréhension écrite de la classe de contrôle. Nous notons toutes les différences, entre les compétences du groupe d'expérience et celles de groupe de contrôle. Ensuite, nous calculons pour connaître l'efficacité de l'utilisation de documents authentiques dans l'apprentissage de compétence de compréhension écrite des apprenants de XI<sup>e</sup> du lycée "SMA N 6 Yogyakarta".

## **C. Conclusion et Recommandation**

### **1. Conclusion**

D'après le résultat de la recherche, nous concluons qu'il existe la différence significative entre le résultat de la compétence de compréhension écrite du français des apprenants qui ont travaillé avec le document authentique et ceux qui ont travaillé sans document authentique.

Avec le calcul du test-t, le  $t_{\text{calcul}}$  est plus grand que le  $t_{\text{tableau}}$  ( $2,754 > 2,006$ ) du  $db=53$  et la valeur de signification 5%. L'application de la document authentique dans l'apprentissage du compétence de compréhension écrite du français est plus efficace, ainsi que d'après le calcul de gain score est 0,5502, c'est-à-dire que l'efficacité est mentionnée "efficacité moyenne".

### **2. Recommandation**

D'après le résultat de cette recherche, nos recommandations sont les suivantes.



a. Aux enseignants

1/ Améliorer et perfectionner le processus d'enseignement et d'apprentissage afin de créer un apprentissage efficace et amusant.

2/ Enrichir la connaissance de pédagogie notamment sur l'apprentissage des langues pour l'utilisation du document authentique dans la classe du français.

b. Aux apprenants

Eveiller la motivation et l'activité dans la compétence de compréhension écrite lors de l'apprentissage du français.

c. Aux chercheurs

Enrichir la connaissance et l'expérience professionnelle sur l'apprentissage du français.